

Le Quotidien

Information régionale



SOMMET DES MAIRES DANS LA VIEILLE CAPITALE

SE COLLER À QUÉBEC

TOURISME - Gilles Potvin va rappeler ses promesses à Régis Labeaume /6

Archives - Photomontage Le Quotidien



MENACES ET INTIMIDATION

Chasseurs rois et maîtres en forêt

/2 et 3

Archives

CHALLENGER BN
Tétreault expéditive


Premier gain pour Surin
/46 et 47



Photo Michel Tremblay

Nouveau!

Baluchon pommes



ALMA ET ROBERVAL

5 SANDWICHS CLASSIQUES
12 POUCES À 5 \$

SUBWAY

La toute nouvelle **MAZDA 2**
Vroum-Vroum. Concentrée. ^{MC}



Exclusif à **L'Ami Junior 20**
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418 **545-6555**

LIVRAISON 1 h

mazda



À la veille de l'ouverture de la chasse à la carabine, nombreux sont les adeptes qui font vérifier leur arme. Le conseiller Mathieu Clément, employé chez Pronature d'Alma, s'entretient ici avec un client, Lucien Boivin.

(Photo Steeve Tremblay)

Gadgets pour tous les goûts

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – Cette année encore, les chasseurs disposent d'une panoplie de produits destinés à améliorer leurs chances de succès. Notamment, les compagnies spécialisées ont développé plusieurs nouveautés dont l'objectif est de déjouer le flair aiguisé des orignaux.

Entre autres gadgets qui



Un produit fort populaire depuis quelques années, cet appareil sert à la fois de chauffeuse et de réchaud. Très intéressant pour ceux qui passent de longues journées à l'intérieur de leur cache.

(Photo Steeve Tremblay)

méritent une attention particulière, la gamme de vêtements Tek 4 de Hunter's Specialties propose un assortiment complet de morceaux qui, selon la compagnie, aurait pour propriété de ne laisser transpirer aucune odeur humaine. Selon le degré d'importance accordé à cet aspect, le chasseur pourra se munir d'un éventail d'articles, allant des caleçons aux sous-vêtements, en passant par les camisoles, bas et autres chandails.

Toujours en ce qui a trait au sens olfactif de l'orignal, Buck



Le Magic Scrape permet de reproduire une souille, dans le dessein de provoquer le mâle dominant en lui faisant croire que son territoire est menacé.

(Photo Steeve Tremblay)

Expert offre cette année le Magic Scrape, qui permet de reproduire une souille, c'est-à-dire un site de grattage où la bête a pris l'habitude de se reposer.

« Lorsque le chasseur découvre une souille sur son territoire, il peut utiliser ce produit pour en fabriquer une autre, tout près, et ainsi laisser croire au mâle dominant qu'un autre orignal est dans son secteur. Cet outil sert à l'attirer en le provoquant », explique Simon Blackburn, de la succursale Pronature d'Alma.

Du côté des urines attractives et autres liquides permettant de camoufler les odeurs, les chasseurs sont à nouveau servis en 2010. Le leurre pour orignaux Bull Site, de Buck Expert, apparaît sur le marché avec la promesse d'attirer la curiosité de l'animal convoité. Selon la description, il s'agit en fait d'un mélange de fruits semi-fermentés, d'urine et de phéromones qu'on vaporise sur les arbustes pour mystifier les orignaux.

Nouvelle réglementation

Pour ce qui est de l'appel, plusieurs apprécieront enfin la nouvelle réglementation qui permet aux chasseurs d'utiliser les fameux « call » électroniques. Interdits jusqu'ici, ces appareils reproduisent avec justesse les cris et lamentations de l'orignal, quels que soient son sexe et son âge.

Amendes allant jusqu'à 2200 \$

Une loi protège le droit à tous de chasser

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – Agent de protection de la faune au bureau régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le sergent Régis Girard condamne toute forme d'intimidation en forêt.

Depuis le 19 décembre 2002, un article de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune protège le droit de

et de vandalisme, le dossier est immédiatement remis aux autorités policières, qui ont le devoir d'amorcer une enquête criminelle, laquelle peut se solder par des accusations et des peines d'emprisonnement.

« On le dit et on le répète, il faut que les gens se parlent et fassent preuve de respect, de part et d'autre. C'est dommage, car les fauteurs de trouble représentent une minorité. Il n'en demeure pas moins que chaque année, on enregistre quatre ou cinq plaintes officielles dans la région », précise le sergent Girard.

« C'est dommage, car les fauteurs de trouble représentent une minorité. Il n'en demeure pas moins que chaque année, on enregistre quatre ou cinq plaintes officielles dans la région. »

Sergent Régis Girard

Initiation

Les efforts déployés par le ministère afin de changer les mentalités sont pourtant louables. Annuellement, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, entre 2000 et 3000 personnes sont initiées aux concepts régissant la chasse, dans le cadre d'une formation obligatoire pour obtenir le certificat du chasseur. Régis Girard souligne qu'à l'intérieur du cours, un chapitre traite exclusivement de l'éthique du chasseur.

« Les jeunes sont informés qu'ils ne peuvent, en aucun cas, devenir maîtres absolus des lieux. Chasser est un droit qui appartient à tous, et non seulement à quelques individus au Québec », insiste l'agent de protection de la faune.

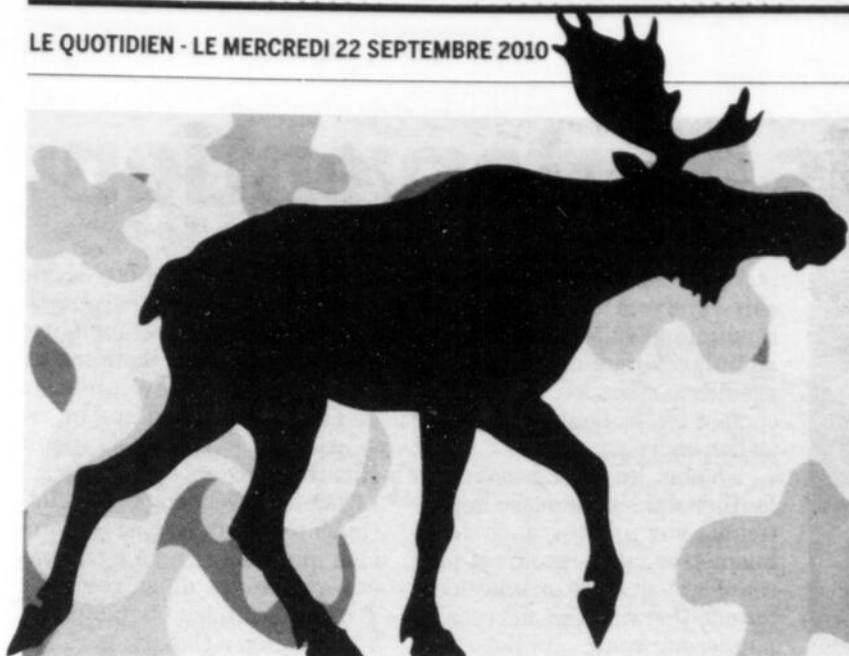
chasser de tous les adeptes de cette activité automnale. Une personne refusant de se conformer au règlement est ainsi passible d'une amende de 250 \$ à 750 \$ pour une première offense, puis de 750 \$ à 2200 \$ en cas de récidive.

Dans un cas tel que celui rapporté aujourd'hui, où il est question de menaces de mort



Régis Girard (à gauche), agent de protection de la faune au Saguenay-Lac-Saint-Jean et Claude Dussault, biologiste à la Direction régionale de l'aménagement de la faune.

(Photo Jean-Marc Lavoie)



Quelque 2000 orignaux seront abattus au cours de la saison 2010, selon les prévisions du biologiste Claude Dussault, de la Direction régionale de l'aménagement de la faune. Samedi prochain, des milliers de chasseurs à l'arme à feu envahiront les forêts de la zone 28, qui couvre l'ensemble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, au sud du 50^e parallèle. Conformément au plan de gestion de la ressource, ces chasseurs ne pourront cibler que les mâles et les veaux, la femelle étant protégée une année sur deux.

En tenant compte de cet aspect, il est donc impossible de comparer la saison 2010 à celle de l'an dernier, alors que 3087 bêtes ont été enregistrées dans la région. Toutefois, si l'on se base sur 2008, alors que le plan de gestion était appliqué, le biologiste du ministère prédit une nouvelle hausse de prises sur le territoire de la zone 28. Il y a deux ans, quelque 1800 orignaux avaient été abattus. « Depuis dix ans, on remarque une croissance constante. C'est pourquoi le chiffre de plus ou moins 2000 me semble réaliste », explique Claude Dussault. Le nombre de permis émis par le ministère a presque doublé depuis l'année 2000. À l'époque, 15 200 adeptes avaient acquis leur droit de chasse alors que l'an passé, 23 600 permis ont trouvé preneurs.

Comportements menaçants et manque de civisme de certains chasseurs

Vers des règles plus strictes



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - « C'est ma Zec, mon bois, ma « trail ». On chasse l'orignal et si vous ne partez pas, je vais te tirer, t'accrocher à un arbre et te laisser là. Et ton camion, s'il est encore à l'entrée du sentier, je vais le débâter. »

C'est en ces termes qu'un chasseur aurait menacé un homme et deux adolescents au cours de la dernière fin de semaine, sur l'une des Zec du Saguenay-Lac-

au journal Le Quotidien. Il préfère toutefois rester anonyme, ne souhaitant pas attirer vers lui les projecteurs pour une affaire de cette nature.

Lors des événements, confie-t-il, il était accompagné de son fils de 13 ans ainsi que d'un ami de ce dernier. Tous les trois avaient décidé de profiter de ces premières journées de chasse au petit gibier, qui précède d'une semaine l'ouverture de la chasse à l'orignal (à la carabine).

« Nous sommes allés dans un vieux chemin de bûcheron. Des chasseurs à l'arbalète avaient installé une pancarte d'exclusivité, mais leur cache est à envi-

ron 3 kilomètres de la pancarte en question. Je connais très bien le secteur puisque j'y chasse aussi. Je me suis dit qu'il n'y avait aucun problème et nous avons utilisé le chemin », poursuit l'homme.

Après avoir entendu un coup de fusil, il raconte que trois chasseurs armés sont apparus au volant de leur VTT. C'est l'un d'eux, celui dont le nom était inscrit sur l'affiche, qui a proféré les menaces de mort, sous l'œil médusé des deux jeunes.

« On peut bien avoir des problèmes de relève, exprime la victime. Mon fils et son ami n'en revenaient tout simplement pas. Ça ne leur donne vraiment pas le goût de revenir. Il a fallu que je leur explique qu'il y a des imbéciles partout, et que cela n'a rien à voir avec l'âge. Cet individu a peut-être une soixantaine d'années, ça ne veut pas dire qu'il a plus de jugement. »

Hier soir, l'affaire devait être confiée à un inspecteur de la SQ. « Je ne souhaite pas nécessairement qu'il y ait une poursuite. Ça ne me tente pas de me chicaner dans le bois, surtout que je chasse dans ce secteur. Mais j'estime néanmoins qu'il faut dénoncer la situation pour éliminer ce genre d'attitude », mentionne l'homme.

Une sanction

C'est le président régional de la Fédération québécoise de la Faune, Marcel Simard, qui a personnellement invité la victime à porter plainte auprès de



Des pistes de solutions seront proposées au gouvernement par le comité provincial sur le civisme en période de chasse, dont l'usage d'une pancarte unique valide pour une seule saison.

(Archives)

« Ça n'a pas de bon sens ! C'est l'image de tous les chasseurs qui en souffre, même si les idiots ne représentent que 5 % des adeptes de notre sport. Ce gars-là mérite d'être arrêté. »

Marcel Simard



Le président régional de la Fédération québécoise de la Faune, Marcel Simard, croit que Québec n'aura d'autre choix que de renforcer les règles afin de dissuader ceux qui se croient rois et maîtres de la forêt.

(Photo Steeve Tremblay)

Saint-Jean. La victime de cette tentative d'intimidation, qui est une source crédible, bien connue pour son implication dans le milieu de la chasse au Québec, accepte de raconter l'histoire au cours d'une entrevue accordée

la SQ. À son avis, un tel comportement en forêt mérite des sanctions sévères.

« Ça n'a pas de bon sens ! C'est l'image de tous les chasseurs qui en souffre, même si les idiots ne représentent que 5 % des adeptes de notre sport. Ce gars-là mérite d'être arrêté », tranche Marcel Simard, un ami personnel de celui qui a été victime d'intimidation.

Le président régional souligne qu'il siège au sein du comité provincial sur le civisme en période de chasse. Selon lui, Québec n'aura d'autre choix que de renforcer les règles afin de dissuader ceux qui se croient rois et maîtres de la forêt.

« Dès 2011, nous voulons lancer

une vaste campagne de sensibilisation. Nous avons également identifié quelques pistes de solutions, que nous comptons soumettre au ministère. Par exemple, nous serions en faveur d'une pancarte unique, qui serait remise aux chasseurs qui en font la demande et qui serait valide pour une seule saison, renouvelable année après année. L'autre jour, j'ai vu une pancarte sur laquelle était indiqué: Chasseur à l'affût jusqu'en 2030. Voyons donc ! Ça ne peut plus fonctionner comme ça », plaide Marcel Simard.

Dans la même veine, il suggère que les dimensions des territoires utilisés soient définies afin d'éviter toute exagération. □

SIMARD BOIVIN LEMIEUX



Dans un monde en mouvement,
il faut des appuis solides.

COMPRENDRE... IMAGINER... AGIR...

Alma
418 668-3011

Dolbeau-Mistassini
418 276-2570

Saguenay
418 696-3011

www.sblavocats.com

2280010

La SQ explique les délais d'intervention

STÉPHANE BÉGIN
sbegini@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Depuis quel-

INSOLITE

Mexique: 280 crocodiles s'échappent

VERACRUZ (AFP) - Plus de 280 crocodiles se sont échappés d'une ferme d'élevage de la région de Veracruz inondée par les pluies provoquées par l'ouragan Karl, qui a fait 15 morts dans le sud-est et le centre du Mexique, ont annoncé mardi les autorités locales.

Les sauriens étaient élevés dans l'Unité de gestion environnementale de la localité de La Antigua, près de Veracruz, a précisé le gouverneur de l'État de Veracruz, Fidel Herrera.

La « ferme » de La Antigua étudie la reproduction en captivité du crocodile de Morelet, une espèce de petite taille ne dépassant pas les trois mètres de long et qui vit à l'état sauvage à Belize, au Guatemala et au Mexique, a précisé l'administration de la Protection de l'environnement.

Elle a recommandé à la population de ne pas tenter d'approcher les animaux en fuite. □

ques jours, la Sûreté du Québec subit des critiques en lien avec des interventions d'urgence. Sans vouloir trouver des excuses, la direction régionale explique qu'elle ne peut ramener un blessé à plus de 250 kilomètres en forêt en l'espace d'une ou deux heures.

Trois événements ont retenu l'attention depuis 10 jours au Saguenay-Lac-Saint-Jean en raison des délais d'intervention. Un homme est décédé à Sainte-Hedwidge, un autre est porté disparu dans les eaux du lac Saint-Jean depuis samedi et une autre personne a été blessée au bout de la route du chemin de Chute-des-passes.

« Nous ne disposons pas toujours d'un hélicoptère pour les interventions. Le territoire est très vaste et il n'est pas toujours évident d'atteindre les lieux et les conditions météorologiques ne sont pas toujours favorables à une intervention rapide et sécuritaire », explique Hélène Nepton, porte-parole de la SQ.

Le 15 septembre, un homme a subi un malaise cardiaque dans sa « cache » dans le secteur de Sainte-Hedwidge. L'appel a été lancé à 14 h 15 et l'homme, qui



Hélène Nepton est porte-parole de la Sûreté du Québec.

(Archives)

est décédé dans les minutes qui ont suivi l'attaque, est arrivé au centre hospitalier à 21 h 30, sept heures plus tard.

« Dans un premier temps, les secours ont été envoyés au lac Carré. En cours de route, un de nos policiers a entendu le nom de la victime et a su que les secouristes n'étaient pas dirigés au

bon endroit. Comme il connaissait l'endroit exact, il s'y est rendu immédiatement. Mais les ambulanciers, eux, ont suivi la première indication. Il a fallu un certain temps pour les ramener au bon endroit.

« En plus, les secours ont dû se faufiler dans un sentier impraticable sur une distance de 14 kilomètres (aller-retour) et personne n'avait avisé qu'un véhicule tout-terrain était nécessaire pour y parvenir », indique M^{me} Nepton.

Lundi soir, les secours sont intervenus au kilomètre 256 à Chute-des-passes. L'appel est entré à 20 h pour un homme assommé par la poignée de son treuil. Son état n'inspirait pas de crainte, mais une évacuation médicale était nécessaire. Il a été hospitalisé vers 4 h du matin.

« Les secouristes ont parcouru plus de 500 kilomètres dans un chemin forestier. Ça ne se fait pas en une heure ou deux », ajoute la porte-parole de la SQ.

Un appel a même été fait à AirMédic. Mais comme il faisait nuit, l'hélicoptère d'AirMédic n'a pu se rendre sur les lieux.

« Transports Canada exige un hélicoptère à deux moteurs pour

des vols de nuit. Il a été décidé d'envoyer des secours terrestres, car c'était plus rapide que d'attendre au lendemain matin. C'est toujours une question de temps qui mène nos interventions », explique François Rivard, président d'AirMédic.

Quant à l'événement de Saint-Gédéon samedi soir, la SQ précise que les secours n'ont pas été en mesure de se rendre à proximité du lieu où une petite embarcation a chaviré en raison de la noirceur et des conditions difficiles du lac en début de soirée samedi. □

Frappée à coups de marteau

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Marc Deschesnes, 49 ans, accusé de voies de fait sur sa conjointe à l'aide d'un marteau, aura droit à une enquête préliminaire le 7 octobre prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

D'ici là, il demeurera en détention.

Dimanche dernier, des patrouilleurs sont passés près de chez lui dans la rue Saint-Dominique, à Jonquière et ont remarqué une femme en panique sortir de l'immeuble. Après discussion avec elle, ils ont arrêté son conjoint pour le faire comparaître le lendemain.

Deschesnes a plusieurs antécédents dont des voies de fait armées causant des lésions. □



// CONDITIONS DIFFICILES

Les conditions météorologiques ont compliqué la vie de plusieurs automobilistes, hier soir. La Sûreté du Québec est intervenue sur les lieux de cinq accidents où les conducteurs ont minimisé les conditions de route rendues difficiles en raison de la pluie. À Saint-Bruno, trois véhicules ont été impliqués dans un accrochage. Cette sortie de route a fait trois blessés mineurs.

(Photo Gimmy Desbiens)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ciel variable
Max: 17 • Min: 10

JEUDI

Ciel variable
Max: 14 • Min: 5

VENDREDI

Pluie (20-30 mm)
Max: 12 • Min: 4

LEVER

6 h 28

COUCHER

18 h 45

«AFFAIRES»
Vendredi 27 août

Voie maltée
MICRO-BRASSERIE DU SAGUENAY
(Chicoutimi & Jonquière)

Thémaltique septembre

Le Saguenay dans votre assiette
Vendredi 24, Chicoutimi
Samedi 25, Jonquière

Plat
Faux-filet de bœuf à la Sautica-Gorge
et aux chênottes

Dessert
Macaron chocolat et Crème de lait

Voie maltée
On vous «voit» dans notre soupe!

www.lavoieimaltee.com 2287375

SOMMAIRE

Arts.....	24 et 26
Bandes dessinées.....	33
Bourse.....	34
Détente.....	33
Décès.....	41-42
Économie.....	34-35
Horoscope.....	32
Petites annonces.....	37 à 39
Économie.....	37 à 39
Télévision.....	32

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 15 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Plan de restructuration d'AbitibiBowater

Les créanciers américains acceptent

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Le plan de restructuration de la papetière AbitibiBowater a obtenu mardi l'appui de la majorité de ses créanciers américains.

Les sociétés de gestion de capitaux Aurelius et Contrarian ont toutefois refusé d'entériner le plan, comme ce fut le cas la semaine dernière au Canada. Les créanciers de la filiale Bowater Canada Finance Corporation (BCFC) s'y étaient alors opposés à titre de détenteurs

d'obligations d'une société affiliée spéciale n'ayant pas d'actifs d'exploitation.

Ainsi, BCFC sera exclue des dispositions propres au chapitre 11 de la loi américaine sur les faillites tout comme elle l'était en vertu de la Loi canadienne sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.

Au Québec, les audiences à la Cour supérieure du Québec ont débuté lundi en vue d'obtenir une ordonnance d'homologation du plan d'AbitibiBowater. Les audiences de la Cour des faillites

américaine s'amorceront pour leur part vendredi dans l'État du Delaware.

Le chef de la direction d'AbitibiBowater, David Paterson, a affirmé que l'entreprise était heureuse de constater que son plan de restructuration avait obtenu l'approbation de la grande majorité des créanciers.

Mais avant que la société établie à Montréal ne complète sa restructuration, elle devra obtenir l'autorisation des deux tribunaux.

Les objections d'Aurelius et de

Contrarian pourraient cependant reporter - voire menacer - la capacité des débiteurs à obtenir l'approbation des tribunaux, selon un rapport émis par le contrôleur désigné par la cour.

Les détails du vote des créan-

ciers américains n'étaient pas immédiatement disponibles.

Au Canada, plus de 97 pour cent des 5793 créanciers, représentant 8,3 milliards \$ de la valeur totale des réclamations, avaient accepté la restructuration. □

Enfin... une bonne nuit

avec notre nouvelle collection très haut de gamme série «Cachemere»

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

Matelas Cachemere

Modèle Furyma II
Semi-moelleux
54 pouces
Rég.: 1299\$ 36 versements
SPÉCIAL: **1099\$ 3053\$** mois*

Modèle Équilla II
Ferme, 60 pouces
Rég.: 1499\$ 36 versements
SPÉCIAL: **1274\$ 3539\$** mois*

MATELAS LION D'OR

Chicoutimi: 3229, boul. St-Jean-Baptiste (418) 549-5466 / Sans frais: 1-800-463-9824
DÉPOSITAIRE J.M. Brisson, Alma: 121, du Pont Nord (418) 669-3000

Bijouterie aux Rubis

Alma

Vente fin bail

TOUT doit sortir

LIQUIDATION

jusqu'à

0%

0000

0 SUR TOUT TOUT TOUT!

Galerie Lac-Saint-Jean
1055, av. du Pont Sud, Alma
418.662.2810

CORRECTION DE LA VISION AU LASER

PRK prix à partir de: **490\$****

LASIK prix à partir de: **890\$****

300\$ DE RABAIS JUSQU'À LA FIN DE SEPTEMBRE

Jusqu'à 5 ans pour payer! PAS DE TAXES

LASER VISUEL

Saguenay-LSJ Des professionnels expérimentés

995, Chabanel, Chicoutimi 418 698-0009

Dr. Yannick Boutin Optométriste
Dr. Ghislain A. Boudreau Optométriste

Nouvelles séances d'information
CHICOUTIMI: mardi 5 octobre à 19 h
ALMA: jeudi 7 octobre à 19 h

Réservez votre place

Rencontre des maires à Québec

Des élus aux objectifs bien divergents



Régis Labeaume, Québec

(Archives)

Michel Larouche, Roberval

(Archives)

Georges Simard, Dolbeau-Mistassini

(Archives)

Marc Asselin, Alma

(Archives)

Jean Tremblay, Saguenay

(Archives)

Gilles Potvin, Saint-Félicien

(Archives)



Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Le maire de Saint-Félicien participera au sommet convoqué par le maire de Québec, Régis Labeaume, pour lui rappeler la promesse qu'il lui avait faite concernant le Zoo sauvage et la promotion du tourisme.

«Lorsqu'il était venu à Roberval donner une conférence, il avait promis des choses. Promesses qu'il n'a pas encore tenues. Je veux lui rappeler», a dit Gilles Potvin en faisant référence à la présence du Zoo Sauvage de Saint-Félicien dans la stratégie de commercialisation du tourisme pour l'Est-du-Québec.

Gilles Potvin croit que la région a intérêt à se coller à Québec pour attirer les touristes internationaux. «Québec a un charme indéniable. La ville attire des touristes de partout dans le monde. Il faut leur faire

connaître nos attraits pour qu'ils décident de venir visiter notre région. Nous avons abordé la question, l'occasion sera parfaite pour développer une véritable stratégie», signale-t-il. Et la carte à jouer, selon lui, passe par le zoo Sauvage.

Le maire d'Alma, Marc Asselin, appuie la démarche de Gilles Potvin. «Nous avons convenu à la Conférence régionale des élus que la promotion du tourisme devait être abordée lors de cette rencontre. Et l'ensemble des élus partage la vision du maire Potvin», a affirmé celui qui sera aussi de ce sommet qui regroupe des maires des principales villes situées dans l'Est-du-Québec.

CAMPS et Centre Mario-Tremblay

Les maires d'Alma et de Saguenay, Marc Asselin et Jean Tremblay, ont accepté l'invitation de leur homologue de Québec. Ils vont partager au sujet des différents enjeux économiques de leur municipalité.

Inévitablement, la question du financement de l'amphithéâtre de Québec fera partie des discussions. «Je suis pour

sa construction, mais pour le financement, les paliers de gouvernement devront être équitables. S'ils payent 90% pour Québec, il faudra qu'ils le fassent aussi pour le CAMPS à Saguenay ou pour tout autre projet du même genre en province», avise le maire de Saguenay Jean Tremblay.

Même argumentation de la part de Marc Asselin qui souhaite que le gouvernement trouve l'argent pour financer la rénovation du Centre Mario-Tremblay. «Nous avons dit oui à un financement tiers-tiers, mais là le ministre Gignac nous dit que le gouvernement n'a pas suffisamment d'argent. Nous allons reprendre le collier et exiger des réponses. Tout est question d'équité», a-t-il mentionné.

Gilles Potvin ne croit pas que le gouvernement devrait payer 90% de la note d'un futur amphithéâtre. «Le privé doit faire sa part. Il y a de grosses compagnies pharmaceutiques à Québec et des entreprises émergentes en optique. Le privé doit donner un signal et l'argent du public devra suivre,

mais pas dans les proportions annoncées», a-t-il affirmé.

Opportunité

Le maire d'Alma considère que cette session de travail sera très fructueuse pour les élus de la région.

«C'est une belle opportunité pour tisser des liens et voir comment la ville de Québec a pu régler certains de ces problèmes d'infrastructures. Cette rencontre ne pourra qu'être bénéfique, surtout avec la nou-

velle réalité qu'apportera la route à quatre voies divisées lorsqu'elle sera complétée».

De son côté, le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, n'a pas été invité à ce minisommet de Québec. «Je pense qu'avant de faire un sommet à Québec, nous devrions en faire un en région, nous avons passablement de problèmes sur les épaules», a-t-il confié, faisant référence à la crise forestière et la fermeture de la papetière dans sa municipalité. □

APPUI RECHERCHÉS

Cette rencontre, convoquée par le maire de Québec, aura lieu demain et vendredi dans la Vieille capitale. Le maire Régis Labeaume espère y obtenir l'appui de ses homologues dans ses démarches auprès du gouvernement fédéral pour construire un amphithéâtre...

En plus du projet d'amphithéâtre de 400 millions \$, la quinzaine de maires de l'Est-du-Québec dis-

cuteront de l'utilisation du bois dans la construction, d'innovation technologique et de développement touristique...

Outre les maires en provenance de municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ceux de Baie-Comeau, Baie-Saint-Paul, Gaspé, Lévis, Matane, Montmagny, Rimouski, Rivière-du-Loup, Saint-Georges, Sept-Îles, Thetford Mines et La Pocatière seront aussi présents...

Témoignage avant la sentence de son agresseur

Une victime repart très soulagée

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «Je suis stressée et fière. Ce qui devait être fait a été fait», a déclaré une jeune femme en début de témoignage sur sentence de son agresseur sexuel.

Elle a expliqué au tribunal tout le tort causé par Réjean Blackburn, un Laterrois de 51 ans, alors qu'il en a abusée quand elle n'avait que 10 ans.

Pourtant, elle avait reçu une éducation et toutes les mises en garde qu'un parent prudent fournit à son enfant pour le prémunir contre les abus. Quand c'est arrivé, elle n'a pas su comment réagir, ni pu se protéger.

«Quand ça arrive, tu as une autre vision: tu es coincée, étouffée. Si t'as le malheur de ne pas dire non tout de suite et de partir, tu te sens coupable toute ta vie», a-t-elle dit au juge et à son agresseur présent.

Révolte

En réaction aux abus, une révolte s'est développée à l'intérieur d'elle et a empoisonnée sa vie.

«La conséquence a été sur ma confiance en moi. J'ai consommé de l'alcool et à 12 ans, j'ai commencé le LSD, les amphétamines, le PCP, la mesc, puis la cocaïne... jusqu'à récemment. Un chemin sinueux et pas le fun. Je consulte un psychologue-sexologue et j'ai mis beaucoup d'argent là-dedans.»

Son adolescence a été empreinte de frustrations qui ont mis fin abruptement à ses études.

«J'en ai bavé intérieurement. Je ne suis pas venue ici pour le faire mettre en prison. Je suis venue ici pour me rendre justice et passer à autre chose.»

La perception de son agresseur l'a hantée pendant des années, si bien qu'elle a cru qu'une confrontation aurait pu aider à sa guérison. La rencontre fut décevante, malgré des excuses fournies du bout des lèvres, parce qu'il ne lui a pas semblé pressé de consulter pour endiguer sa déviance sexuelle.

La femme a terminé son témoignage par un commentaire sur son cheminement judiciaire: «Ça prend du chien et du courage, mais je suis contente de la suite des événements».

Le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, l'a remerciée de sa contribution au système judiciaire et l'a prévenue que la sentence qu'il rendra ne pourra effacer tout ce qu'elle a subi.

À la sortie de la salle

d'audience, la femme était soulagée et souriante, libérée. Réjean Blackburn et son avocat, Me Mélissa Girard, reviendront le 15 décembre pour la sentence. La Couronne réserve ses arguments pour cette date. □

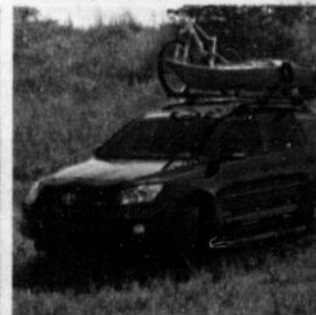
toyotaquebec.ca

Pensez plus, dépensez moins.

PRÉPAREZ-VOUS À TOUT UN CHOC



L'ÉQUIPE
DE
CHOC
— TOYOTA —



Venez voir nos six
camions vedettes.
Vous pourrez même
y prendre place.

Le jeudi 23 septembre de 10 h à 22 h
BBQ pour l'heure du lunch
Hot dogs gratuits de 12 h à 14 h

L'Équipe de choc Toyota est en tournée chez :

rocoto

1540, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi
418-549-5574

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi

Main-d'oeuvre : la catastrophe évitée



Hertel Maltais

(Archives)

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Directeur des ressources humaines au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, Hertel Maltais précise que la catastrophe annoncée, relativement à une éventuelle pénurie de main-d'oeuvre, ne se fait pas trop ressentir dans l'établissement de santé de la rue Jacques-Cartier. « Nous avons l'avantage de compter sur quatre cégeps qui forment des infirmières, en plus de l'université. Nous sommes privilégiés, car cela nous permet d'avoir un meilleur contact avec les finissantes en soins infirmiers. »

« De plus, l'hôpital régional offre un certain pouvoir d'attrac-

tion. Nous misons sur plusieurs spécialités et cela fait en sorte d'attirer du personnel qui peut obtenir des occasions de carrière intéressantes. Nous tentons d'offrir des conditions de travail les plus intéressantes que possible. Tout n'est pas rose, mais ce n'est pas noir non plus », dit-il.

D'ailleurs, le CSSS de Chicoutimi a engagé 67 étudiants à la suite de leur stage.

Présentement, les infirmières, les inhalothérapeutes et les infirmières auxiliaires possèdent toutes des postes grâce auxquels elles sont assurées de travailler au moins quatre quarts de travail sur une période de deux semaines, ce qui ne les empêche pas d'obtenir jusqu'à cinq quarts de travail dans une semaine.

« Ce groupe oeuvre en moyenne trois quarts de travail chaque semaine. Ce n'est pas non plus l'idéal, mais c'est un début. Nous voulons leur offrir des salaires convenables pour vivre et faire en sorte que les employés ne soient pas tentés d'aller vers les grands centres. La direction et le syndicat ont des défis à relever pour attirer les gens et retenir notre personnel », ajoute M. Maltais.

La retraite

Au 31 mars 2010, les divers ser-



Le centre hospitalier chicoutimien semble avoir échappé à la pénurie de main-d'oeuvre que l'on appréhendait il y a quelques années.

(Archives)

VICES de l'hôpital comptaient 3146 employés, ce qui en fait le deuxième plus gros employeur à Saguenay après Rio Tinto Alcan. De ce nombre, près de 1000 personnes pourraient se retrouver à la retraite au cours des prochaines années. L'établissement compte 602 employés âgés de 50 à 54 ans et 383 autres de plus de 55 ans. Mais il y a aussi 1141 employés qui ont moins de 34 ans.

« Depuis plusieurs années, nous effectuons des projections de main-d'oeuvre et la situation se ressemble d'année en année. À moins d'une catastrophe, nous

ne nous attendons pas à des mouvements spectaculaires au cours des prochaines années. Malgré tout, le recrutement se déroule durant toute l'année », précise Hertel Maltais.

Au cours de la dernière année, 418 employés ont quitté le centre hospitalier. Du nombre, 192 sont partis à la retraite et il y a eu 59 départs volontaires. En contrepartie, l'hôpital a procédé à un total de 498 embauches, dont 405 nouveaux employés et le retour de 93 personnes qui, pour la plupart, avaient quitté pour la retraite. □

Cibles atteintes

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Malgré un plan de réduction des dépenses de 1,12 million de dollars et devant une compression budgétaire de formation de 755 000 \$, l'hôpital de Chicoutimi devrait être en mesure de respecter sa cible déficitaire autorisée de 883 470 \$ à la fin de l'année financière.

Lors de la séance du conseil d'administration, la directrice des ressources financières et institutionnelles, Micheline Riverin, a précisé que des moyens ont été

mis en oeuvre, au cours des cinq dernières périodes (mois) financières, pour atteindre le déficit autorisé par le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

Durant cette séquence qui a pris fin le 14 août, le nombre de traitements en hématologie a diminué de 3 pour cent par rapport à la prévision, alors que les traitements de dialyse ont connu une baisse de 3,2 pour cent. Les interventions en chirurgie avec hospitalisation sont en baisse de 6,5 pour cent, alors que le département de la pharmacie a réalisé une économie de 222 200 \$.

En contrepartie, il y a eu des dépassements de coûts aux urgences (138 000 \$), à l'imagerie médicale (52 500 \$), à la santé mentale (165 700 \$) et en médecine spécialisée (386 500 \$).

Les traitements en dialyse péritonéale sont par ailleurs en hausse de 26 pour cent, alors qu'il y a une augmentation de 16,6 pour cent des chirurgies d'un jour. □

L'effet Acura

TSX
LA TECHNOLOGIE, LOIN DEVANT.

INCLUANT

- Moteur i-VTEC[®] de 2,4 litres, 201 chevaux
- Système de climatisation automatique bizonne
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Toit ouvrant électrique
- Système mains libres HandsFreeLink[™] et interface de téléphone sans Bluetooth[™] bilingue
- Et beaucoup plus...

PDSF **34 985\$**

RABAIS À L'ACHAT: **-5000\$**

29 985\$

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**

ALMA ACURA

Jusqu'où vos sens peuvent-ils vous conduire?

Service 3 ans / 300
PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Finis les pertes de temps!
Ne vous déplacez plus!
Alma Acura ira chercher votre véhicule à la maison ou au bureau pendant 3 ans

*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client moyennant un déboursé de 300\$

TL
LA TECHNOLOGIE, LOIN DEVANT.

INCLUANT

- Moteur VTEC[™] V5 de 3,5 L, 260 chevaux
- Système de climatisation automatique
- Toit ouvrant électrique
- Habitacle garni de cuir
- Sièges avant chauffants
- Et beaucoup plus...

PDSF **41 985\$**

RABAIS À L'ACHAT: **-5000\$**

36 985\$

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**

2615, av. du Pont Sud, Alma
1 866 660-2429
alma-acura.com

EN BREF

NOUVEAUX MÉDECINS

Les membres du conseil d'administration ont confirmé l'arrivée de huit nouveaux médecins. Il s'agit des omnipraticiens Anne-Catherine Béliveau, Éva-Marjorie Couture, Marie-Josée Leblanc, Sébastien Lefebvre et Anne-Louise Perron-Côté, tandis que le CSSSC comptera aussi sur la dentiste Karine Vigneault, l'urologue Mathieu Bettez et la gériatre Sharlène Côté.

LOTO-QUÉBEC

Résultats des tirages du : **2010-09-21**

Banco
01 03 04 06 08 09 22 25 31 34
47 51 55 56 59 61 62 63 65 67

Quotidienne
3 257

Triplex
03 05
4 4435 23 29 31

Astro Jour - Mois - Année - Signe
03 JUIN 53 CAPRICORNE

Extra 4019477

40 JOURS FÊTE

POUR SOULIGNER LES 40 ANS DE LOTO-QUÉBEC, TROIS TIRAGES PAR JOUR PENDANT 40 JOURS!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SUEURS FROIDES LIVRÉES À DOMICILE

SUR **RENAUD-BRAY.COM**, VOUS TROUVEREZ DES MILLIERS DE ROMANS POLICIERS, DE FILMS D'HORREUR ET DE BONNES RAISONS DE PASSER QUELQUES NUITS BLANCHES.

Renaud-Bray.com
MA LIBRAIRIE COUP DE CŒUR

POUR TOUTE COMMANDE PASSÉE SUR **RENAUD-BRAY.COM**, RECEVEZ GRATUITEMENT UN LIVRE DE RECETTES DE LA COLLECTION **TOUT UN PLAT!** (PRIX SUGGÉRÉ : 24\$)

INDIQUEZ SIMPLEMENT LE CODE PROMOTIONNEL DU LIVRE CHOISI LORS DE LA TRANSACTION.

GRILLED CHEESE : S67134
PROSCIUTTO : SP2417
CHOCOLAT : SC9851

OFFRE VALABLE EXCLUSIVEMENT SUR LE SITE INTERNET RENAUD-BRAY.COM (ET NON DANS NOS LIBRAIRIES) JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2010 ET DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES. NE PEUT ÊTRE AJOUTÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION. UN SEUL LIVRE PAR PERSONNE. AUCUN ÉQUIPEMENT EN ARGENT.

Témoignage de Georges Lalande

La mention « péquiste » biffée d'un document

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La mention « péquiste » a été biffée d'une des versions d'un document remis à la commission Bastarache, a rapporté Radio-Canada, mardi.

La semaine dernière, un document en appui au témoignage de l'ex-sous-ministre associé à la Justice, Georges Lalande, a été déposé devant la commission. Il s'agit de copies des agendas de M. Lalande dans lesquels il avait

inscrit des détails de ses rencontres avec Franco Fava, un des collecteurs de fonds du Parti libéral du Québec.

Dans cette version du document, le mot « péquiste » a été caviardé.

À la page 21 de ce document, remis préalablement aux participants de la commission en prévision du témoignage de M. Lalande, on pouvait lire les mots : « juge en chef », « Alma », « péquiste ». Le mot « péquiste » aurait ainsi été censuré entre la semaine dernière, lors du dépôt du document,

et sa diffusion publique lundi à la commission.

M. Lalande n'a pas été interrogé sur ce détail du document.

Deux versions

Guy Versailles, le porte-parole de la commission Bastarache, a reconnu qu'il existait deux versions du même document. M. Versailles n'a toutefois pas pu dire qui avait caviardé le mot « péquiste », mais il précise que la plupart des caviardages sont effectués

à l'initiative de la commission elle-même.

Le porte-parole a indiqué qu'avant que les documents soient distribués publiquement ou mis sur le site internet de la commission, toutes les mentions permettant d'identifier des personnes qui ne sont pas pertinentes dans le mandat de la commission sont éliminées.

M. Versailles a dit croire qu'il n'y avait pas de lien entre ce caviardage et les allégations de M. Bellemare. □

ÉQUIPÉ POUR GAGNER!

SYNERGY SE Grip
BÂTON UNE PIÈCE EN COMPOSITE
REVÊTEMENT AGRIPPANT
RIGIDITÉ : 100
NOTRE PRIX RÉG. 259,99

129⁹⁹ ÉPARGNEZ **50%**



EASTON
Photo gracieuse de EASTON
Michael Camalleri porte-coueurs
de l'équipe EASTON

SYNERGY ST
BÂTON UNE PIÈCE EN COMPOSITE
RIGIDITÉ : 50
JUNIOR
NOTRE PRIX RÉG. 149,99

59⁹⁹ ÉPARGNEZ **60%**

S11 Grip
BÂTON UNE PIÈCE EN COMPOSITE
REVÊTEMENT AGRIPPANT
RIGIDITÉ : 85 OU 100
NOTRE PRIX RÉG. 149,99

89⁹⁹ ÉPARGNEZ **40%**

CCM VO4
PATINS
POINTURES : 6 À 11
NOTRE PRIX RÉG. 199,99

129⁹⁹ ÉPARGNEZ **35%**

DB EB 85
SAC
38 X 16 X 16 PO
NOTRE PRIX RÉG. 79,99

44⁹⁹ ÉPARGNEZ PLUS DE **40%**

Canadiens de Montréal
TUQUE POUR HOMME
NOTRE PRIX RÉG. 17,99

9⁹⁹ ÉPARGNEZ PLUS DE **40%**

Reebok CASQUETTE POUR HOMME
NOTRE PRIX RÉG. 21,99

14⁹⁹ ÉPARGNEZ PLUS DE **30%**

Metallic Graphic
T-SHIRT POUR FEMME
NOTRE PRIX RÉG. 29,99

19⁹⁹ ÉPARGNEZ PLUS DE **30%**

HOCKEY EXPERTS

DÉTAILLANTS DES MARQUES QUE CHOISSENT LES PROS

hockeyexperts.ca















CHICOUTIMI : PLACE DU ROYAUME - 1401, BOUL. TALBOT 418 545-4945
 AUSSI À BAIE-COMEAU • BROSSARD • CHÂTEAUGUAY • DOLLARD-DES-ORMEAUX • LAVAL • QUÉBEC (ST-ROMUALD) • SEPT-ÎLES • SHERBROOKE
 • TERREBONNE • TROIS-RIVIÈRES • VAL D'OR • VILLE MONT-ROYAL • BIEN TÔT À STE-FOY/PLACE LAURIER OUVERTURE OCTOBRE 2010

Cette promotion de 5 jours débute le mercredi 22 septembre 2010. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mercredi 22 au dimanche 26 septembre 2010. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, HOCKEY EXPERTS™ fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (stylés, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. La LNH et l'écusson de la LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de hockey. Tous les logos et marques de la LNH ainsi que les logos et marques des équipes de la LNH illustrés appartiennent à la LNH et aux équipes respectives de la LNH. Toute reproduction est interdite sans le consentement écrit de NHL Enterprises. © 2010. Tous droits réservés. Marque déposée de Le Groupe Forzani (Itée). Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).



FIÈRE PARTENAIRE

2335942

CHRONIQUE

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Louis
Tremblay

ltremblay@lequotidien.com



Mines à la rescousse

La chute du produit intérieur brut (PIB) de 2,4 % en 2009 au Saguenay-Lac-Saint-Jean illustre bien la trop grande part de l'activité forestière dans l'économie de plusieurs communautés de la région. Cette révélation, aussi grave soit-elle, doit au moins servir de signal de départ à une véritable réflexion sur de nouveaux axes de développement qui pourraient donner des résultats concrets à très court terme.

Le modèle économique régional, dominé par les industries de la forêt et de l'aluminium, a fait en sorte que nous avons négligé d'autres ressources naturelles qui ont pourtant bien servi d'autres régions du Québec, également frappées par la crise forestière. C'est le cas de la Gaspésie, de la Baie-James et de la Côte-Nord, trois régions qui comptent sur une industrie minière qui tourne à plein régime pour approvisionner les pays émergents ainsi que la Chine.

Occasions

Il est peut-être temps pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean d'évaluer sérieusement les opportunités de cette industrie à partir de certains constats. Le premier étant celui de la transformation de l'économie de la municipalité de Saint-Honoré, autrefois basée sur la forêt et aujourd'hui soutenue par la mine Niobec avec ses 250 emplois directs très bien rémunérés. C'est pratiquement autant que la papeterie AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini au moment de sa fermeture.

Heureusement, des projets sérieux sont déjà sur la table et pourraient bénéficier d'un soutien plus important de l'État en tenant compte de la situation difficile dans tout le Haut du Lac-Saint-Jean. La compagnie Minière du Nord est à l'étape de l'étude de faisabilité pour le gisement de niobium de Girardville. Celui-ci pourrait être relié aux activités de l'usine de concentré de Saint-Honoré. Dios Exploration a dans la mire une carbonatite particulièrement intéressante dans le secteur de Shipshaw qui pourrait également contenir des concentrations intéressantes du niobium.

L'autre projet est celui de Ressources d'Arianne avec un gisement de phosphore qui est à l'étape de pré-faisabilité. Ce projet, qui se bute encore à beaucoup d'incrédulité, prend une toute autre dimension avec la tentative d'acquisition de la minière canadienne PotashCorp par la société BHP Billiton.

Le géant australien était disposé à verser 35 milliards \$ pour mettre la main sur les mines de potasse de la Saskatchewan, en raison du rôle stratégique de ce minerai industriel dans la production des engrais chimiques nécessaires pour l'agriculture à grande échelle qui permet de nourrir la planète. C'est cinq milliards \$ de plus que la transaction Rio Tinto Alcan. Le phosphore, tout comme la potasse, est un élément essentiel à la fabrication des engrais chimiques et est aujourd'hui désigné comme un minerai stratégique par le gouvernement chinois qui en interdit l'exportation.

Il y a donc, à vue de nez, un potentiel de création de plus ou moins 1000 emplois directs, sans compter les emplois indirects générés par cette industrie. Ces emplois offrent de plus un potentiel intéressant pour le reclassement des travailleurs de la forêt.

Plan Nord

L'industrie minière offre aussi des opportunités à l'extérieur de la région. L'entreprise chicoutimienne IOS Services géoscientifiques en est un exemple frappant. Elle gère de son siège social de Chicoutimi des activités de prospection dans les grandes régions minières.

La région a malheureusement manqué le bateau des monts Otish, en abandonnant le projet de construction d'une route d'accès à partir du chemin forestier Bowater. Elle n'a aujourd'hui plus les moyens de lever le nez sur cette industrie. À l'aube de la publication du Plan Nord du gouvernement du Québec, elle doit s'assurer de ne pas se faire sortir du jeu, puisque le développement du Nord sera essentiellement celui des mines.

Le premier signal d'encouragement qui pourrait être initié par le ministre délégué aux Mines et député de Dubuc, Serge Simard, serait de remettre en place le fonds minier régional.

Régis Labeaume reçoit l'appui du maire de Roberval



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Pour le maintien du registre

C'est demain mercredi que sera tenu, à la Chambre des communes, le vote sur le projet de loi privé d'une députée manitobaine conservatrice, visant à abolir l'inscription obligatoire des armes de chasse du registre canadien des armes à feu. Ce vote aura un impact significatif sur les efforts déployés depuis plusieurs années pour restreindre la circulation des armes au Canada, et par le fait même, rendra plus facile, s'il est adopté, l'utilisation de ces armes lors de méfaits et d'actes criminels.

Contrairement à ce qui est véhiculé dans la propagande conservatrice et dans celle de la National Rifle Association (NRA), les armes de chasse sont utilisées plus fréquemment que les armes de poing dans les crimes qui sont commis au Canada. Marc Lépine a utilisé une carabine de chasse pour abattre ses 14 victimes lors des horreurs de Polytechnique, en 1989.

Les libéraux et les bloquistes ont fait dernièrement les choux gras de la position dans laquelle se trouve le Nouveau Parti Démocratique dans ce débat. De par sa tradition démocratique de laisser de côté la ligne de parti

pour permettre un vote libre des députés sur les projets de loi privés, le NPD se retrouve avec le lourd fardeau de trancher sur l'adoption – ou non – de ce projet de loi. Espérons que les efforts de Jack Layton pour proposer une alternative constructive permettront de rejeter ce projet de loi, laissant place à un débat nécessaire sur l'avenir de ce registre, important bien qu'imparfait.

Mercredi, messieurs Denis Lebel et Jean-Pierre Blackburn, tous deux députés conserva-

teurs de la région, voteront en faveur de cette mesure rétrograde. Par ce vote, ils poseront un geste lourd en conséquence pour notre collectivité. Ce projet de loi privera les services policiers de renseignements essentiels pour assurer leur propre sécurité et celle du public lors de leurs interventions. Ce projet de loi permettra la circulation d'armes de chasse dangereuses sans qu'aucun contrôle ne puisse être assuré.

Éric Dubois
Saguenay

Précision de Boralex

Monsieur Bertrand Tremblay,

Vous mentionnez lundi matin dans votre chronique qu'AbitibiBowater achètera l'énergie nécessaire à Boralex pour maintenir ses équipements cet hiver.

Je désire vous informer qu'il n'y a pas d'entente à cet effet pour le moment. Ce qui est exact, c'est que la centrale de Boralex sera en opération cet hiver et fournira de l'électricité à Hydro-Québec, et ce, pour maintenir les équipements de la centrale.

La Ville de Dolbeau est en discussion avec AbitibiBowater pour chauffer l'usine, mais aucune entente n'a été conclue. Boralex a déjà mentionné à la ville et au comité de relance que nous serions heureux de fournir la vapeur pour chauffer l'usine.

À mon avis, la sensibilité de ce dossier pour la région mérite que nous soyons exacts et que les bonnes nouvelles soient annoncées lorsque confirmées.

Patricia Lemaire
Boralex inc.

Nomination des juges

Bellemare écoutait les suggestions

DENIS LESSARD

La Presse

QUÉBEC - Ministre de la Justice, Marc Bellemare paraissait plutôt réceptif aux suggestions de candidats à des postes de juges. Trois élus ou sympathisants libéraux avec qui il a discuté de ses nominations n'ont pas eu l'impression qu'on lui avait forcé la main.

Dans un témoignage coloré débuté en fin de journée hier, Charles Rondeau, collecteur de fonds depuis 35 ans au Parti libéral du Québec, a reconnu avoir suggéré le nom d'un vieux camarade de collègue, Michel Simard, pour le poste de juge en chef de la Cour du Québec.

C'est le juge Simard qui le lui avait demandé: les deux hommes avaient des relations très épisodiques, ils ne se sont d'ailleurs pas revus depuis 2003.

Lors d'une activité politique à Québec à la fin du mois de juillet 2003, seul à seul, Charles Rondeau a dit au ministre Bellemare: « Si tu te cherches un juge en chef et que tu ne trouves personne à ton goût, Michel Simard ferait le meilleur juge en chef ». Le ministre Bellemare « n'a pas eu de réaction » sur le coup. Mais quelques jours plus tard, Charles Rondeau a reçu un coup de fil du ministre de la Justice.

« Je ne peux pas nommer Simard juge en chef, j'ai un autre candidat », a expliqué Me Bellemare. Charles Rondeau n'était en rien contrarié ils n'étaient

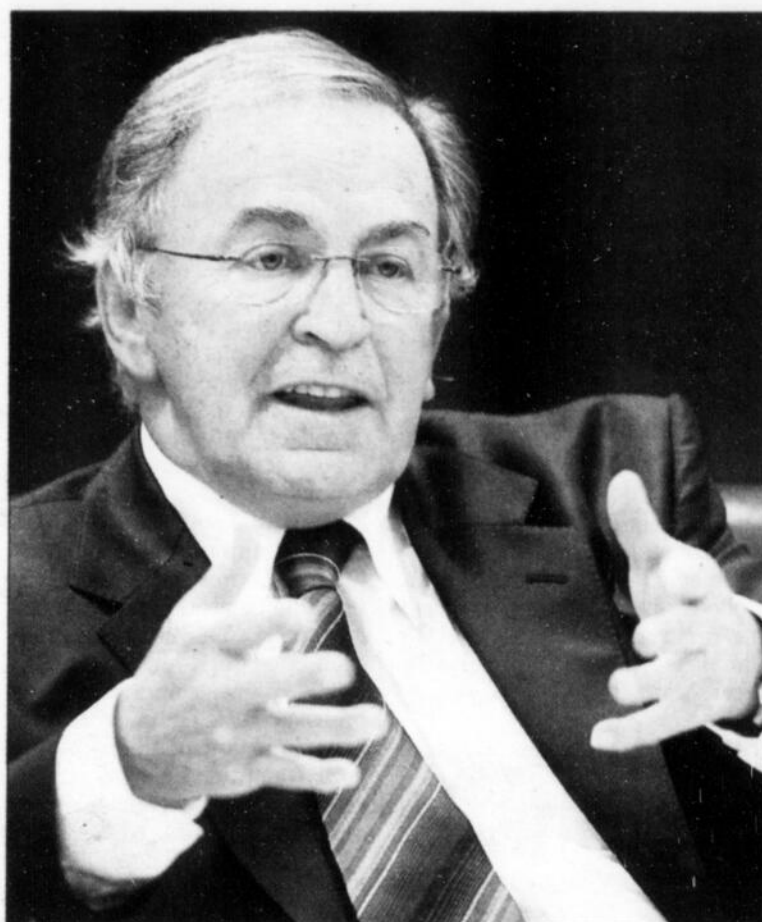
« pas pires amis », jusqu'à ce que Bellemare lui propose une autre solution. « Je pourrais peut-être le nommer juge en chef adjoint ! » Michel Simard obtiendra cette promotion quelques semaines plus tard.

« Il y a un paquet de nominations à faire. M^{me} Landry ne peut pas passer les journées à se creuser la tête. Elle demandait de trouver des noms pour telle ou telle place. On lui en donnait et elle faisait des enquêtes, faisait des analyses. À Québec, je connais beaucoup de monde. »

- Charles Rondeau

Passage remarqué, Franco Fava est arrivé en après-midi dans la salle d'audience, déplaçant une nuée de caméras. Il est venu entendre le témoignage de son ami de longue date. Le témoignage de l'ancien sous-ministre Georges Lalande avait pris des allures d'interrogatoire en matinée.

L'avocat du premier ministre Jean Charest, André Ryan, a voulu vérifier avec insistance si Mes Bellemare et Lalande avaient préparé ensemble



Le collecteur de fonds Charles Rondeau a livré un témoignage coloré hier.

(Photo PC)

leurs témoignages: plusieurs expressions de Me Bellemare pour décrire les interventions indues de Franco Fava se trouvaient dans les notes prises à l'époque par Me Lalande. Ce dernier a rappelé que Franco Fava n'approuvait guère le projet de réforme des tribunaux administratifs; les commissaires nommés pour cinq ans devenaient nommés à vie, ce qui réduisait considérablement le nombre de nominations pour le gouvernement.

D'une candeur mesurée, Charles Rondeau a fait sourire plus d'une fois l'assistance. Clairement surpris que le registre des entrées du cabinet de Jean Charest ait noté 19 visites en six mois, il a décrit le climat de fébrilité de ses rencontres avec Chantal Landry, responsable des nominations pour le nouveau gouvernement libéral. Il allait au bureau chaque semaine et parfois pour six heures de réunion.

« Il y a un paquet de nominations à faire. M^{me} Landry ne peut pas passer les journées à se creuser la tête. Elle demandait de trouver des noms pour telle ou telle place. On lui en donnait et elle faisait des enquêtes, faisait des analyses. À Québec, je connais beaucoup de monde », a expliqué le collecteur de fonds libéral.

Ces choix étaient souvent des casse-tête: « Dans telle société, on avait besoin de quatre administrateurs. M. Charest avait dit autant de femmes que d'hommes, il y avait les allophones, les

ci, les ça... C'est de l'ouvrage, trouver autant de monde », a raconté M. Rondeau. Jean Charest ne participait pas à ces réunions et, surtout, a souligné M. Rondeau, jamais la nomination d'un juge y a été abordée. Charles Rondeau ne se souvient pas davantage d'avoir vu Franco Fava au cabinet de M. Charest.

Plus tôt, le ministre délégué aux Transports, Norm MacMillan, a expliqué sans détour qu'il était aussi intervenu auprès de Me Bellemare pour la nomination de Marc Bisson, fils d'un de ses organisateurs de longue date, Guy Bisson, procureur de la Couronne avantageusement connu en Outaouais.

L'organisateur lui avait demandé un coup de main. Plus tard, le ministre MacMillan a dîné sur le pouce au parlement



Présence très remarquée dans la salle d'audience, Franco Fava est venu écouter les témoignages de la journée.

(Photo PC)

avec l'avocat candidat, qui lui a aussi demandé s'il pouvait intervenir. Quelques minutes plus tard, MacMillan a croisé par hasard son collègue Marc Bellemare. Ce dernier s'est enquis de son expérience en matière criminelle, puis subitement, il lui a demandé s'il était prêt à déménager.

Dans sa déposition de la fin du mois d'août, Me Bellemare avait dit qu'il s'opposait à ce que les juges viennent d'un autre district judiciaire par souci de ne pas froisser le barreau local.

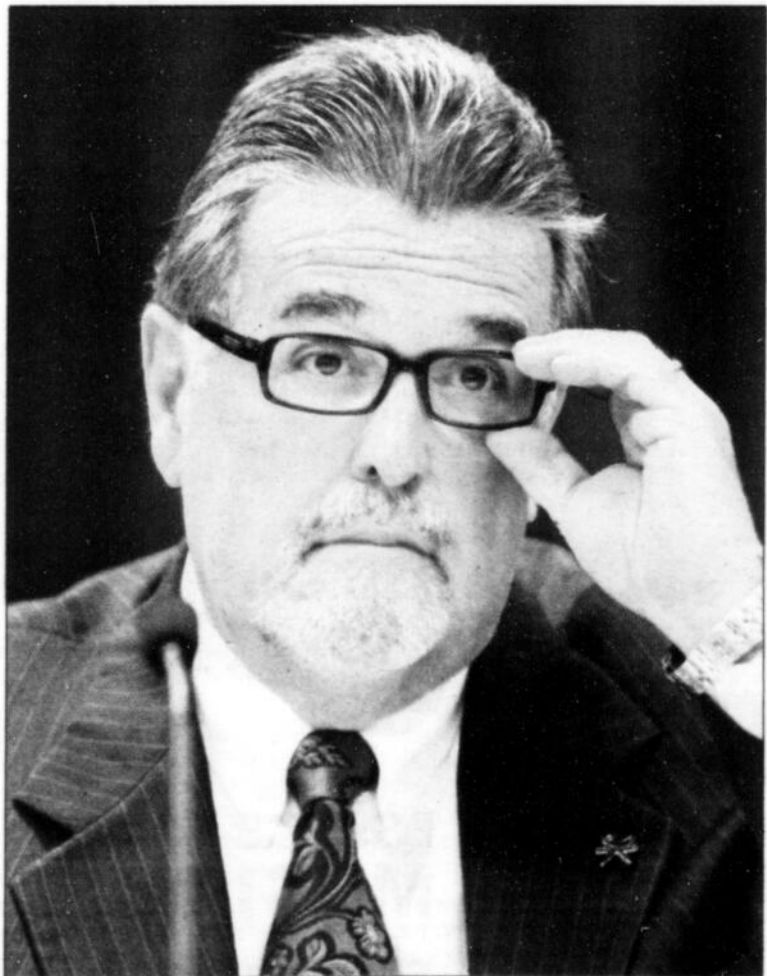
Trois semaines plus tard, Marc Bellemare, à l'entrée du bureau du Conseil des ministres, a montré à MacMillan le certificat qu'il s'appretait à signer pour valider la nomination de Marc Bisson au district de Longueuil. « Il avait l'air aussi heureux que moi... » a dit M. MacMillan. « J'ai aidé dans le sens de mon rôle de député, si cela a aidé dans la décision, c'est que j'ai fait ma job », a-t-il résumé. À chaque concours à la magistrature dans l'Outaouais, le député de Papi-neau recevait des coups de fil d'avocats intéressés à être choisis pour le poste. Ces représentations ne trouvaient pas d'écho: « Je ne les connaissais pas. Je connaissais Marc Bisson, il était aimé dans la région », a expliqué le ministre.

Ex-ministre du Travail, Michel Després a soutenu de son côté qu'il n'était pas intervenu directement en faveur de la femme de son cousin, Me Line Gosse-lin Després, qui aspirait à être nommée à la chambre jeunesse de la Cour du Québec. Michel Després n'avait pas de contacts fréquents avec ce cousin et il a dit tout ignorer des convictions politiques de sa femme. Son cousin lui avait appris, en octobre 2003, qu'elle se porterait candidate à un concours, et il l'a rappelé après l'entrevue, en février 2004.

Selon Michel Després, il voulait uniquement savoir si le gouvernement allait rapidement prendre sa décision. À la première occasion, Després en a touché un mot à son collègue de la Justice.

Sans même qu'un nom soit dit, Me Bellemare a indiqué qu'il savait qu'une des candidates avait un lien de parenté avec lui. « Il m'a dit que c'était la recommandation de la magistrature (du juge qui siège au comité de sélection). Je n'ai pas demandé d'autres détails, il m'en avait donné plus que j'en demandais », a dit Michel Després.

L'ex-ministre du Travail est aussi catégorique. Responsable d'une longue série de nominations à des organismes quasi judiciaires, il n'a jamais eu de suggestions de Franco Fava en faveur de candidats particuliers. □



Le ministre Norm MacMillan (photo) a confirmé avoir suggéré la candidature de Marc Bisson au poste de juge.

(Photo PC)

Gestion des matières organiques à Saguenay

S'inspirer de Sherbrooke et Victoriaville

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Dans la moyenne provinciale en ce qui a trait à la gestion de ses matières résiduelles, la Ville de Saguenay aimerait redorer son blason à l'image de villes modèles comme Sherbrooke et Victoriaville, au cours des prochaines années, en restaurant notamment un service de collecte des déchets organiques.

C'est le souhait affirmé par le conseiller municipal Carl Dufour, hier, en marge de la visite de la société d'État Recyc-Québec, dans la région. « On se positionne bien, à Saguenay, mais nous avons encore beaucoup d'efforts à faire et d'améliorations à apporter à notre gestion des matières résiduelles », a reconnu M. Dufour. On regarde ce qui se fait à Vic-

torioville et à Sherbrooke, par exemple, et c'est l'image qu'on veut se donner. »

L'échevin a eu l'occasion de

« On se positionne bien, à Saguenay, mais nous avons encore beaucoup d'efforts à faire et d'améliorations à apporter à notre gestion des matières résiduelles. »

— Carl Dufour

s'entretenir avec la présidente-directrice générale de Recyc-Québec, Ginette Bureau, hier. Celle-ci entreprend une tournée des régions du Québec organisée dans la foulée du 20^e anniversaire de la société d'État.

Matières organiques

Au nombre des enjeux traités, la gestion des matières organiques arrive au premier plan. « La meilleure solution demeure le composteur domestique, mais inévitablement, il devra y avoir des collectes de matières organiques dans les municipalités », a indiqué M^{me} Bureau.

En réponse aux interrogations sur le sujet, le conseiller Carl Dufour n'a pas été en mesure de préciser quand Saguenay pourrait mettre en place un tel service de collecte, qui existe déjà à Sherbrooke et Victoriaville. « Ce que je peux dire, c'est qu'autant pour le maire que pour les conseillers, c'est un enjeu très important. C'est un sujet qui aura à être travaillé bientôt, dans un avenir rapproché », mentionne-t-il.

Du côté de Recyc-Québec, il n'est pas question de mettre de pression sur les municipalités en leur imposant des échéanciers pour l'adoption d'un tel service. « Chaque MRC va se donner ses propres objectifs. Notre rôle à nous, c'est de les accompagner dans leur cheminement », soutient Ginette Bureau. À cet effet, la société d'État vient de lancer un site Internet proposant aux municipalités les meilleures technologies à envisager pour le traitement des déchets organiques.



Le conseiller municipal de Saguenay, Carl Dufour, reconnaît que Saguenay peut faire mieux dans sa gestion des matières résiduelles. Ici, en compagnie de la pdg de Recyc-Québec, Ginette Bureau, qui était dans la région, hier.

(Photo Michel Tremblay)

Vérificatrice

Dans un rapport dévoilé le 7 septembre dernier, la vérificatrice générale de Saguenay, Rina Zampieri, avait d'ailleurs exhorté la Ville à instaurer un système de collecte des matières organiques sur son territoire, si elle souhaite atteindre les objectifs environnementaux fixés par Québec.

« On ne part pas à zéro. Il y

a déjà des initiatives qui ont porté fruit dans la région », a souligné Carl Dufour, hier. « Un projet-pilote de récupération des matières organiques a effectivement été instauré dans différents établissements, notamment dans des marchés d'alimentation, et les résultats se sont avérés concluants », a confirmé Ginette Bureau. □

EN BREF

ICI ON RECYCLE

(ST) — La présidente-directrice générale de Recyc-Québec, Ginette Bureau, a profité de son passage au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour honorer deux établissements de la région, hier soir, dans le cadre de son programme « Ici on recycle ». Le Carrefour Environnement Saguenay et le Centre québécois de développement durable d'Alma ont tous deux atteint le niveau 3 — Performance, au cours de la dernière année.

Celui-ci est attribué aux établissements se distinguant pour avoir mis en place des mesures de réduction, de réemploi, de recyclage et de valorisation des matières résiduelles qui leur permettent d'atteindre un taux de mise en valeur des matières résiduelles dépassant les 80 %.

Depuis 30 ans
Les Fenêtres AGM inc.
 Manufacturier 100 % régional
 Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure...
 À prix compétitif. Estimation gratuite.

M. Donald Morin
 M. Steven Morin

3747, boulevard Harvey, Jonquière
 Téléc.: 418-695-4701
 Courriel: fenestresagm@videotron.ca

RBO: 8227-0620-46
418-695-4844
 www.fenestresagm.com

Découvrez le professionnel de la sécurité

Pagex
 Sécurité

Central
 100% régional

Promotion commerciale et résidentielle
 Raccordement à notre central
 de télésurveillance :

- Commercial : **16.95\$ par mois**
- Résidentiel : **12.95\$ par mois**
- Aucun frais d'activation
- 6 premiers mois gratuits

418.695.7806 www.pagexsecurite.com

Offre de durée limitée, taxes en sus, aucun frais d'activation, entrée de 30 à 60 mois, ne peut être jumelée à aucune autre promotion, certaines conditions s'appliquent.



PAULE THERRIEN
 en semaine 9 h - 12 h

PHILIPPE BELLEY
 en semaine 12 h - 15 h

Réal. : Claude Duhamel
 Radio-Canada.ca/espacemusique

EN DIRECT D'ICI, MAINTENANT

ESPACE MUSIQUE

90.9 FM Lac-Saint-Jean
100.9 FM Saguenay

2340481

D'autres victimes potentielles

Abus sexuels à Loretteville et Jonquière

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le passé d'un prédateur sexuel en attente de sentence pour avoir abusé de trois enfants à la fin des années 80 et possédé de la pornographie juvénile en 2008 ne cesse d'intéresser les policiers.

René Matte, âgé de 69 ans et domicilié sur la rue du Vieux-Pont à Jonquière, a reconnu sa culpabilité le 27 mai dernier et les représentations sur sentence ont été fixées au 2 décembre prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

Avant de s'établir à Jonquière, Matte a résidé à Loretteville où il avait la responsabilité d'une famille d'accueil pour les jeunes entre 1975 et 1982. Une seule plainte a été portée à cet endroit où il a vécu en présence constante de jeunes pendant plusieurs années.

Les enquêteurs ont aussi appris que Matte, un ancien missionnaire laïc, avait été animateur dans un camp de jeunes au Maine où il accompagnait des jeunes au camp francophone Tékakwitha, près d'Augusta.

René Matte est en liberté sur

engagement avec une caution de 20 000 \$ sans dépôt d'argent doublée d'une caution de 1000 \$ comptant assumée par son beau-frère. Il lui est interdit d'avoir accès à un réseau internet ou d'être en présence d'un mineur de moins de 16 ans sans la présence d'un adulte au courant de sa déviance.

Il rencontre un agent de probation en prévision d'un rapport présentiel avant jugement.

Le prédateur a plaidé coupable à divers gestes à caractère sexuel posés sur une fille d'âge prépubère entre novem-

bre 1982 et juin 1985, puis sur une autre entre octobre 1989 et octobre 1992; un garçon a été abusé entre octobre 1988 et 1991. Il a fallu attendre jusqu'en 2007 pour qu'une victime recoure au système judiciaire et stoppe le prédateur.

Quelques mois plus tard, alors qu'il était en attente de procès, Matte a reçu la visite des policiers dans le cadre d'une enquête de grande envergure sur la pornographie juvénile initiée en Allemagne.

Le fournisseur de service internet a dénoncé à la police internationale les sites interdits

qui étaient hébergés chez lui par les internautes pédophiles. Le 18 juin 2008, la police saisit l'ordinateur de René Matte en même temps que ceux d'une vingtaine d'internautes du Québec et y trouve 200 fichiers interdits sur une clé USB, un CD et une disquette. L'analyse a découvert la consultation de 50 autres sites interdits.

Tous les événements ayant eu lieu avant l'entrée en vigueur des peines minimales d'incarcération ajoutées au Code criminel, René Matte peut espérer une sentence dans la collectivité. □

Le 18 juin 2008, la police a saisi l'ordinateur de René Matte en même temps que ceux d'une vingtaine d'internautes du Québec et y a trouvé 200 fichiers interdits sur une clé USB, un CD et une disquette.

Les événements reconnus par le prédateur ont eu lieu à Loretteville et à Jonquière. René Matte attirait les jeunes dans son dépanneur de la rue Châteauguay avec de l'alcool et en profitait pour les agresser sexuellement. Jusqu'à présent, trois victimes l'ont dénoncé, un garçon de 11 ans et deux filles abusées entre l'âge de 11 et 13 ans.

Saisie de tabac de contrebande

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

LA BAIE - Les policiers de la section des projets spéciaux de Saguenay ont procédé à une perquisition de tabac de contrebande, hier matin, à La Baie.

C'est à la suite d'informations du public que les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) sont débarqués dans un appartement du boulevard de la Grande-Baie Sud, mardi matin, vers 10h30.

Sur place, les agents ont arrêté une dame de 51 ans. Celle-ci a pu reprendre sa liberté sous promesse de comparaître éventuellement devant la justice.

À l'intérieur de l'appartement, les policiers ont saisi 38 sacs Ziploc de 200 cigarettes, 19 cartons de 10 paquets de cigarettes de contrebande et une somme de 180 \$. La valeur de la saisie est d'environ 1605 \$. □

HONDA VOUS SURPRENDRA TOUJOURS...

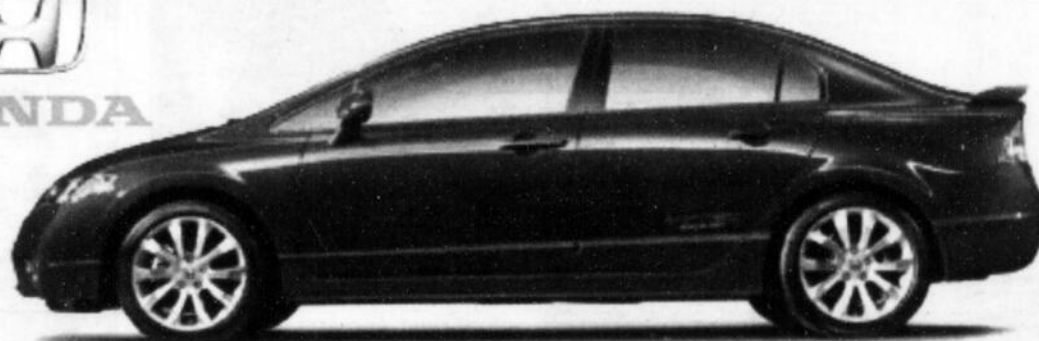


BEN VOYONS DONC!

Les concessionnaires Honda du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous offrent présentement la Honda Civic 2010, pour bien moins cher que vous pensez!



HONDA



Civic berline DX manuelle 2010

PDSF 17 385 \$ - 3400 \$ = **13 985\$***Transport et préparation 1395 \$ **inclus**

Obtenez jusqu'à 1000 \$ de rabais supplémentaire avec le programme loyauté. Informez-vous chez votre concessionnaire.

12 985\$*

Comparez

Leo Automobile

1849, boul. Talbot - Chicoutimi
418 545-1190
www.leoautomobile.com

ALMA HONDA

2625, av. du Pont Sud - Alma
418 480-4776
www.almahonda.com

Image Honda

855, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien
1 800-463-1679

BEN COUDONC!



*Le rabais à l'achat de 3400 \$ est applicable avant taxes sur la Civic berline DX manuelle 2010 # FA1E 2AEX neuve pour un prix à l'achat de 13 985 \$ incluant transport et préparation de 1395 \$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement.

230442

DE LAC & DE FJORD

Du vin et du cidre



Steeve
Tremblay

steevetremblay@lequotidien.com

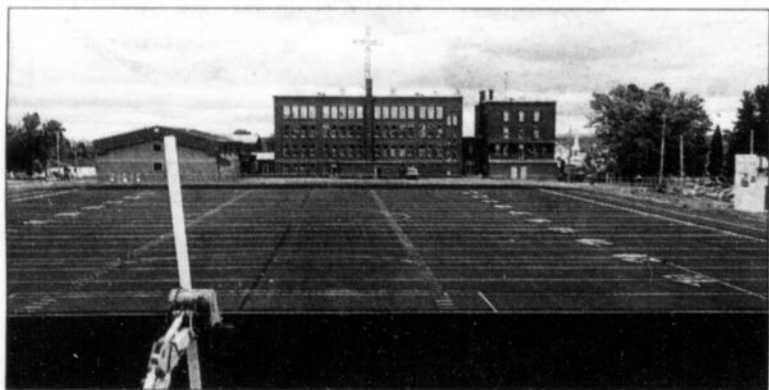
Lorsqu'en milieu de semaine la p'tite est arrivée de la garderie en chantonnant la comptine « Au verger/nous irons/ pour cueillir des pommes/pleines de jus... », il n'en fallait pas plus. « On s'en va aux pommes en fin de semaine à l'Île d'Orléans », me lance Chérie. Pas de problème, je voulais déjà monter à l'Île après avoir vu une annonce dans Le Quotidien sur la Fête des vignobles qui s'y tenait. Quand ça fait l'affaire de tout le monde, mon Dieu que c'est le fun! C'est surprenant le nombre de personnes qui fréquentent cette petite île à ce temps-ci de l'année. On se croirait à l'heure de pointe à Montréal, sauf que tout le monde semble de bonne humeur. J'y ai d'ailleurs croisé plusieurs personnes de la région, dont de nombreux Almatois.

On a commencé par les vignobles puisque les enfants faisaient la sieste dans leur poussette. On se croirait en France, les vignobles sont si verts et si beaux avec le fleuve comme décor. Les employés parlent de leur travail avec passion en nous faisant

goûter le fruit de leurs efforts. Avouons qu'on est loin de la « piquette » du Québec d'autrefois, mais ne nous fermons toutefois pas les yeux... et le gorgoton. On est encore loin des vins du Niagara et de la Colombie-Britannique, si on reste dans le créneau des vins canadiens. Leur vin de glace, par contre, est délicieux et... cher.

D'un tour de tracteur à l'autre, on se retrouve enfin dans un magnifique verger où on peut cueillir de juteuses Lobo, de la McIntosh et, pour mes tartes, de la Cortland. Boum! Bang! Badaboum! « Aie, fais attention », me lance Chérie. « Au secours, ton chum essaye de me tuer », lance ma belle-sœur en riant. Pourtant, bien en haut de l'échelle, j'ai suivi à la lettre les consignes de mes deux « spécialistes » de la cueillette des pommes. L'une tenait l'échelle et l'autre le sac et à chaque fois que je prenais une pomme dans l'arbre, il en tombait d'autres sur leur tête. Je crois que je vais aimer ça « aller aux pommes » en fin de compte.

Le p'tit s'est vite rendormi, mais, comme dans les souvenirs d'enfance de ma femme, j'ai pris la p'tite sur mes épaules pour qu'elle ramasse elle-même de gros fruits rouges. Un beau moment. Et je ne vous parle pas du cidre de glace... miam!



//FOOTBALL

C'est pour très bientôt qu'on verra les Jeannois d'Alma de la Ligue de football collégiale AA se démener sur leur nouveau terrain synthétique. En attendant, on peut passer au Collège pour admirer la colorée surface qui donne déjà envie d'y être!



//INSTALLATIONS

Les employés des Entreprises Rosario Martel d'Alma sont à mettre la touche finale du nouveau terrain synthétique adjacent au Collège d'Alma. Parmi les travailleurs affectés à ce chantier, nous reconnaissons ici Karl St-Pierre et Kevin Fortin.



//MÉTIER

Cette semaine, c'est aux designers d'intérieur de notre région qu'on transmet nos salutations. Pour ce faire, c'est via Caroline Tremblay, du Centre Art Déco d'Alma, qu'on vous les envoie.

Photos Steeve Tremblay



//CULTURE

Dans le cadre des Journées de la culture, on pourra rencontrer l'artiste Stéphane Tremblay et les jeunes de l'école Notre-Dame, du secteur Isle-Maligne d'Alma, qui travaillent avec elle dans le cadre d'un projet de création artistique. Vendredi après-midi, ils vous attendent à l'école pour le dévoilement de la nouvelle mascotte de l'établissement scolaire tandis que samedi, ils seront à l'Odysée des bâtisseurs accompagnés de Régis Pilote, de l'économusée du lainage le Chevrier du Nord.



//LUTHIER

Le nouveau magasin d'instrument de musique N.E.W. Musique, de la Plaza II d'Alma, compte parmi ses employés le sympathique luthier Raphaël Le Breton. Parmi ses nombreux talents, celui-ci a fabriqué les deux guitares derrière lui, qui lui ont demandé près de 200 heures de travail chacune.

//BRONZAGE

Un nouveau commerce vient d'ouvrir à la Place Alami de l'avenue du Pont Nord à Alma. Il s'agit de Bronzage Détente au Soleil, propriété d'Audrey Thibeault. Bonne chance!

Nouvelles mesures contre l'évasion fiscale dans la restauration! MEV
Votre restaurant est-il prêt?



Facture obligatoire
dès Septembre 2010

668-0744 | 690-3402 | www.bgm.qc.ca

Vous avez des questions, nous avons les réponses



Propos du maire Jean Tremblay

Sonia Côté nie avoir été favorisée

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La coordonnatrice de l'organisme Loge m'entraide, Sonia Côté, se défend d'avoir été favorisée par la Ville de Saguenay dans l'octroi de l'aide financière destinée au logement social.

M^{me} Côté réagit ainsi aux propos du maire Jean Tremblay qui a argué, dans différents médias de la région, que Saguenay ne pouvait toujours aider Loge m'entraide et oublier les autres organismes du même genre. Cela a visiblement piqué Sonia

Côté au vif. « Il y a des limites à dire n'importe quoi. En 10 ans, Loge m'entraide a reçu 9,5 % de l'ensemble des dons octroyés pour le logement social, lui permettant de construire 47 logements sociaux sur les 500 qui ont été fondés », réplique-t-elle.

Selon les chiffres rapportés par M^{me} Côté, Saguenay a octroyé 5,164 M\$ pour les logements sociaux, depuis 2002. Loge m'entraide a reçu 498 000 \$ de cette somme. La coordonnatrice en profite d'ailleurs pour souligner qu'il « n'y a pas de compétition dans la lutte à la pauvreté ». □

De plus, bien d'autres spéciaux en magasin!

FABRICVILLE
MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX
www.fabricville.com

TOUS les tissus mode d'automne 30% à 50% de rabais

tissus à vêtement sportif, satins, tailleur, tricot mode, velours lycras fourrures de luxe, crêpe épais, « Ponti di Roma », TOUTE la MODE!



TAILLEUR
unis, rayés, carreaux, extensibles et bien d'autres

Participez à **J'aime la mode**

pour une chance à GAGNER!
Visitez le www.fabricville.com pour les règlements du concours

• Velour froissés
• Velours panné

4⁹⁹m

collection « Sports inventaire 'N Play »
COMPLÉT

30% de rabais

- micro-chenille
- supplex • tricots de coton lycra
- micro-molletons
- et bien d'autres!

22-23-24 sept. SEULEMENT

5⁹⁹ch. TOUS LES PATRONS Vogue

23-24-25 sept. SEULEMENT

MOLLETON arctique uni et imprimé

4⁹⁹m cour. jusqu'à 14,99m

26-27-28 sept. SEULEMENT

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE **25%** TOUTE la marchandise mode en liquidation

collection **Nappe de table**

40% de rabais

STORES SUR-MESURE

Jusqu'à **50%** de rabais du prix suggéré par le manufacturier

Nous pouvons également agencer vos stores à tous les échantillons de couleurs ou à un motif choisi.

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

PLAZA 1 D'ALMA
500, RUE SACRÉ COEUR OUEST
418.668.2365

GRAND SOLDE DE CHAUSSURES

Obtenez jusqu'à **20%** de rabais sur nos nouveaux modèles

Obtenez **30%** de rabais sur une sélection de modèles

LIQUIDATION **50%** de rabais sur une sélection de modèles (années antérieures)

TOUTES NOS CHAUSSURES SONT EN SOLDE OU À PRIX DE LIQUIDATION!



MERRELL Tioga
Chaussures de plein air pour homme ou femme

Notre prix rég. 99⁹⁹
Prix réduit **69⁹⁹** Rabais **30%**



ASICS Gel 1140
Chaussures de jogging pour homme ou femme

Notre prix rég. 129⁹⁹
Prix réduit **79⁹⁹** Rabais plus de **35%**



PLACE DU ROYAUME • Chicoutimi • 418 545-4945
CENTRE ALMA • Alma • 418 662-6513

sports experts®

Meilleure forme. Meilleure vie. sportsexperts.ca

*Exclut les produits à prix déjà réduit. Certains magasins franchisés Sports Experts® peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix étiqueté. **Certains magasins franchisés Sports Experts® peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection des produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Cette promotion de 12 jours débute le mercredi 22 septembre 2010. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mercredi 22 septembre au dimanche 3 octobre 2010. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts® fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

© 2010 Sports Experts Inc. Tous droits réservés. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mercredi 22 septembre au dimanche 3 octobre 2010. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts® fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

Forum social régional 02


Roberval accueillera la troisième édition



ZOO SAUVAGE
DE SAINT-FÉLICIEN
CENTRE DE CONSERVATION
DE LA BIODIVERSITÉ BORÉALE

VIVEZ UN SAFARI AUTOMNAL

Découvrez le Parc des sentiers de la nature
au lever du soleil avec une brume matinale
qui entoure les animaux



Samedi 25 septembre
de 7 h à 9 h le matin

CETTE ACTIVITÉ COMPREND :

- Une balade en train d'une durée de 2 heures avec des arrêts fréquents qui vous permettront de mettre vos talents de photographe à l'œuvre
- Un petit déjeuner au restaurant La Chaudière des bois vers 9 h 30
- Un accès libre pour visiter le Zoo toute la journée

INFORMATION ET INSCRIPTION
418 679-0543 poste 241 / zoosauvage.org

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

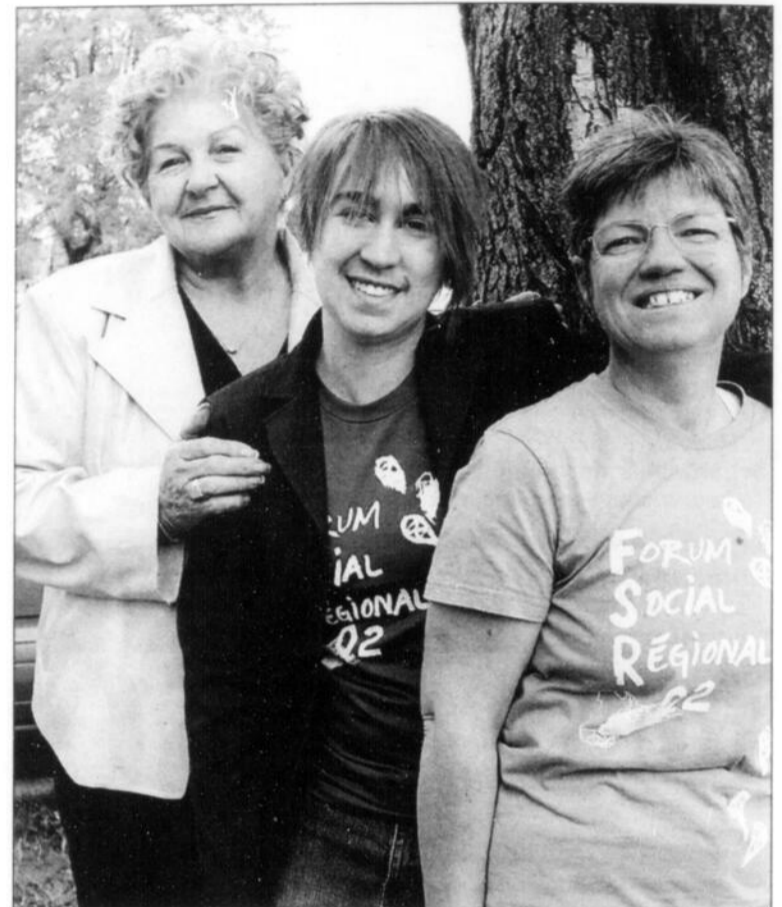
ROBERVAL — Après Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Saguenay, c'est maintenant au tour de la ville de Roberval d'accueillir le Forum social régional 02. La troisième édition du plus grand rassemblement citoyen du Saguenay-Lac-Saint-Jean se tiendra les 1, 2 et 3 octobre à la Cité étudiante.

Et pour la première fois, la communauté autochtone de Mashteuiasth participera à l'activité qui réunit plusieurs groupes syndicaux, étudiants, politiques et environnementaux. L'affichage des activités sera d'ailleurs bilingue, en français et en nheleun (langue ilnue).

« Le but de ce forum est de réunir les gens. Il était donc tout naturel de rapprocher nos deux cultures pour l'occasion. Mashteuiasth et Roberval travaillent beaucoup ensemble et nous voulions également montrer qu'il était possible d'unir nos forces pour faire du développement », explique Rachel Lachapelle, présidente du Forum social 02, qui dévoilait la programmation de cet événement biennal.

Plus d'une centaine d'activités figurent à l'horaire, dont des ateliers de discussions, prestations artistiques, conférences et kiosques d'informations. Le Forum social s'ouvrira le vendredi 1^{er} octobre avec une grande conférence qui réunira le ministre Denis Lebel, le député Denis Trottier et le chef des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Clifford Moar.

Porte-parole de Québec soli-



Michèle Claveau, présidente d'honneur de l'événement et conseillère municipale, Rachel Lachapelle, présidente du Forum, et Martine Pageau, trésorière, ont dévoilé la programmation de la troisième édition du Forum social régional 02 qui se tiendra à Roberval.

(Photo Laura Lévesque)

daire, Amir Khadir agira quant à lui à titre d'observateur durant les trois jours du rassemblement, avant de partager ses impressions sur cet exercice citoyen le dimanche 3 octobre.

À la dernière édition, qui s'est tenue en 2006 à Saguenay, plus de 1500 personnes avaient pris part à l'exercice. Et cette année,

les organisateurs s'attendent à une plus grande participation grâce à des activités culturelles et familiales. Atchoum le clown sera d'ailleurs l'invité spécial du Forum pour enfants qui se tient dans le cadre de l'événement. Contrairement aux dernières éditions, une programmation culturelle vient bonifier l'horaire.

Rappelons que le Forum social régional 02 est issu d'une initiative de plusieurs jeunes de la région qui se sont inspirés du Forum mondial pour lancer la première édition, en 2006. L'objectif de ce nouveau collectif était de créer une synergie dans la communauté citoyenne pour mettre en valeur les initiatives locales et d'entraîner au Saguenay-Lac-Saint-Jean un débat de société constructif et mobilisateur. □

1^{er} VENDEUR

PERFORMANCE ROYALE RÉGIONALE

Merci à ma distinguée clientèle qui m'a permis, par son encouragement, d'atteindre cette performance de 1^{er} vendeur pour le mois d'août 2010 (bureau Chicoutimi).

Huguette L. Vaillancourt
Courtier immobilier
418-815-2622

ROYAL LEPAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Bur.: 543-2111 Cell.: 418-815-2622

Depuis 43 ans



FRIED
TEMP
Profession...
confort

ESTIMATION GRATUITE

418.549.0587

1.800.931.0587

RBQ: 2949-5710-43

1126, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi

VOUS AVEZ DE LA CHANCE!

Savez-vous qu'avec votre fournaise

- vous pouvez climatiser
- vous pouvez ventiler

CONFORT ET ÉCONOMIES GARANTIS
EN TOUTES SAISONS!

• Climatisation • Chauffage • Ventilation •

• Système central intelligent • Géothermie • Fournaise • Échangeur d'air •



les experts à votre service

CLD Domaine-du-Roy

L'organisation doit être « dépolitisée »

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le nombre d'administrateurs et d'élus siégeant au conseil d'administration du Centre local de développement

Selon Protégez-Vous Le iPhone couronné

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - La revue Protégez-Vous consacre son dossier du mois d'octobre aux cellulaires intelligents. Il présente ainsi les résultats d'un test effectué sur 12 appareils et un guide de 10 points que les consommateurs doivent considérer avant de choisir leur forfait et leur fournisseur.

La revue québécoise s'est inspirée des résultats d'un sondage qui laisse entendre que 46 pour cent des acheteurs de cellulaires au Québec opteront pour un téléphone intelligent en 2010. L'étude du Monde de Cossette avait été réalisée du 18 au 21 décembre 2009 auprès de 1205 internautes francophones. Sa marge d'erreur est de 2,8 pour cent, 19 fois sur 20.

Le iPhone d'Apple est couronné parmi les 12 téléphones intelligents testés dans un bassin d'appareils jugés les plus populaires chez les principaux opérateurs que sont Bell, Fido, Rogers, Telus et Virgin.

Protégez-Vous recommande notamment l'iPhone 3GS en raison de son interface et de son ergonomie, de ses performances quant à l'autonomie de sa pile et du fait qu'il a obtenu, comme neuf autres appareils, le sceau « Technologie tout en français » de l'Office québécois de la langue française.

Le magazine recommande aussi le BlackBerry Bold 9700 à ceux qui veulent profiter des messages instantanés gratuits entre utilisateurs de BlackBerry ou qui doivent choisir un modèle de BlackBerry pour le travail, et le Motorola Backflip à ceux qui veulent un téléphone dont le système d'exploitation est en partie ouvert, comme Android.

Le dossier souligne également que plusieurs consommateurs ont obtenu des forfaits nettement plus avantageux que ceux qui étaient affichés. Il invite donc les consommateurs à négocier avec leur fournisseur et à se montrer tenaces, surtout s'ils sont des clients de longue date et qu'ils ont un bon historique de paiement.

(CLD) Domaine-du-Roy doit être réduit, recommande le diagnostic organisationnel commandé par la MRC il y a quelques mois.

Le CA est actuellement composé de 18 personnes, dont six élus. Un non-sens, selon le préfet de la MRC Domaine-du-Roy, Bernard Généreux.

« Il faut dépolitiser l'organisation pour éviter que les élus influencent les décisions qui impliquent des investissements économiques dans les entreprises. Ce sont plutôt des acteurs économiques qui devraient se trouver sur le conseil », laisse

entendre le préfet, en parlant du comité d'investissement. Rappelons qu'après avoir observé une certaine ambiguïté

« Nous avons constaté que le conseil d'administration était trop lourd. Il y a beaucoup de monde qui siège et c'est difficile de tous les réunir en même temps. »

- Bernard Généreux

dans le fonctionnement de l'organisation, les élus municipaux avaient fait appel à des consultants pour revoir le rôle du CLD en février dernier.

« Le CLD est le bras économique de la MRC, dont le rôle a évolué au cours des dernières années. Nous voulions que le

centre local suive cette évolution. Nous avons donc amorcé une réflexion sur ce fonctionnement et avons constaté que le conseil d'administration était

trop lourd. Il y a beaucoup de monde qui siège et c'est difficile de tous les réunir en même temps », explique le préfet, Bernard Généreux.

Les élus de la MRC ont donné leur aval, la semaine dernière, à la réorganisation du CLD. Les membres qui devront quitter le CA ne sont toujours pas connus.

En plus de la réduction du poids politique, les rôles et responsabilités de la présidence et de la direction générale du CLD devront également être mieux clarifiés.

C'EST L'ÉVÉNEMENT

Mazda
à VOUS DE
JOUER
SOLDE DE FIN D'ANNÉE

chez

Alma Mazda

TOUTES LES

MAZDA 3 2010

0%

FINANCEMENT /60 MOIS

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS SUR TOUS NOS MODÈLES 2010

ON VOUS DONNE 4 PNEUS D'HIVER ET L'ENTRETIEN PENDANT
24 MOIS OU 40 000 KM SUR LA PLUPART DE NOS MODÈLES 2010

MAZDA 6 2010

MAZDA 5 2010

Achat
spécial



Achat
spécial



0%

FINANCEMENT
/72 MOIS

SOLDE DE FIN D'ANNÉE 2010

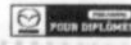
0%

FINANCEMENT
/72 MOIS

UN SEUL ENDROIT Alma Mazda
695, avenue Du Pont Sud, ALMA
418-668-4581 chez Mazda

PRÊT À ROULER REVISION DE 20 POINTS À LA COMPTER • PNEUS D'HIVER • GARANTIE 3 ANS/50 000 KM • GARANTIE 3 ANS/50 000 KM • GARANTIE 3 ANS/50 000 KM

*Financement à l'achat avec paiement de 0% sur tous les modèles Mazda 2010. Exemple de financement : Total sur la Mazda3 2010 avec un prix total incluant de 17 494 \$ (incluant : PDP de base pour la Mazda3 2010 (incluant de 15 995 \$, des taxes de transport et de préparation (1 500 \$) et un frais d'inscription au RPPV (100 \$)). Le financement à l'achat de 0% sur tous les modèles Mazda 2010, les paiements mensuels sont de 250 \$ et les taxes de crédit de 2,9 pour un montant total de 7 800 \$. Financement commandé par l'acheteur de la Mazda 2010. Les renseignements de crédit, l'achat et le financement sont soumis à l'approbation de Mazda Financial Services. Une commande acceptée par Mazda Financial Services implique l'acceptation de la Mazda 2010 avec financement à l'achat de 0%. Classification du gouvernement du Québec dans le cadre de l'assurance / l'achat de la Mazda 2010 (Mazda Safety Administration).



2332715



Marc Pettersen

(Archives)

Bouchons de circulation sur le pont Dubuc

Des solutions temporaires existent

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — En attendant que son projet de construction d'un deuxième pont sur le Saguenay, dans les limites de Chicoutimi, se concrétise, le conseiller municipal Marc Pettersen invite les citoyens à emprunter davantage la bretelle d'accès au boulevard du Saguenay, au lieu de la rue Jacques-Cartier, afin de désengorger la circulation sur le pont Dubuc, le matin, à Chicoutimi.

L'échevin en a fait la remarque, hier soir, en marge du conseil d'arrondissement de Chicoutimi, après que de nombreux commentaires et suggestions soient venus à ses oreilles, au cours des dernières semaines.

Il appert que de nombreux automobilistes se sont plaints des embouteillages sur le pont Dubuc, depuis la rentrée automnale. « Le problème, c'est que trop de gens empruntent la rue Jacques-Cartier pour entrer dans le centre-ville. Rapidement, la voie de

service qui y mène déborde et les voitures se retrouvent dans la voie rapide, à gauche. C'est là que se forme le bouchon, constate Marc Pettersen. L'option à privilégier, pour l'instant, c'est donc d'utiliser davantage la boucle qui mène au boulevard du Saguenay, tout juste après la sortie du pont. »

Plusieurs personnes ont suggéré l'ajout d'effectifs policiers, le matin, afin de diriger le trafic et diluer la circulation. Ce n'est pas une solution envisageable, de l'avis de Marc Pettersen. « Si on met des policiers sur Saint-Paul, on sera obligé d'en mettre partout, sur les rues Jacques-Cartier, Price, etc. On n'a pas assez d'effectifs à déployer uniquement pour ça », mentionne-t-il.

Quant à la possibilité d'une meilleure synchronisation des feux de circulation, M. Pettersen avance que les automobilistes pourront bientôt constater une amélioration. « Ce n'est pas évident de faire ça rapidement, parce qu'il faut synchroniser les lumières sur les rues menant au centre-ville en même temps. À la mi-octobre, ça devrait être fait », dit-il.

Le conseiller croit également que la situation tendra à se corriger d'elle-même, plus l'automne avancera. « Les gens vont reprendre tranquillement

leur routine. Certains vont partir plus tôt et on devrait revenir à peu près au même niveau que nous l'étions au printemps dernier », explique-t-il.

Deuxième pont

N'empêche, toutes ces options n'apparaissent que comme des solutions temporaires, aux yeux de Marc Pettersen. Le conseiller municipal continue de défendre le projet de construction d'un deuxième pont pour relier les deux rives du Saguenay, à la hauteur de Chicoutimi. « Un comité sera bientôt formé afin d'établir le tracé définitif que prendrait le pont et la route de ceinture s'y rattachant. Le comité comprendra probablement un représentant de Promotion Saguenay, un ou deux représentants de la ville, ainsi que des gens du ministère des Transports du Québec (MTQ) », a-t-il soutenu, hier soir.

Depuis le début, M. Pettersen favorise le secteur de Saint-Jean-Eudes pour la construction d'un deuxième pont. Qui plus est, il aimerait faire inscrire la nouvelle route reliant Chicoutimi à la route 172 au Réseau routier national canadien. Ce faisant, le projet pourrait être financé à parts égales par les gouvernements fédéral et provincial. □

Nomination

Claude Tanguay, CA, nouvel associé
Certification et services-conseils

C'est avec plaisir que monsieur Marc Fortin, CA, associé leader de marché, annonce la nomination de monsieur Claude Tanguay, CA au poste d'associé en certification et services-conseils.

Monsieur Tanguay est au service de nombreux clients de la région depuis plus de 15 ans.

Reconnu pour l'excellence de son service à la clientèle, il s'est particulièrement démarqué par les conseils aux propriétaires d'entreprises privées dans les secteurs de la construction, la fabrication et la distribution. Il accompagne également plusieurs dirigeants d'organismes à but non lucratif. Il joue un rôle actif dans la communauté en s'impliquant au sein d'organismes sociaux-économiques.

Comptant plus de 150 personnes réparties dans huit bureaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Deloitte est déterminé à être la norme d'excellence.

Vous pouvez communiquer avec M. Tanguay à notre bureau de Saguenay au 418-696-4590.

www.deloitte.ca

Deloitte

Samson Bélair/Deloitte & Touche

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et ses sociétés affiliées.



2337229

Pas encore du chocolat à vendre!!!

Pour vos campagnes de levées de fonds, dites adieu à la vente de chocolat et offrez ce que le monde consomme et préfère : LE CAFÉ!

PROMOTION

1 boîte de 12 sacs gratuite à l'achat
de 12 boîtes avant décembre.

CHAQUE BOÎTE VOUS RAPPORTE 40 % DE PROFIT.



les cafés
PAUSEMATIC

Trousse d'information et échantillons gratuits. Contactez Josée au 418 543-0009, poste 202

2342837



Plus de

Q.I.

dans votre télé.

Q.ualité I.mage HD

À partir de 24,95 \$ /mois
la première année

* Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels au service de télévision numérique de DERYtelecom. Le tarif régulier s'applique à partir du 13^e mois. Terminal numérique en sus. Disponible là où la technologie le permet. L'installation de prises supplémentaires est en sus. TPS et TVQ en sus. Certains conditions s'appliquent. Détails en succursale.

DERYtelecom

418.544.3358 | derytele.com

2316675

À 158 km/h dans le rang Saint-Damien

Un jeune de 21 ans récolte une amende de 1669 \$ et 14 points d'inaptitude

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Rouler à 158 kilomètres à l'heure sur l'autoroute, c'est illégal. Le faire dans un rang cahoteux et parsemé de collines, ça l'est tout autant, mais en plus ça devient très dangereux.

Un individu de 21 ans l'a appris à ses dépens, lundi, alors qu'il a été intercepté à cette vitesse dans le rang Saint-Damien, à Jonquière. À bord de sa Dodge Charger 2006, le jeune conducteur a récolté au moins deux contraventions totalisant des amendes de 1669 \$, en plus d'avoir accumulé 14 points d'inaptitude à son dossier.

Vers 13h20, un policier de la Sécurité publique de Saguenay a arrêté l'individu. Il lui a remis une amende de 1195 \$ (930 \$ d'amendes, 255 \$ de frais et 10 \$ de contribution) pour son grand excès de vitesse. L'agent a aussi constaté que le transit installé dans la vitre arrière était échu. Comme il conduisait un véhicule non immatriculé, il s'est vu ajouter une contravention de 474 \$.

2300 \$ d'amendes

D'autre part, le conduc-

Toit du stade

Un appel d'offres

MONTRÉAL (PC) - La Régie des installations olympiques lancera un nouvel appel d'offres public pour le remplacement de la toiture du stade, à Montréal.

La RIO l'a fait savoir par voie de communiqué, mardi, après que son conseil d'administration eut pris une décision en ce sens.

« Nous croyons qu'il est dans l'intérêt public de lancer ce nouvel appel d'offres, étant donné que la qualité, le calibre du candidat, d'au moins un des candidats qui s'est présenté, c'est quelque chose qu'on ne peut pas ignorer », a commenté en entrevue la présidente du conseil d'administration de la RIO, Maya Raic.

Un avis d'intention avait été préalablement lancé, à la suite duquel le consortium EllisDon-Dessau avait fait connaître son intérêt, se conformant aux exigences de la RIO en termes de capacité financière et technique.

La proposition du consortium EllisDon-Dessau porte sur un toit fixe et rigide, mais assortie d'une possibilité de toit qui peut être rétractable. □

teur de 23 ans, qui a fait une embardée sur la route 172 à la hauteur de Saint-Ambroise lundi, a écopé de deux amendes totalisant 2300 \$ et une récolte de 33 points d'inaptitude. Une pour avoir effectué un grand excès de vitesse et une autre pour un dépassement illégal et dangereux dans une courbe.

Le « pilote » de la Corvette a été intercepté au radar à une vitesse de 220 kilomètres à l'heure. Le temps que le policier de la Sûreté du Québec se lance à sa poursuite, l'individu s'est retrouvé dans le décor après avoir effectué quelques tonnes. Il est sorti

lui-même de la carcasse de la voiture, mais a tout de même été transporté au centre hospitalier.

« La situation aurait pu être beaucoup plus catastrophique. À environ un kilomètre de là, des travaux routiers sont en cours et la circulation se fait en alternance. Au moment de la sortie de route, le feu de circulation était rouge dans la direction où l'automobiliste se dirigeait. Les conséquences auraient pu être désastreuses.

« Quant au conducteur, il n'a jamais aperçu la voiture de police. Celle-ci était stationnée dans une rue perpendicu-

laire à la route 172 et pouvait ne pas être visible pour l'individu », explique Hélène Nepton, porte-parole de la SQ.

Le dossier a été remis à la Direction des poursuites cri-

minelles et pénales. Une accusation de conduite dangereuse l'attend. Le conducteur n'était pas en état d'ébriété ou sous l'effet de drogue au moment des événements. □

ASPIRATEX 2000

Aspirateur central
COMPLET
Modèle 1500
insonorisé

550\$

Aspirateur traîneau
SAMSUNG
Neuf
1300 watts

149\$

Electrolux
usagé avec
balai électrique
Garantie d'un an
À partir de:

139\$

Sacs et
réparations
de
toutes
marques!

3691, boul. Harvey, Jonquière
(face au McDonald's)

542-9451

tendances
Grand
défilé
mode automne
Samedi
25 septembre
11 heures
★ Aire de restauration
Tirage d'un
passeport mode
Valeur de 500 \$
www.placeduroyaume.com

tendances
tendances
Place du Royaume

Une expérience unique pour Christine Gagnon

Une semaine chez les ours polaires

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La biologiste au Zoo sauvage de Saint-Félicien, Christine Gagnon effectuera un séjour d'une semaine au Nord de Churchill au Manitoba pour observer le comportement des ours polaires.

« C'est vraiment fantastique que j'aie été choisi. Nous sommes seulement trois du Canada sur les quinze spécialistes sélectionnés. Ce sont des journées intenses qui nous permettront de mieux comprendre ces bêtes magnifiques, mais aussi en apprendre plus sur les effets du réchauffement planétaire », explique Christine Gagnon.

C'est donc du 27 septembre au 1^{er} octobre que la biologiste

vivra dans un « Tundra Buggy Lodge » pour contempler, mais aussi assister à des conférences de scientifiques.

Les ours blancs de Churchill attirent des visiteurs du monde entier durant la migration automnale. Chaque été, les ours sont forcés de rejoindre la terre ferme à cause de la fonte des glaces. Il devient difficile pour eux de chasser. Les ours passent les mois suivants à se reposer et à jeûner. Avec le retour du froid, ils se rassemblent sur les rives près de Churchill en attendant la formation des glaces.

C'est dans ce secteur du Manitoba que Christine Gagnon analysera le comportement des bêtes. Un blogue sera publié sur internet à l'adresse suivante: www.polarbearsinternational.org.

On y retrouvera le fruit des observations de ces quinze « gardiens » d'animaux. « Tout se passe en anglais, je vais donc y mettre ma touche avec des textes en français. Ça devrait être utile notamment pour des étudiants du Cégep de Saint-Félicien et de l'UQAC qui sont informés de cette expédition », indique Christine Gagnon.

À son retour, sur le site internet du Zoo sauvage, Christine Gagnon devrait publier des films et des photos de son expérience.

Ce camp est payé par Polar bears International (PBI), un organisme de conservation, et l'Association américaine des gardiens de zoos (AAZK). Le camp a pour but de conscientiser les participants aux changements climatiques et qu'ils deviennent

des agents de changement dans leur communauté. D'ailleurs, les participants devront développer un plan d'action pour réduire le CO₂ dans leur entourage. « C'est très important pour moi, car je pourrai appliquer des choses au zoo. Notre site accueille tellement de monde qu'il est notre devoir de conscientiser les gens sur les enjeux découlant des changements climatiques », mentionne-t-elle.

« Le contact avec le public, par des organisations comme le Zoo sauvage de Saint-Félicien, peut faire une énorme différence pour éduquer et motiver les visiteurs. Si nous prenons la menace au sérieux et voulons conserver les ours blancs et leur écosystème, nous devons agir rapidement et les participants au camp jouent un rôle important pour inspirer le changement », mentionne Robert Buchanan, président de Polar bears International dans un communiqué. □



Christine Gagnon du Zoo sauvage de Saint-Félicien va observer des ours polaires à Churchill au Manitoba.

(Archives)

Merci à vous tous généreux donateurs pour vos contributions

Club Rotary Chicoutimi	Groupe Conseil Les Maîtres d'Oeuvre
Dessau / LVM	Hovington
Électricité Grimard	Gauthier Architectes
Fabien Tremblay Syndics	Municipalité de Rivière Éternité
Les magasins Potvin & Bouchard	Municipalité de St-Ambroise

Grâce à vous, nous approchons de notre objectif!

Fondation

2339456



Pendant une semaine, Christine Gagnon vivra dans un « Tundra Buggy Lodge » de ce genre. Un engin développé pour que les touristes puissent observer les ours en toute sécurité.

(Courtoisie)

EMPORTEZ UN PETIT PEU DE LA PIAZZETTA À LA MAISON

- VINAIGRETTE PIAZZETTA (VINAIGRETTE MAISON À BASE DE VINAIGRE DE FRAMBOISE)
- VINAIGRETTE DE BEAUCE (VINAIGRETTE À BASE DE SIROP D'ÉRABLE ET DE POIVRES EXOTIQUES IMPORTÉS PAR PHILIPPE DE VIENNE)
- HUILE PIQUANTE PILI-PILI
- ET PLUS ENCORE...



PIAZZETTA

412, BOULEVARD SABUENAY EST | CHICOUTIMI | 418.549.4860 | FINE BOUCHE, FINE PIZZA | lapiazzetta.ca

2321026

Vous avez besoin d'un nouveau système téléphonique?



Faites affaires avec un spécialiste

100 % régional

L'avenir en toute confiance!
Perron Télécom



Panasonic

des idées pour la vie

Détaillant agréé

Notre priorité
votre satisfaction!

2 succursales afin de mieux vous servir

Roberval

Tél.: (418) 275-1281

Saguenay

Tél.: (418) 542-3871

2279605

Circonscription « Robert-Bourassa »

Les Cris proposent « Eeyou Istchea »

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Les Cris de la baie James dénoncent l'idée de rebaptiser la circonscription qu'ils habitent depuis toujours, Ungava, du nom de l'ancien premier ministre Robert Bourassa.

Le grand chef Matthew Coon-Come plaide dans une lettre expédiée, mardi, au ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques, Jean-Marc Fournier, qu'une telle initiative ne ferait « qu'ouvrir de vieilles blessures ».

Le leader autochtone prend soin d'expliquer que les Cris « respectent la distinguée carrière » du politicien décédé en 1996. Mais le personnage est aussi reconnu comme le champion pour la réalisation du projet hydroélectrique de la baie James, dans les années 70 et 80, rappelle-t-il.

« Malgré le passage du temps, prévient le meneur du Grand conseil des Cris, le projet de la baie James demeure un sujet sensible », au sein de la nation amérindienne.

« Le complexe La Grande (une série d'ouvrages produisant plus de 10 000 mégawatts) a noyé de grands secteurs de nos terres traditionnelles, bouleversé le mode de vie de notre peuple et entraîné la relocalisation de la communauté de Fort-Georges », sur une île, dans un nouveau village, Chisasibi, a-t-il fait valoir.

Matthew Coon-Come note que la centrale LG-2 s'appelle maintenant « Robert-Bourassa ». « Le nom est donc déjà présent au coeur du territoire des Cris et (constitue) un rappel quotidien pour de nombreux Cris de souvenirs difficiles », a-t-il souligné. Des souvenirs que ne peut faire oublier la signature de la Convention de la baie James, un des « accomplissements » marquants de l'ancien premier ministre québécois, a reconnu M. Coon-Come.

La circonscription d'Ungava englobe le territoire décrit comme la « patrie traditionnelle » des Cris, « depuis des centaines d'années ». Pour le chef autochtone, il faut la renommer la « division électorale Eeyou Istchea, (...) le nom donné au territoire par ses premiers habitants, les Cris ».

Il fait allusion également au fait qu'une recommandation semblable a été formulée, la semaine dernière, par le député Jacques Chagnon : créer une circonscription du Nunavik, « la patrie des Inuits », pour le Québec, au nord du 55^e parallèle.

C'est le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, qui a lancé l'idée d'honorer la mémoire de Robert Bourassa en rebaptisant l'actuelle Ungava. Le député péquiste Irvin Pelletier l'avait endossée avec

enthousiasme. Devant les réserves du Directeur général

des élections, Amir Khadir, le seul député de Québec solidai-

re, avait surpris en suggérant que le nom de M. Bourassa soit

accolé à sa propre circonscription, celle de Mercier. □

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION SUZUKI

Prix spéciaux de liquidation + 0% de financement à l'achat 72 mois*

HAYON SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation **16 295 \$[†]**
Épargnez 2,970 \$[†]

EN PLUS, OBTENEZ
0% de financement à l'achat 72 mois*

TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE
Inclut les frais de livraison et de destination

« Si vous cherchez à en avoir vraiment pour votre argent, la SX4 est la solution. »

—Globe and Mail



La compacte à traction intégrale la plus écoénergétique au Canada Δ

BERLINE SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation **16 295 \$[†]**
Épargnez 2,970 \$[†]

EN PLUS, OBTENEZ
0% de financement à l'achat 72 mois*

Inclut les frais de livraison et de destination

« Vous en avez beaucoup plus que ce à quoi vous vous attendez pour beaucoup moins. »

—Graeme Fletcher, Motoring TV



GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo
- 6 haut-parleurs

Prix de liquidation au comptant **23 995 \$^{**}**
Épargnez \$5,770^{**}

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE
Inclut les frais de livraison et de destination

« Le prix du Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. »

—Jill McIntosh, canadiandrivers.com



GARANTIE

Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopropulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.

DÉFI SUZUKI
Chicoutimi
418-602-1300

JEAN DUMAS
SUZUKI
Saint-Félicien
418-679-3003

LEMIEUX SUZUKI
Alma
418-668-5680

www.suzuki.ca



LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Toutes les offres spéciales de liquidation incluent la livraison et la destination, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Le véhicule peut différer de celui montré. L'offre à durée limitée est sujette à changement sans préavis. *LE PRIX DE LIQUIDATION d'un SX4 Hayon 2010 neuf avec boîte de vitesses manuelle (modèle H3NB1H0) et d'une berline SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1J0) est de 16 295 \$ / 16 295 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. **LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION d'un SX4 Hayon 2010 neuf avec boîte de vitesses manuelle (modèle H3NB1H0) est de 25 765 \$ / 20 515 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 5 000 \$ / 750 \$). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. *Offres de financement à durée limitée disponibles pour les clients admissibles sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements aux deux semaines au financement à l'achat est disponible pour un terme de 72 / 72 mois ou pour un total de 156 / 156 versements aux deux semaines. Les versements aux deux semaines à 0 % / 0 % de financement à l'achat est de 104 \$ / 104 \$ avec 0 \$ / 0 \$ de comptant. Le coût d'emprunt est de 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 16 295 \$ / 16 295 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. **LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du Grand Vitara JX 2010 neuf avec boîte de vitesses automatique (modèle L2NB5T0) est de 23 995 \$ (inclut 1 595 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$ et l'incitatif client au comptant de 5 000 \$). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Certains conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du modèle montré : le prix du Grand Vitara JX 2010 avec boîte de vitesses automatique (modèle L2NB5T0) est de 25 205 \$ (inclut 1 595 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$ et l'incitatif client au comptant de 5 000 \$). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$. Les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Les informations présentées sont celles les plus à jour qui sont disponibles au moment d'aller sous presse. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. L'offre se termine le 5 novembre 2010. ΔTraction intégrale (AWD) disponible en option sur la SX4 à hayon. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.



Le développement durable
une vision d'avenir...
Cette semaine découvrez
les efforts de...

ÉQUIPEMENT CAPITAL Le volet mis de l'avant

Équipement capital travaille d'arrache-pied pour faire de l'entreprise un exemple de développement durable. Spécialisée dans la fabrication et la distribution d'équipements destinés à la culture de pommes de terre et au conditionnement de la mise en marché des légumes, la compagnie de Saint-Ambroise a particulièrement à cœur l'aspect social du développement durable.

Dernièrement, la société est devenue membre de la Mutuelle de formation régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ainsi, les employés d'Équipement capital, tout métier confondu, pourront recevoir de la formation continue grâce à cette organisation, et ce, dès 2011.

De plus, l'entreprise a grandement amélioré ses conditions de travail en matière de santé et de sécurité. Par exemple, plusieurs équipements ont été corrigés afin d'être davantage sécuritaires pour les employés. Leurs postes de travail ont également été déplacés pour diminuer les risques d'intoxication pouvant être engendrée par des substances nocives pour la santé.

Bien que le volet social soit fort important pour Équipement capital, l'aspect écologique du développement durable reste tout de même une priorité. D'ailleurs, la société oeuvre présentement sur l'installation de conteneurs à récupération pour l'acier, l'acier inoxydable, le papier et le carton ainsi que pour les déchets. Des contenants seront aussi ajoutés pour l'accumulation des matières résiduelles dans la bâtisse.

Aussi, l'entreprise a retravaillé ses produits afin d'améliorer leur qualité et leur efficacité. Les composantes de ces derniers ont été modifiées, les rendant ainsi beaucoup plus versatiles.

Équipement capital est extrêmement fier des projets mis sur pied par l'entreprise. « Nous déploierons tous les efforts nécessaires afin de faire progresser le plus rapidement possible nos dossiers. Par ailleurs, nous espérons que la majorité de nos projets soit implantée d'ici la fin de l'année », conclut Steeve Vachon, directeur de la production chez Équipement capital.

Tous les projets de développement durable sont faits en collaboration avec la Société d'aide au développement des collectivités du Haut-Saguenay.



M. Steeve Vachon

POUR REJOINDRE ÉQUIPEMENT CAPITAL 418-672-2864

Développement durable (4 partenaires)



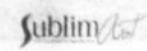
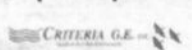
RioTinto Alcan



Desjardins
Centres financiers
aux entreprises

Conjuguer avoir et être

Entreprises participantes



4 principes fondamentaux:

- Environnement
- Économies
- Sociales
- Équité

SI CETTE DÉMARCHÉ VOUS INTÉRESSE?

COMMUNIQUEZ
AVEC LE

Si vous êtes une entreprise et que vous faites partie des municipalités suivantes:

418-672-6333

www.sadchs.qc.ca

- Larouche
- Canton Tremblay
- Laternière
- St-Honoré
- Saint-David-de-Falardeau

- Shipshaw
- Lac-Kénogami
- St-Ambroise
- St-Charles-de-Bourget
- Bégin



Développement Économique Canada appuie la SADC

2327122

Registre des armes à feu

Derniers arguments avant le vote de ce soir

LA PRESSE

OTTAWA - Les députés du Parti conservateur et des partis de l'opposition ont fait valoir leurs derniers arguments, hier, avant le vote important sur le registre des armes à feu, qui aura lieu ce soir à la Chambre des communes.

Lors des discours prononcés en Chambre, le député libéral Mark Holland a exhorté

le gouvernement à passer à autre chose et à mettre fin au débat sur le registre, au nom des victimes de crimes commis à l'aide d'armes à feu et de leurs familles.

La marraine du projet de loi, la conservatrice Candice Hoepfner, a répliqué en accusant les partis de l'opposition d'entretenir des mythes sur le registre, dont celui qu'il est utile aux corps policiers.

« C'est une banque de données partielles! C'est une banque de données non fiable! » a-t-elle souligné, affirmant que seulement 46% des armes longues étaient enregistrées.

Les députés avaient une heure, hier soir, pour débattre une dernière fois aux Communes du projet de loi C-391. Sauf imprévu, on s'attend à ce que l'initiative conservatrice soit défaite au cours du vote de ce soir, par une mince majorité de députés du Parti libéral, du Bloc québécois et du NPD.

Le projet C-391 vise à abolir l'obligation d'enregistrer les armes d'épaule, comme les fusils de chasse. Les troupes de Stephen Harper prétendent depuis longtemps que le registre des armes à feu coûte trop cher, qu'il est inefficace et qu'il crée un fardeau administratif trop lourd qui, de surcroît, criminalise d'honnêtes chasseurs et agriculteurs. Les tenants du maintien du registre, de leur côté, font valoir que les corps policiers souhaitent qu'il soit maintenu, parce qu'il est utile dans leur travail et qu'il est susceptible de sauver des vies.

La motion du comité parlementaire sur laquelle les députés seront appelés à se prononcer aujourd'hui recommande que « la Chambre des communes ne poursuive pas l'examen du projet de loi C-391 (...), car il a entendu suffisamment de témoignages selon lesquels ce projet démantèlerait un outil de promotion et d'amélioration de la sécurité publique et de la sécurité des policiers canadiens ».

La motion devrait être adoptée par une ou deux voix. Tous les députés libéraux et bloquistes devraient voter pour la motion, donc contre le projet de loi de M^{me} Hoepfner. Tous les députés conservateurs et les deux députés indépendants devraient voter contre.

Une seule députée n'a toujours pas annoncé ses intentions: la jeune Niki Ashton, de Churchill au Manitoba. Ses collègues du NPD sont quant à eux divisés sur la question: près d'une demi-douzaine devraient se ranger dans le camp des conservateurs, une trentaine d'autres avec le reste des partis de l'opposition.

Dans les faits, cependant, l'avenir du projet pourrait reposer sur la présence ou non de tous les députés de chacun des partis. La marge est à ce point mince, en effet, que l'absence d'un seul ou de deux d'entre eux pourrait faire toute la différence. □



Le Choix de Sophie



sandwich_

Tailles: 4 à 14 ans

630, Sacré-Cœur Ouest • Plaza II • Alma

418-662-7114

2343680

LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE

LE NOUVEAU JEEP GRAND CHEROKEE 2011
ENTIÈREMENT REDESSINÉ. IL VOUS EMMÈNERA
PLUS LOIN. ÊTES-VOUS PRÊT ?

«...Voici un authentique tout-terrain qui vous emmènera
partout où vous aurez l'audace de le conduire.»
Ted Larnus, *Globe and Mail*

PREMIER DE LA CATÉGORIE EN MATIÈRE DE:
Consommation¹ | Puissance¹ | Autonomie¹ | Dégagement aux jambes
à l'arrière¹ | Caractéristiques de protection et de sécurité offertes² |
Garde au sol^{1,2}



TOP SAFETY PICK
MIEUX CHOIX SÉCURITÉ SELON L'IIHS

À PARTIR DE

39 495 \$[†]

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

1,99 %^{TAP}
DE FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00 %^{*}
JUSQU'À 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

**LE FINANCEMENT
CHOIX DU
CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS
RÉDUITS ET CHOIX
DE RENDRE LE VÉHICULE
APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS^{**}

1. Selon la segmentation des véhicules utilitaires sport milieu de gamme 2010 de Ward. 2. Avec l'option Quadra-Link™.

Pour tous les détails sur les offres et le nouveau Financement choix du client, rendez-vous sur www.jeep.ca



JEEP PATRIOT SPORT 2010

PRIX TOUT INCLUS:

15 995 \$[†]

LE PRIX INCLUT 3 000 \$[†] DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

TOP SAFETY PICK

MIEUX CHOIX SÉCURITÉ SELON L'IIHS

ÉCO NORDIQUE LOGIQUE

ACCUMULATEUR 70 AMPÈRES/140 MINUTES
VIELE 2011/2008/2012/2009/2010

TOUT NOUVEAU

**LE FINANCEMENT
CHOIX DU
CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

OU CHOISISSEZ

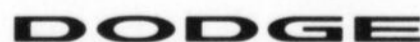
PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS
ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE
APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

56 \$[†] PAR SEMAINE @ **5,99 %^{TAP}** POUR 81 MOIS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE
RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

LE 4X4 LE PLUS ABORDABLE ET LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE AU CANADA*

PARCE QU'ICI, C'EST JEEP.



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • RAM

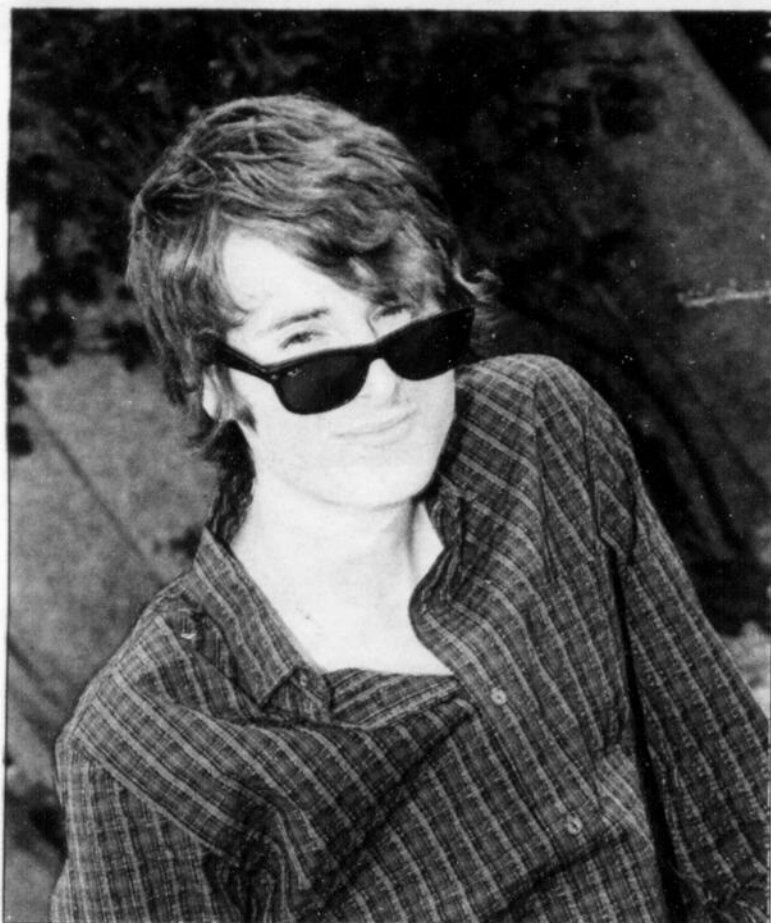
www.jeep.ca

L'acheteur voit les petits caractères: 1. «1», «D» Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. 2. Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4x2 2010 (NRTL74 - 250) 15 995 \$ et Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4 (NKL74 - 250) 39 495 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. 3. Les remises au comptant (Jeep Patriot Sport 4x2 2010 - 3 000 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. 4. Taux annuel en pourcentage (TAP): taux de financement à l'achat de 1,99 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Credit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Le taux variable préférentiel de 3,00 % est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le plus élevé (1) de la valeur résiduelle pré-déterminée au terme du contrat moins les frais d'usage et de dépréciation, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemple: Jeep Patriot Sport 4x2 (NRTL74 - 250) avec un prix d'achat de 15 995 \$ financé à un taux annuel en pourcentage de 5,99 % sur une période de 81 mois équivaut à 351 paiements hebdomadaires de 56 \$, un coût d'emprunt de 4 798 \$ et une obligation totale de 19 455 \$. L'immatriculation, l'assurance, le permis, la kilométrie en miles (24 000 km/ année), les frais d'usage et de dépréciation et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ** Prix des modèles montrés: Jeep Patriot Limited 4x4 2010 (NKL74 - 25F) 23 495 \$, incluant 3 000 \$ de remise au comptant et 1 000 \$ de taxe au comptant. Le Jeep Grand Cherokee Overland 2010 montre à un prix plus élevé que le Jeep Grand Cherokee Laredo 2010 annoncé. * L'affirmation «plus abordable» est basée sur les prix annoncés de véhicules 4x4 conventionnels à partir du 1^{er} janvier 2010, ainsi que sur les prix actuels de Chrysler. L'affirmation «plus écoénergétique» est basée sur le Guide de consommation de carburant 2010 et sur la catégorie 4x4 des petits multi-usages/utilitaires 2010 de Ward. 5. Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (NRCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. ** Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. ** SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ** Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Copie publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM

SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues
DODGE

2317829



Le populaire Bobby Bazini reviendra chanter dans la région le 17 avril 2011. Ceux qui n'auront pas trouvé de billets pour les spectacles donnés jeudi et vendredi, à Chicoutimi et Dolbeau-Mistassini, pourront ainsi se reprendre. Il se produira alors au Théâtre du Palais municipal de La Baie.

(Archives Sylvain Dufour)

Spectacle prévu au Théâtre du Palais municipal

Bobby Bazini reviendra au Saguenay en 2011

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Ceux, nombreux, qui ne pourront pas assister au spectacle donné par Bobby Bazini jeudi, au Ménéstrel de Chicoutimi, auront l'occasion de se reprendre grâce à une entente conclue entre le Festival jazz et blues de Saguenay et la Corporation du Théâtre du Palais municipal de La Baie.

Le festival avait les contacts, tandis que la corporation avait la salle, ce qui permettra aux deux organisations d'accueillir le jeune chanteur le 17 avril 2011, à 20 h. Il s'agira de sa deuxième apparition dans la région et d'une rare sortie au Québec, puisque cette année-là, seulement deux semaines ont été libérées à cette fin.

« Nous sommes en contact avec ses représentants depuis deux mois. À l'origine, nous voulions tenir ce spectacle à l'hôtel Chicoutimi, mais son producteur a refusé en précisant que l'an prochain, Bobby Bazini ne fera que des salles comprenant 700 sièges au minimum », a raconté le responsable des communications pour le festival, Jacques Dubé, lors d'une entrevue accordée au Quotidien.

C'est dans ce contexte qu'il a contacté les gens de La Baie, qui assumeront le rôle de producteurs pour ce spectacle. La vente des billets commencera demain pour les détenteurs de la carte Premières Loges. Le grand public, lui, pourra réserver des places à compter de vendredi.

Trajectoire météorique

Depuis la sortie de l'album « Better In Time », la carrière du jeune homme suit une trajectoire météorique. L'Europe se l'arrache et son organisation lorgne du côté des États-Unis. Elle tenait cependant à ce qu'il commence doucement à apprivoiser les Québécois, d'où sa présence jeudi, dans une petite salle comme le Ménéstrel (tout a été vendu en un jour), et vendredi à Dolbeau-Mistassini.

« Je l'ai rencontré au cours de l'été, à Jonquières. En entrevue, il est un peu timide, mais sur scène, il possède un charisme incroyable. Son spectacle est à voir absolument et à La Baie, je suis sûr que les 1000 sièges du parterre seront remplis. Dans les prochains mois, il fera encore parler de lui », affirme Jacques Dubé.

Pour le festival, il s'agira d'une première incursion au Théâtre du Palais municipal. Si la vente des billets donne les résultats attendus, le spectacle de Bobby Bazini sera le plus gros de son histoire, qui remonte à 15 ans.

« En entrevue, il est un peu timide, mais sur scène, il possède un charisme incroyable. Son spectacle est à voir absolument et à La Baie, je suis sûr que les 1000 sièges du parterre seront remplis. »

- Jacques Dubé

« Ça faisait longtemps qu'on voulait présenter quelque chose à La Baie. Ça nous emballait de travailler avec la corporation », note le porte-parole du comité organisateur.

Il ajoute que la 16^e édition aura lieu du 12 au 17 avril et que le spectacle d'ouverture, tenu à l'hôtel Chicoutimi, mettra en vedette la chanteuse Ima. Une autre tête d'affiche sera le bluesman louisianais Bryan Lee, qui fréquentera la même salle le 14 avril. Dans son cas, il s'agira d'un retour au Saguenay.

« Il y aura 80 % de nouveautés au sein de la programmation, précise cependant Jacques Dubé. Ce sera différent de la 15^e édition, où nous avons joué sur la notion de récurrence. » □

Spécial 

de la rentrée!

Obtenez 50\$

Obtenez 50\$ de rabais à l'achat d'une paire de lunettes complètes (verres et monture) avec traitement antireflet. Achat minimum de 300\$.

Offres valides jusqu'à la fin septembre. Ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Voir les détails en clinique.

Voir
CLINIQUE VISUELLE
Optométristes • Opticiens

1276, boul. Sacré-Coeur
Saint-Firmin • 418-679-2522
1381, boul. Wellberg
Dolbeau • 418-218-0531
19, Racine Ouest
Chicoutimi • 418-583-5027

2319554

DR NICOL LAPOINTE
CHIRURGIEN DENTISTE



À ALMA **sur rendez-vous**

418 • 662 • 6559

Dentisterie esthétique

65, St-Joseph Sud, Plaza 3, bureau 106


2270666

LE TÉLÉJOURNAL

ROGER LEMAY
EN SEMAINE **18H**

PIERRE-ANDRÉ CLOUTIER
LE WEEK-END **18H**



2338624

a

gira
n au
ipal.
onne
spec-
ra le
, qui

peu
e,
ne
racle
et à
e les
rre

Dubé
mps
ter
. Ça
iller
note
nité

tion
il et
ure,
net-
euse
iche
nais
tera
ans
our

eau-
am-
ant
iffé-
ous
n de



ACCORD BERLINE LX 2010 À L'ACHAT

26 440 \$ 24 790 \$ PDSF +
1 550 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
+ 100 \$ TAXE A/C

**RABAIS DE
3 500 \$***

22 940 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CR-V LX 2010 À L'ACHAT



27 980 \$ 26 290 \$ PDSF +
1 590 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
+ 100 \$ TAXE A/C

**RABAIS DE
4 000 \$†**

23 980 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



*Le rabais à l'achat de 3 500 \$ est applicable avant taxes sur l'Accord berline LX manuelle 2010 neuve (modèle CP2E3AE) pour un prix à l'achat de 22 940 \$ incluant transport et préparation de 1 550 \$ et taxe sur climatiseur de 100 \$. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée.
†Le rabais à l'achat de 4 000 \$ est applicable avant taxes sur le CR-V LX 2 roues motrices automatique 2010 neuf (modèle RE3H3AE) pour un prix à l'achat de 23 980 \$ incluant transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur climatiseur de 100 \$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Trois ans après avoir joué pour Led Zeppelin

Jason Bonham fait escale à La Baie

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

LA BAIE - Trois ans après avoir joué avec les survivants du groupe Led Zeppelin, à l'occasion d'un spectacle historique présenté à Londres, Jason Bonham fera escale au Théâtre du Palais municipal de La Baie avec Led Zeppelin Experience. Sa tournée

De « Kashmir » à « Rock'n Roll » en passant par « Whole Lotta Love », les musiciens revisiteront l'un des répertoires les plus riches des années 1970.

du Canada et des États-Unis, qui comprend 32 rendez-vous, s'arrêtera au domicile de Flo le 24 octobre.

Ce sera l'occasion de commémorer le 30^e anniversaire du décès de son père John, le batteur original de la formation hard rock qui a fait de Robert Plant une célébrité. On pro-

met des effets visuels, mais le plus important, ça reste les chansons. De « Kashmir » à « Rock'n Roll » en passant par « Whole Lotta Love », les musiciens revisiteront l'un des répertoires les plus riches des années 1970.

Le plan A de Jason Bonham consistait à participer à une tournée mondiale de Led Zeppelin. Ce projet semblait en bonne voie d'aboutir après le succès du spectacle de 2007, mais le veto opposé par Robert Plant, qui préférait se concentrer sur sa carrière en solo, a ramené tout le monde à la case départ.

La bonne nouvelle, c'est que les fans du groupe au Saguenay-Lac-Saint-Jean pourront voir « the next best thing », la chose qui s'en rapproche le plus. La vente des billets, assurée par la Corporation du Théâtre du Palais municipal, débutera vendredi pour les détenteurs de la carte Premières loges, tandis que les simples mortels attendront jusqu'à samedi pour réserver des sièges.



Jason Bonham, fils du célèbre batteur de Led Zeppelin, avait participé à un spectacle qui devait être le début d'une tournée mondiale pour le groupe. Le projet aura finalement échoué lorsque Robert Plant a décidé de se concentrer sur sa carrière solo.

(Archives)

R Centre dentaire
rousseau
Des soins dentaires pour toute la famille
adaptés à vos besoins



Dr Luc Rousseau
Dentiste généraliste

- Service de soins dentaires généraux et esthétiques complet.
- Service de prothèses amovibles complètes, partielles ou sur implant.
- Traitements de canal.
- Paradontie (traitement des gencives).
- Chirurgie.
- Couronnes et ponts.
- Blanchiment et facettes.

VISA

URGENCE
418 696-0355

400, rue Racine Est, bureau 18
(Dans le carrefour Racine) Chicoutimi
- Nous acceptons les nouveaux patients
- Financement disponible

2306569

« On nous a parlé de ce spectacle il n'y a pas deux semaines. Ce sont les Productions Rubin Fogel, avec qui nous étions en contact pour présenter "Bombay Bellywood", qui nous l'ont proposé. C'est d'autant plus intéressant que Jason Bonham a joué avec le groupe original », fait valoir Isabelle Gagnon, directrice des communications et du marketing au Théâtre du Palais municipal.

De Bombay à La Baie

Parlant de « Bombay Bellywood », il s'agit d'une production qu'on dit spectaculaire, puisqu'elle permet d'admirer le talent d'une compagnie de danseurs spécialisés dans la danse du ventre, façon indienne. Il s'agit des Bellydance Superstars, qui réchaufferont le Théâtre du Palais municipal le 24 novembre.

Dans un communiqué émis

hier, en fin d'après-midi, on précise que leurs numéros s'inspirent des traditions Bollywood et Bhangra, mais que les chorégraphes comportent une part d'interprétation. « Les Bellydance Superstars ne sont pas des puristes et ils en sont fiers », proclament les publicistes de la troupe.

Fait à noter, un premier homme se joindra aux danseuses cette année. Il a pour nom Samir (Arthur Gulkarov pour les intimes) et faisait partie du spectacle « O », l'un des fleurons du Cirque du Soleil.

Sa consœur Meera, qui est aussi chorégraphe, était également associée à cette production.

« Les Bellydance Superstars sont reconnus mondialement en tant que spécialistes de la danse du ventre », souligne Isabelle Gagnon. Elle s'attend à ce que leur spectacle, dont les billets seront en vente dès vendredi (Premières loges) et samedi (grand public), suscite beaucoup d'intérêt en raison de l'engouement croissant pour la danse indienne qu'on remarque au Saguenay-Lac-Saint-Jean. □

Obtenez jusqu'à
Offre valable du 24 août au 4 octobre 2010

7500\$
de rabais
et valeur ajoutée

Comparez notre
accueil et
notre service

« Ça fait 20 ans qu'ils tiennent leurs promesses. Je le sais, j'ai fait affaires avec eux! »
- Marcel Leboeuf

LA ROMANTIQUE

2317216

PLACE SAGUENAY • CHICOUTIMI 418-543-4310
MAISONUSINEX.COM

*Voir conditions auprès de notre conseiller de Maison Usinex.

CONSTRUCTION
LAURENT LAPOINTE
RENOVATION

1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
418-543-3391
www.laurentlapointe.com

GAGNEZ EN FIABILITÉ
POUR VOS PORTES ET FENÊTRES



Jusqu'au 2 octobre
NOUS PAYONS
TPS et TVQ

Laflamme

SUR TOUS LES PRODUITS LAFLAMME

- Résidentiel
- Commercial
- Institutionnel



2318079

2321927



Ce commerce est déménagé sur... Water Street. L'auteur de l'affiche ne croyait sans doute pas si bien dire...

(Photo PC)

Vêtements pour dames
boutiquemariesoleil.com

COLLECTION DE MANTEAUX COMPLÈTE

RÉSERVEZ TÔT

Grand choix de tuniques

Marie-Soleil

400, Racine Est, Chicoutimi
(Corefour Racine) 418 543-0854

2299035

Maintenant tempête « post-tropicale »

Igor frappe fort dans l'Est de Terre-Neuve

ASSOCIATED PRESS

SAINT-JEAN, T.-N.-L. — La pluie et les pannes d'électricité étaient au menu, mardi, à Terre-Neuve-et-Labrador, alors que l'ouragan Igor, qui poursuit son chemin dans l'Atlantique, a sévèrement frappé cette province.

Le Centre canadien de prévision des ouragans a annoncé qu'Igor s'était transformé en une tempête « post-tropicale », qui possède une structure différente de celle d'un ouragan, mais évolue avec la même force.

L'ouragan a causé d'importants dommages dans l'Est de Terre-Neuve, alors que de fortes pluies ont inondé des villages, englouti des routes et coincé plusieurs résidents chez eux.

Le centre a également indiqué que le changement de classification d'Igor n'impliquait pas une baisse d'intensité de la tempête, les vents s'étant renforcés alors qu'Igor accumulait de l'énergie d'un autre système météo plus à l'ouest.

« Normalement, les eaux froides de l'Atlantique Nord abaissent la température de ces ouragans, mais celui-ci nous est arrivé à toute vitesse et a rencontré un autre système dépressionnaire, et la combinaison des vents et de l'eau a été dévastatrice », a déclaré le premier ministre de Terre-Neuve, Danny Williams, lors d'une entrevue avec l'Associated Press.

Le premier ministre a ajouté qu'Igor avait causé des dégâts évalués à plusieurs millions de dollars et qu'il était le plus puis-



Ces arbres ont été déracinés par la force des vents et le gazon a suivi comme s'il s'agissait d'un simple tapis.

(Photo PC)

sant de mémoire récente. Il a indiqué que 14 villes avaient déclaré l'état d'urgence et que 27 municipalités étaient isolées en raison d'inondations ou de destructions de routes.

« Plusieurs résidences sont presque complètement submergées. Des étables et des structures ont été emportées en mer », a relaté M. Williams, qui compte visiter quelques-unes des villes touchées mercredi.

La Gendarmerie royale du Canada a ouvert une enquête concernant un rapport selon lequel un homme de 80 ans aurait été emporté par les eaux jusque dans l'océan après qu'une route se soit dérobée sous ses pieds en raison des fortes pluies.

« Il ne s'agit pas de votre inondation habituelle. Cela a un impact majeur », a précisé Chris Fogarty, du Centre canadien de prévision des ouragans, ajoutant

que plus de 200 millimètres de pluie s'étaient abattus sur certaines régions.

Le maire de Marystown, Sam Synard, a déclaré que la violence de la tempête dépassait les capacités des services d'urgence de sa municipalité.

Keith Rodway, conseiller municipal à Clarenceville, a pour sa part indiqué que des secteurs de sa ville avaient dû être évacués, tandis que certaines familles étaient rassemblées en lieu sûr.

Les écoles de la province ont été fermées, et les vols à l'aéroport international de Saint-Jean ont été retardés ou annulés.

Par ailleurs, une nouvelle dépression tropicale s'est formée dans les eaux de l'Atlantique.

Selon le Centre national des ouragans des États-Unis, la dépression se trouve à plus de 800 kilomètres des îles du Cap-Vert. Si elle se transforme en tempête tropicale, la dépression portera le nom de Lisa. □



vie active = valorisation

La retraite progressive, une solution!

rrq.gouv.qc.ca/progressive

Régie des rentes
Québec



Évidemment, comme dans toute tempête digne de ce nom, les travailleurs ont eu fort à faire pour dégager certaines rues.

(Photo PC)

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Colorado (CS140J/R7A), Silverado à cabine multiplace (CK1075J/1S1) et Silverado à cabine multiplace (CK1054J/R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 500\$) et taxe de climatisation (1 000\$) inclus. Inquadrature, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais de 3 000\$ pour le Colorado et de 8 000\$ pour le Silverado poids léger. Ce rabais est un crédit de livraison (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur le pliage des modèles. Programme en vigueur du 1^{er} septembre 2010 au 1^{er} novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. L'offre s'applique uniquement aux modèles CK 2010 neufs ou de démonstration du Silverado poids léger à cabine allongée ou multiplace 1S1, 1S2, 1S3 (excluant les modèles hybrides) livrés entre le 1^{er} septembre et 1^{er} novembre 2010 et est valide dans les établissements concessionnaires participants au Canada. Le client admissible recevra soit : (a) un ensemble d'accessoires chromés (poignées chromées, marches pieds chromés, calandre chromée et couvre-miroirs chromés) ou (b) un crédit de 1 500\$ (taxes incluses) à l'achat d'accessoires GM d'origine à installer sur un camion non PUG en stock. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. 3. Pour être admissible à cette incitative, vous devez recevoir l'approbation de l'administration du Québec pour le programme Adieu Bazon par le gouvernement du Québec et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre inclusive du fabricant pour l'achat d'un véhicule de modèle 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer; l'Aveo et la Corvée; les camions poids moyens; la Cobalt 2010 de Chevrolet et le Coupé CTS de Cadillac. L'offre inclusive du fabricant alloue de 750\$ à 3 000\$, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre inclusive Adieu Bazon pour votre véhicule de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1^{er} juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certains autres offres inclusives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu Bazon avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300\$ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazon.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (vitez primaires/secondaires) et de GM Mobilini. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.



Modèle LTZ illustré

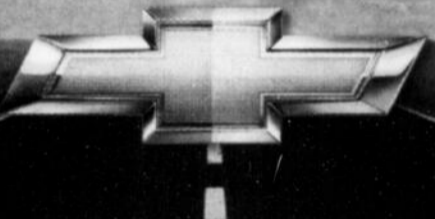
SILVERADO LS
4x4 à cabine multiplace

PRIX À L'ACHAT
29 999\$
Incluant transport et
taxe de climatisation

INCLUANT
JUSQU'À **1500\$** D'ACCESSOIRES
CHROMÉS
À NOS FRAIS

- Calandre chromée • Marchepieds chromés
- Couvre-miroirs chromés • Poignées chromées

LA GRANDE LIQUIDATION



PRIX À L'ACHAT
13 999\$¹ Incluant
transport
et taxe de
climatisation



Modèle 2LT illustré

COLORADO LT
2x4 à cabine classique

- Moteur 4-cyl de 2,9 L développant 185 HP
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Phares antibrouillard
- Freins ABS aux 4 roues

PRIX À L'ACHAT
28 999\$¹ Incluant
transport
et taxe de
climatisation



Modèle LTZ illustré

SILVERADO LS
4x4 à cabine allongée

- INCLUANT
JUSQU'À **1500\$²** D'ACCESSOIRES
CHROMÉS
À NOS FRAIS
- Calandre chromée • Marchepieds chromés
 - Couvre-miroirs chromés • Poignées chromées

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU AVANT
ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300\$³**

DES **GROS \$OU\$** POUR VOTRE **BAZOU**
EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Adieu
bazon
Programme incitatif de
recyclage des véhicules
Summerfall
financi

GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM
* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU MOTEUR, METOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

CHEVROLET
offreschevrolet.ca

2327233



Voyez au-delà des sites Web

Un site d'entreprise ne laisse pas toujours voir les qualités uniques d'une compagnie. C'est pourquoi Workopolis vous donne désormais accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Qu'il s'agisse d'un programme de recyclage intégral, de réunions hors site mensuelles ou même de barbecues du vendredi, vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis aujourd'hui et trouvez l'endroit qui vous mettra en lumière.

Visitez workopolis.com


WORKOPOLIS
Mettez-vous en lumière

Le chanteur obtient une injonction

Les jurons torpillent Dubois en réalité

HUGO DUMAS
La Presse

MONTREAL - Claude Dubois sacré beaucoup. C'est lui-même qui l'admet en entrevue. Mais le « droit de regard » qu'il a inclus dans son lucratif contrat pour sa participation à Dubois en réalité lui permet à 100 % d'empêcher la diffusion de ses jurons sur la chaîne V.

Dans nos salons, Claude Dubois ne lâche que des (bip) ou des (bip) et parfois un gros (bip). Jamais de crisse bien lisse ou d'ostie bien senti.

Des blasphèmes dans une télé-réalité: voilà l'enjeu majeur qui a déchiré le populaire auteur-compositeur-interprète de 63 ans et les créateurs de Dubois en réalité, dont un seul épisode de 30 minutes n'a été montré en ondes jusqu'à présent. Celui prévu hier soir le deuxième d'une série de 14 a été remplacé en catastrophe par une tranche de Rire et délire. Pourquoi? Très simple.

La semaine dernière, Claude Dubois, brandissant son fameux « droit de regard inaltérable », avait approuvé le montage et l'assemblage de la deuxième tranche de sa docu-réalité, que vous auriez dû visionner à 19h. Mais voilà, V a exigé quelques changements de dernière minute, dont l'ajout de sacres non camouflés par des bips, et a renvoyé lundi, vers 18h, un DVD modifié à Claude Dubois et sa compagne Crystal Miller, qui séjournaient dans un hôtel de Québec.

Évidemment, l'interprète de Femmes de rêve n'a pas apprécié de s'entendre émettre autant de mots d'église et a exigé que seule la version de Dubois en

réalité qu'il avait déjà approuvée sans sacré audible aboutisse à l'écran. La direction de V a refusé net, frette, sec.

L'avocate de Claude Dubois, Micheline Parizeau, a alors demandé une injonction pour empêcher la diffusion du deuxième épisode (poivré de quelques termes religieux), que le juge Paul G. Chaput lui a accordée à 18h hier, soit à exactement 60 minutes de son heure de diffusion habituelle. Une blague poussée par Jean-François Mercier, un invité-surprise, a aussi agacé le papa de la petite Melody Clea, trois ans.

Le juge Chaput a rapidement tranché: « Le droit (de regard du chanteur) m'apparaît clair ». Alors, si un épisode doit être présenté, c'est celui et seulement celui qui a été sanctionné par l'artiste-vedette tel que paraphé dans sa lettre d'entente.

Refusant de se faire imposer le contenu de ses émissions, la chaîne V a torpillé la version proprement homologuée par Claude Dubois et modifié sa programmation à la dernière minute: bébé n'a donc pas joué la toune. « Ce n'est pas M. Dubois qui viendra dicter ce que nous diffuserons sur nos ondes », a tonné, dans un communiqué de presse, le coprésident et chef de la direction de V, Maxime Rémillard.

À la sortie du palais de justice hier soir, où aucune caméra ne les attendait, pas même les leurs, ni Claude Dubois ni son avocate Micheline Parizeau n'ont voulu répondre aux questions du représentant du journal La Presse. L'interprète souhaite-t-il poursuivre l'aventure? Le climat de tra-

vail pourri le permettrait-il? Silence.

Même incertitude chez V: « La direction discute présentement de l'impact de ce jugement sur le futur de la série », note le directeur des affaires juridiques de V, Mark Sorella.

En cour hier, l'avocate de la star de la musique, Micheline Parizeau, a argué que Dubois en réalité, une « émission mignonne », devait représenter le quotidien des Dubois « dans tout ce qu'il y a de plus charmant ». « Il y a des enfants à l'écoute, a-t-elle plaidé. Et des blasphèmes, ce n'est pas acceptable dans une émission familiale. »

Selon Me Parizeau, les sacres avaient tous été enlevés ou camouflés avant d'être rajoutés dans la deuxième copie. « Peut-être que ça aide les cotes d'écoute, mais on essaie de détruire et démolir l'image d'une famille », a avancé l'avocate.

Réponse du procureur du producteur Trio Orange, Raymond Doray: « C'est une télé-réalité, et la réalité, c'est que M. Dubois sacré ». Me Doray a enchaîné: « Un docu-réalité, ça doit être conforme à la réalité ».

Selon nos informations, qui n'ont pas été validées par Trio Orange, Claude Dubois empocherait autour de 10 000 \$ par épisode de Dubois en réalité, pour un montant total de 140 000 \$. Devant le juge Paul G. Chaput, l'avocat Raymond Doray a insisté: « Il (Claude Dubois) est grassement payé » pour participer à la télé-réalité sans toutefois chiffrer son salaire exact.

Lestiraillements entre Claude Dubois et ses producteurs ne datent pas d'hier. Une premiè-



La série Dubois en réalité traite de la vie quotidienne de Claude Dubois, sa compagne Crystal et leur fille, Melody Clea.

(Archives La Presse)

re mise en demeure relatant le mécontentement du chanteur par rapport à l'assemblage de la télé-réalité, qui filme le clan Dubois-Miller dans son plus banal quotidien, a été expédiée le 8 septembre. Et la semaine dernière, le réalisateur Charles Martel, excédé que des gens refassent constamment le travail par-dessus son épaule, a claqué la porte de Dubois en réalité. Mettons qu'il n'y a pas

« plein de tendresse » dans l'équipe.

Trio Orange dit avoir accumulé du matériel de tournage pour bricoler environ huit ou neuf épisodes de Dubois en réalité. Pour l'instant, personne ne peut affirmer si ces images serviront ou si Claude Dubois martèlera de nouveau « tu peux pas, y faut pas, t'as pas le droit, écoute pas, fait pas ça, continue pas comme ça ». □

Maladie d'Alzheimer

Des coûts mondiaux de 604 milliards en 2010

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Une nouvelle étude révèle que le coût mondial de la maladie d'Alzheimer et des démences apparentées excédera un pour cent du produit intérieur brut (PIB) de la planète cette année, soit 604 milliards \$US.

Le World Alzheimer Report 2010 ajoute que quelque 70 pour cent de ces coûts concernent l'Europe de l'Ouest et l'Amérique du Nord.

La directrice des communications de la Société Alzheimer du Canada, Melusine Klein, explique toutefois que les pays développés accaparent cette forte proportion de coûts simplement parce qu'ils en ont les moyens.

« La maladie est tout aussi présente dans les autres pays et la prévalence augmentera peut-être même plus qu'ici dans les pays en voie de développement, mais ils n'ont pas les infrastructures nécessaires pour y faire face », dit-elle.

Par ailleurs, M^{me} Klein souligne que les coûts de la maladie sont d'abord assumés par l'entourage de la personne atteinte.

« Un des facteurs très importants est le coût qui est supporté en fait par les aidants naturels. La plupart des soins sont donnés par les proches dans les premières années de la maladie et, seulement plus tard, dans l'évolution de la maladie, par des maisons de soins à longue durée », précise-t-elle.

Selon les projections de la Société Alzheimer du Canada, le coût de la maladie en sol canadien atteindra 21 milliards \$ en 2010, une augmentation de 40 pour cent par rapport aux 15 milliards \$ de 2008. Cette progression ne s'atténuera pas, bien au contraire, puisque l'on estime que le nombre de personnes atteintes doublera au pays d'ici 10 à 15 ans en raison du vieillissement de la population.

À l'échelle mondiale, le nombre de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'une démence apparentée dou-

blera d'ici 2030 et fera plus que tripler d'ici 2050. Le risque de développer la maladie d'Alzheimer double à tous les cinq ans après l'âge de 65 ans.

L'étude, rendue publique à l'occasion de la Journée mondiale Alzheimer, ajoute que la maladie d'Alzheimer et les démences apparentées constituent la crise la plus importante du XXI^e siècle en matière de santé et de problèmes sociaux. La Société Alzheimer du Canada déplore que partout au monde, les gouvernements, y compris au Canada, soient terriblement mal préparés pour faire face à cette crise imminente et elle leur demande d'agir sans tarder.

L'organisme appelle Ottawa et les provinces à faire de la lutte contre la maladie une priorité et de se doter d'un plan d'action pour y faire face.

Parmi les mesures urgentes requises, l'organisme recommande d'améliorer le soutien non seulement aux malades mais aussi à leurs proches.

« Le vécu de cette maladie est extrêmement pénible, affirme M^{me} Klein. C'est une des maladies les plus dévastatrices qui existent, non seulement pour la personne qui reçoit le diagnostic, mais aussi pour toute la famille et les aidants naturels. »

Elle souligne de plus qu'il est urgent de s'attaquer à la source du problème par le biais de la recherche.

« Actuellement, l'enveloppe octroyée en recherche Alzheimer est d'à peu près 25 millions \$ au Canada. Si l'on compare cela au coût économique de 21 milliards \$, il y a une disproportion. Les chercheurs canadiens estiment qu'il faudrait tripler ce montant pour atteindre 75 millions \$ », dit-elle.

Le Canada n'a pour l'instant aucune stratégie nationale de lutte contre la maladie d'Alzheimer et les démences apparentées.

Le Canada et la Société Alzheimer se préparent à accueillir à Toronto en mars prochain la 26^e Conférence internationale de l'organisation Alzheimer's Disease International. □

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

08h30 VIE COCKTAIL
(5)(Cocktail) É.-U. 1988. Drame de moeurs de Roger Donaldson avec Tom Cruise, Bryan Brown, Elisabeth Shue. Les tribulations professionnelles et sentimentales d'un barman qui caresse le projet d'ouvrir plusieurs boîtes de nuit.

13h00 VIE UN PASSÉ TROUBLE
(0)(Unter Mordverdacht - Ich kämpfe um uns) All. 2007. Thriller de Jorgo Papavassiliou avec Bettina Zimmermann, Kai Wiesinger, Elmar Wepper. Son mari étant accusé du meurtre d'une prostituée, une jeune mère de famille mène sa propre enquête pour tenter de le disculper.

14h00 V MCBRIDE 4: SECRET MÉDICAL
(0)(McBride: The Doctor Is Out... Really Out) É.-U. 2005. Drame policier de John Larroquette avec John Larroquette, Marta Dubois, Matt Lutz. Un ancien policier devenu avocat enquête sur le meurtre bizarre d'un psychiatre au professionnalisme douteux.

20h00 TVS LA FOLLE HISTOIRE D'AMOUR DE SIMON ESKENAZY
(5)(Folle Histoire d'amour de Simon Eskenazy, La) Fr. 2009. Comédie de Jean-Jacques Zilbermann avec Antoine de Caunes, Mehdi Debbi, Elsa Zylberstein. À Paris, la vie privée d'un clarinettiste gay est chamboulée par le retour imprévu de son ex-épouse et de leur fils de dix ans.

21h00 ARTV LA PLUME ET LE SANG
(3)(Quills) É.-U. 2000. Drame de Philip Kaufman avec Geoffrey Rush, Kate Winslet, Joaquin Phoenix. Interné à l'hospice de Charenton, le Marquis de Sade défie les autorités qui lui interdisent d'écrire.

22h00 MI VERS L'OUEST (5° DE 6)
(0)(Into the West) É.-U. 2005. Chronique de Robert Dornheim avec Matthew Settle, Tonantzin Carmelo, Simon R. Baker. En 1827, un charbon de Virginie part s'installer à l'Ouest, où il fonde une famille sur des terres appartenant encore aux Indiens.

23h30 VIE UN PASSÉ TROUBLE
(0)(Unter Mordverdacht - Ich kämpfe um uns) All. 2007. Thriller de Jorgo Papavassiliou avec Bettina Zimmermann, Kai Wiesinger, Elmar Wepper. Son mari étant accusé du meurtre d'une prostituée, une jeune mère de famille mène sa propre enquête pour tenter de le disculper.

23h45 TVA NUIT CHAUDE
(5)(Dancing at the Blue Iguana) É.-U. 2000. Drame de moeurs de Michael Radford avec Daryl Hannah, Jennifer Tilly, Elias Koteas. Les tribulations de cinq femmes qui gagnent leur vie comme strip-teaseuses dans un club de Los Angeles.

00h30 TFO L'HOMME DU TRAIN
(3)(Homme du train, L') Fr. 2002. Comédie dramatique de Patrice Leconte avec Jean Rochefort, Johnny Hallyday, Jean-François Stévenin. Venu dévaliser une banque en province, un voleur désabusé est hébergé par un professeur à la retraite en quête d'émotions fortes.

01h30 ARTV FREE ZONE
(4)(Free Zone) Isr. 2005. Drame de Amos Gitai avec Hanna Laslo, Natalie Portman, Hiam Abbass. Les destins de trois femmes issues d'horizons différents se croisent dans une zone franche en Jordanie.

HOROSCOPE

Mercredi 22 septembre 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Le travail a des racines amères, mais des fruits sucrés. Voilà qui résume bien la visite de Saturne en Balance, votre Signe opposé - complémentaire. Vous devez consentir à faire certains sacrifices afin de vous consacrer pleinement à un objectif sérieux, mais si vous en êtes capable, votre triomphe promet d'être éclatant. Motivez-vous en songeant aux buts que vous désirez atteindre.

Taureau (20 avril au 20 mai): Vous obtiendrez plus de satisfaction si vous pouvez considérer qu'un projet vous appartient exclusivement. Outre leurs commentaires, l'ingérence excessive d'autres personnes dans vos réalisations peut finir par vous démotiver. D'ailleurs, vous pourrez plus facilement vous rapprocher d'un objectif en affranchissant davantage d'indépendance. À cet égard, il n'y a aucun malaise que le dialogue ne puisse dissiper.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Quelques problèmes d'ordre pratique peuvent vous donner du fil à retordre alors que la Lune court après Jupiter et Uranus en Poissons. Prenez le temps d'analyser la situation au lieu de vous précipiter aveuglément sur la première solution qui s'offre à vous. Votre astuce et votre présence d'esprit vous aideront à trouver une solution appropriée et à vous tirer indemne d'une situation délicate.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Vu que les effets de la Pleine Lune de demain commencent à être ressentis, les détails de dernière minute sont difficiles à évaluer d'avance. Il semble presque impossible de déterminer exactement combien de temps ils vous prendront. Vous aurez donc intérêt à vous préparer le plus tôt possible afin d'éviter de vous retrouver dans le stress d'une course contre la montre.

Lion (23 juillet au 22 août): Ce n'est pas le but de la promenade qui est important mais les petits pas qui y mènent. Votre ambition de Lion peut parfois vous amener à ne voir que l'objectif à atteindre, sans apprécier pleinement chacune des étapes qui vous y conduisent. Ce mercredi sera des plus agréables si vous prenez le temps de savourer les petits plaisirs de la vie. Quelqu'un veut davantage de votre attention. Lui accordez-vous?

Vierge (23 août au 22 septembre): Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Vous ne devriez donc pas abdiquer face à une situation qui vous procure de l'insatisfaction. Une alternative ne devient irréalisable que dans la mesure où vous l'acceptez comme telle. La triple conjonction Lune-Jupiter-Uranus sur le 3e décan des Poissons, face à votre Signe, peut donner un bon coup de pouce à vos réalisations. Que cela serve à vous encourager.

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'imminence d'une Pleine Lune dans votre axe zodiacal peut donner un caractère imprévisible à votre mercredi. Il est probable qu'une circonstance favorable se dessine à la dernière minute alors qu'on ne s'y attendait plus. Vous pouvez aussi recevoir l'appui d'individus dont vous ignoriez les bonnes dispositions à votre endroit. Il ne sert à rien d'appréhender le pire.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le pessimisme et le défaitisme ne pourront jamais vous rapprocher de votre objectif. De plus, ils ne rendront pas votre compagnie agréable pour les autres. L'énergie positive en génère toujours davantage. L'actuelle conjonction Mars-Vénus en place dans votre Signe vous aidera à donner le meilleur de vous-même et l'opportunité d'obtenir le maximum; ne laissez pas filer l'occasion.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Tandis que la Lune court après Jupiter et Uranus en Poissons, l'alternative la plus avantageuse ne sera probablement pas la plus simple. Les solutions et les gains trop faciles peuvent entraîner d'autres problèmes. Un effort qui semble pénible rapportera à long terme; persévérez! Le climat s'éclaircira dès demain avec l'entrée de la Lune en Bélier (Pleine Lune), l'un de vos deux inconditionnels Signes alliés.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Celui qui n'a pas traversé la rivière ne doit pas se moquer de celui qui s'y est noyé. Il est difficile de comprendre la complexité d'une situation sans l'avoir soi-même vécue. Certaines personnes exagèrent peut-être la taille des difficultés de leur quotidien, mais vous avez tout à gagner à adopter une disposition de compassion. L'inverse pourrait occasionner une brouille inutile et évitable.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'erreur n'est pas le monopole des imbéciles. Vous devriez faire preuve de tolérance à l'endroit d'une personne qui s'est trompée ou dont le comportement vous a déçu et lui accorder l'occasion de s'expliquer. Le climat de la Pleine Lune de demain commence à faire ressortir l'impulsivité des uns et des autres. Mieux vaut attendre que le calme s'installe à nouveau avant d'énoncer votre verdict.

Poissons (19 février au 20 mars): L'argent pourrait bien se retrouver au sommet de vos priorités aujourd'hui. Et avec la Lune qui ira «rejoindre» Jupiter-Uranus en Poissons, il est possible de trouver une solution qui vous procurera la paix d'esprit, du moins momentanément. La réponse que vous recherchez est probablement beaucoup plus accessible que vous ne l'anticipez et un coup de pouce inattendu pourrait vous aider à la remarquer.

MERCREDI À LA TÉLÉ

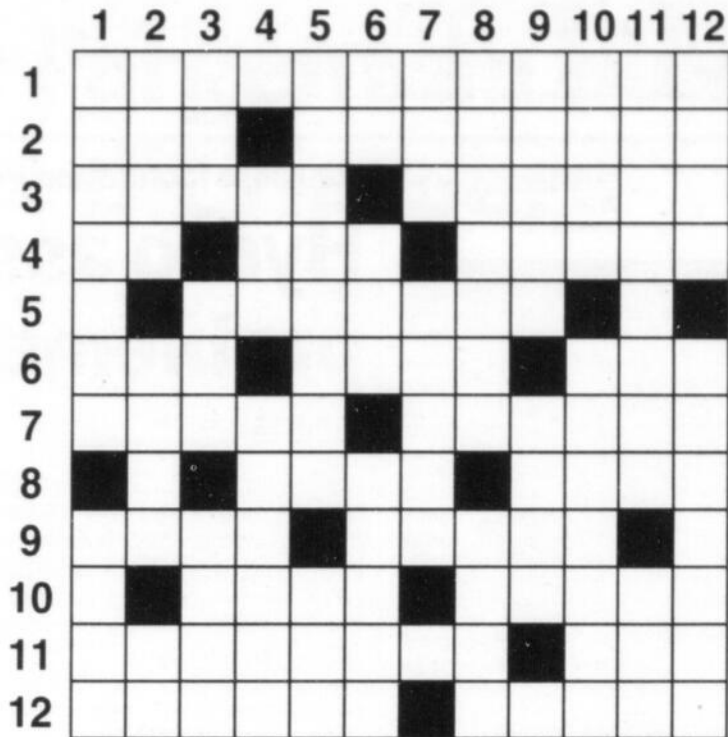
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal 10551	Des kiwis et des hommes 225716			Les lionnes 37803	Ricardo 11193	Le Téléjournal Midi 338193	Pour le plaisir 340938			C'est ça la vie 51236		Les héritiers Duval 23938	La petite séduction 27795	Pyramide 30795	Union fait force				
V	(6h30) Le show du matin 629006	L'EXTRA 637716			La cantine 273532	Famille 2.0 293396	Publicité 939071	De zéro 748261	Rire et délire 747532	G. clans 747532	MCBRIDE 4: SECRET MÉDICAL (2005) John Larroquette., Matt Lutz., 219174	Simpson 798006	Simpson 787990	De zéro 298498	G. clans 605342					
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 737025	2 filles le matin 39667			Tout simplement Clodine 99716	Le cercle 39919	TVA (45) Nouvelles	(15) TVA régional 236377	TVA en direct.com 237006	Shopping TVA	Infopublicité 2006	Les feux de l'amour 34464	Top modèles 40071	TVA Nouvelles 3006						
TQc	Mélodious 83483	Cornemuse 82754	Bob le bricoleur 68174	ToupieBi nou 96385	Georges 48396	Miss Spider	SamSam 75377	Maya et Miguel	Tactik 80342	Le canal masqué	Pour l'Histoire Partie 2 de 2 46826	Une pilule, une p'tite granule 49025	CodeC-hasten	Miss Spider	Maya et Miguel	Zobo-omafou	Cornemuse 76919	Toc toc toc 15342		
VOX	LeZarts 78551	Question 77822	Faisons 68174	Mise à jour 98803	Coups de coeur 4	Bonheur total 62464	Place au maire	Question 96349	S'impliquer 66280	Viactive 91990	Communiqués 93261	Absolument Yoga	Mémoire P 99358	LeZarts 61087	Question 13938					

22 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h 59938	Virginie 25209	L'Épicerie 34445	Enfants de la télé / Marina Orsini, Donald Lautrec. 56754	Mauvais karma 27759	Tout sur moi 54483	Téléjournal 1918990	(45) Nouvelles sports 74367824	Des kiwis et des hommes 741984				
V	Atomes crochus 708483	Un souper parfait 799735	Glee / Droit au but 221919	Une femme exemplaire 230667	Lie to Me: Crimes et mensonges 210803	Un gars le soir 930700	Dumont 595808	Atomes crochus 586358	Call TV 632261				
CJPM	TVA Nouvelles 3735	Le cercle 4087	La poule aux oeufs d'or 4735	Tranches de vies 5311	Destinées / Manquer le train 70700	Juste pour rire 63464	TVA Nouvelles 2374193	(45) Denis Lévesque 7436735	(45) NUIT CHAUDE (2000) Elias Koteas. 1640667				
TQc	Kaboom! 18483	Tactik 12385	Au nom du sport / Journaliste 10938	Les francs-tireurs, Ghislain Simard. 96358	Voir 59862	24 heures chrono / De 18h à 19h 19209	Génial! 58261	Questions 118491					
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 692483	Science ou fiction 957822	Québec en 12 lieux 698667	LA FOLLE HISTOIRE D'AMOUR DE SIMON ESKENAZY (2009) Antoine De Caunes. 9807358	(35) Dossier 19349071	Des blouses blanches aux mains sales 123938	TV5 le journal/ J. Afrique	(35) Thalassa / 1500e émission! 94807396				
CANAL D	Complètement fou 2464939	Complètement fou 2264731	Biographies / Nicolas Cage 1075342	J'ai froilé la mort! / Deux hommes, un destin 1157990	Ondes de choc 1177754	Alliance meurtrière 1074613	Les grands travaux 7536713	CanalD.com 6370236					
RDI	RDI monde 7837822	RDI économie 7828174	24 heures en 60 minutes 7421716	Les grands reportages 7430464	Le Téléjournal RDI 7347700	RDI économie 9615280	Le National 9528700	Téléjournal 1138396	(45) Nouvelles sports 37574342	24 heures en 60 1902965			
RDS	Info Sports 351667	Sports 30 342919	Avant-match (D) 622667	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canadiens de Montréal - Pré-saison (D) 901667	L'antichambre (D) 136445	Sports 30 417822	Canadien express 713938						
VIE	Ma maison 8612667	Décore ta vie 8603919	Idées 7502174	Laisse faire 8692803	Prêt-à-changer / Jennifer 2949025	Chef académie 2929261	Décore ta vie 5285984	Recette V 5367532	Le téléphone 1161990	UN PASSÉ TROUBLE (2007) Bettina Zimmermann. 4507551			
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Échos du passé 498342	Loi & ordre: sexuels / Torts partagés? 799938	Les vies rêvées d'Érica / Flocons de neige 775358	Paris enquêtes criminelles / Addiction 788822	Loi & ordre: sexuels / Le mâle est fait 798209	Sydney Fox / Les bijoux de Marie-Antoinette 937261	Le rêve de Diana 674946						
Z	La porte des étoiles / L'oricy 490700	Équipé pour rouler 253551	Comment.- fait 986377	Surnaturel / Idole assassines 777716	Mélinda, entre deux mondes / Cheval de Troie 780280	Chuck / Mission solo 790667	Les stupéfiants 946919	Comment.- fait 144120					
HISTORIA	Enquêtes / Enquête Bourassa Partie 1 de 2 1280919	Soldats / Qui a tué Michael Wittmann? 1450006	Kaamelott 6983613	Kaamelott 6075648	NCIS enquêtes / Des cadavres dans le placard 1449990	Vers l'Ouest / Blessés de guerre 7919087	JAG 5587743						
ÉVASION	Nomades Land / Ladakh 88464	Ushuaïa Nature Partie 1 de 2 96342	Safari photos avec Austin Stevens / Les Grizzlis 78990	Pékin Express 5 - Les candidats découvrent la côte Pacifique du pays, dont la ville de Valparaiso. 88377	North Shore / Mariage mouvementé 74358	Ushuaïa Partie 2 de 2							
CBJET	(17h00) CBC News 96025	Coronation Street 9735	Wheel of Fortune 8919	Jeopardy! 5919	Dragons' Den 21464	The Tudors 38700	CBC News: The National 9452532	(55) CBC News: Late/George S	(40) 22 Minutes	Ghost 37255			
TSN	SportsCentre 921532	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Maple Leafs de Toronto - Pré-saison (D) 915280	SportsCentre 673006	Interruption 214754	SportsCentre 777648	Off the Record 729261	Late Night Poker 883052						
SPNET	Connected With Prime Time Sports 84822	LMB Baseball / Mariners de Seattle c. Blue Jays de Toronto (D) 985071	Sportsnet Connected 67349	Prime Time Sports 12984	Ultimate Fighter 19897								
ARTV	Cormoran / Bella est troublée 583396	La Grande Bataille 959280	Rumeurs Partie 1 de 2	Viens voir les comédiens / Sophie Clément 102445	LA PLUME ET LE SANG (2000) avec Kate Winslet, Joaquin Phoenix, Geoffrey Rush. 275174	Voulez-vous danser? 281071	Rumeurs Partie 1 de 2						
VOX	Coups de coeur 12321	Mise à jour 94803	QuestionRépondre 74551	Place au maire 90087	Conseil de ville de Saguenay 37377	4 minutes topo 12483	Mise à jour 89667	LeZarts 65087	Coups de coeur 85754	S'impliquer et dév 39648	Mise à jour 95192		

HORizontalement

- Qui sont trop extraordinaires pour pouvoir se réaliser.
- Parcelle de terrain - Insecte hyménoptère portant un aiguillon venimeux.
- Être très irrité - Hybride stérile du tigre et de la lionne.
- D'accord! - Pas amateur - Changent de peau.
- Dévotes.
- Pronom personnel - Marque le but - Flan breton.
- Niche funéraire - Oiseau palmipède.
- Plante d'origine sud-africaine - Costume de danseuse.
- Porte en avant - Tribus écossaises.
- Sommet de Thessalie - Comblés.
- Friandise - Musique du Maghreb.
- Natte - Se dit d'une âme.



MC2814

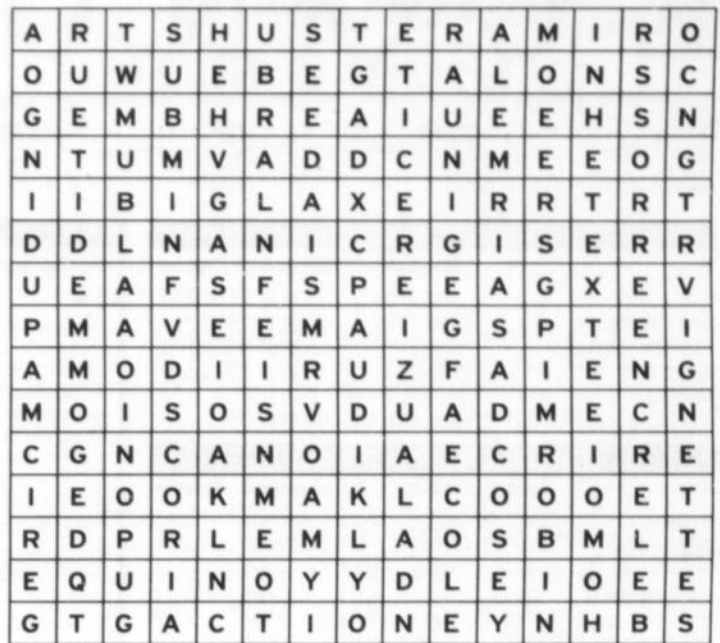
VERTICALEMENT

- Manie - Coquille des mollusques.
- A envahi le Koweït en 1990 - Plus que les doigts des mains - Abraham y serait né.
- Il y a peu d'eau - Gros nez - Après le passage à l'église.
- Cloison mobile - Canards.
- Échelons - Doubles règles.
- La langue des félibres - Exprime le soulagement -
- Se brûla les ailes.
- Sert à boucher - Agave du Mexique.
- Ce que l'on mange - Vieux.
- Titre des souverains d'Éthiopie - Volcan sicilien.
- Meurtri, en parlant d'un fruit - Trompé.
- Prodigieux - Essentielle à la vie.
- Flaire - Faire avec succès.

Solution du no 2813



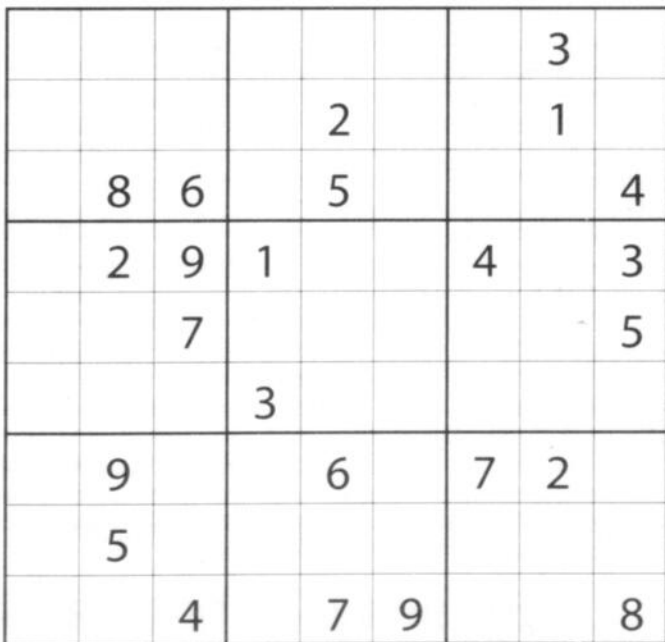
BANDE DESSINÉE - Un mot de 10 lettres



- | | | | |
|--------|---------|---------|----------|
| ACTION | DROLE | IDEFIX | RECIT |
| AIDANS | DUPA | IMAGE | REISER |
| ALBUM | ECOLE | IMPRIME | ROBIN |
| ART | EDITER | LAUZIER | SAMMY |
| BEDE | EDITEUR | LIVRE | SCENE |
| BOB | EISNER | MAFALDA | SERIE |
| CADRE | ENCRE | MANGA | SHUSTER |
| CAZA | ERIC | MICKEY | SOKAL |
| CODE | GASTON | MUTT | TALON |
| COMES | GEBE | NIMBUS | TEXTE |
| CORIA | GERI | OLIVIE | TURK |
| COSEY | GIL | PAGE | VIGNETTE |
| DAVIS | GOMME | PIF | WEN |
| DINGO | GREG | QUINO | |
| DONALD | HERGE | RAMIRO | |

Solution du dernier problème : **DUMPING**

No 2522



Niveau de difficulté : **DIFFICILE**

1792

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1791

3	1	6	7	2	4	8	5	9
2	7	9	8	6	5	1	3	4
4	5	8	9	1	3	6	2	7
9	6	5	3	8	1	4	7	2
8	4	1	2	5	7	3	9	6
7	2	3	4	9	6	5	1	8
6	3	4	5	7	2	9	8	1
5	9	7	1	4	8	2	6	3
1	8	2	6	3	9	7	4	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

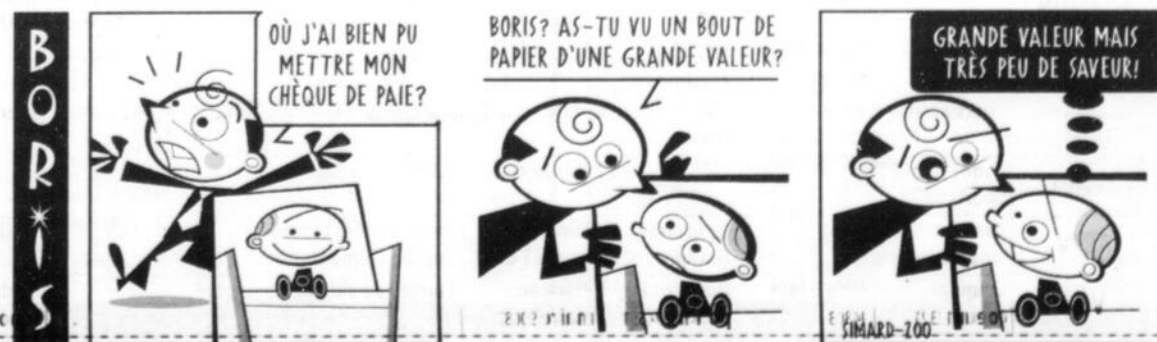
PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR 1302.30 (once \$ can)	DOLLAR 97.39 (cents US)	EURO 1.3600 (\$ can)	ARGENT 22.11 (once \$ can)	PÉTROLE 75.24 (baril \$ can)
---------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	---	---

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	705.57 \$	-4.72 \$	140992860
S&P/TSX 300	12170.60 \$	-63.94 \$	255126794
S&P/TSX VENTURE	1680.77 \$	-5.62 \$	155867415
DOW JONES	10761.00 \$	7.41 \$	186743445
NASDAQ/USA	2349.35 \$	-6.48 \$	0
NASDAQ/Canada	606.45 \$	14.35 \$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	29.34 \$	28.95 \$	29.00 \$	-0.24 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	48.19 \$	46.32 \$	48.05 \$	0.25 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.94 \$	10.11 \$	10.80 \$	0.01 \$
Arc Energie	AET.UN	20.50 \$	20.04 \$	20.09 \$	-0.36 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.23 \$	22.80 \$	23.23 \$	0.23 \$
Research in Motion	RIM	48.56 \$	46.55 \$	48.29 \$	1.91 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.95 \$	4.88 \$	4.90 \$	-0.05 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	4.97 \$	4.86 \$	4.86 \$	-0.08 \$
BCE Inc.	BCE	33.75 \$	33.32 \$	33.50 \$	-0.17 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.92 \$	1.90 \$	1.90 \$	0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	60.79 \$	59.68 \$	59.68 \$	-0.92 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	53.68 \$	52.95 \$	53.01 \$	-0.45 \$
CAE Inc	CAE	11.03 \$	10.52 \$	11.02 \$	0.33 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.52 \$	7.38 \$	7.46 \$	0.10 \$
Cascades Inc.	CAS	6.65 \$	6.58 \$	6.58 \$	0.00 \$
Cogeco Cable Inc.	CCH	36.00 \$	35.25 \$	35.44 \$	-0.27 \$
Campbell Res.	CCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.17 \$	7.99 \$	8.04 \$	0.01 \$
CIBC	CM	74.80 \$	73.83 \$	73.86 \$	-0.40 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	34.70 \$	34.15 \$	34.19 \$	-0.39 \$
CN Railway Company	CNR	66.94 \$	65.67 \$	65.69 \$	-0.66 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	27.00 \$	26.51 \$	26.67 \$	-0.19 \$
Canadian Pacific Railway	CP	64.49 \$	63.63 \$	63.70 \$	-0.30 \$
Canadian Tire	CTC	65.00 \$	65.00 \$	65.00 \$	-0.55 \$
Canadian Western Bank	CWB	24.24 \$	23.93 \$	24.01 \$	-0.02 \$
Domtar	UFS	67.62 \$	64.40 \$	65.08 \$	-2.22 \$
Emera	EMA	27.93 \$	27.59 \$	27.65 \$	-0.25 \$
Enbridge	ERF.UN	24.73 \$	24.29 \$	24.29 \$	-0.25 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	14.89 \$	14.72 \$	14.80 \$	-0.10 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	13.80 \$	13.32 \$	13.65 \$	0.30 \$
Great-West Lifeco	GWO	25.39 \$	24.90 \$	25.03 \$	-0.36 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.77 \$	16.60 \$	16.77 \$	0.09 \$
Industrial Alliance	IAG	32.87 \$	32.41 \$	32.73 \$	0.19 \$
Société financière IGM	IGM	41.72 \$	41.27 \$	41.39 \$	0.01 \$
Imperial Oil	IMO	38.75 \$	38.21 \$	38.31 \$	-0.28 \$
Quebecor World	IOW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	42.21 \$	41.46 \$	41.70 \$	-0.16 \$
Laurentian Bank	LB	44.50 \$	43.60 \$	43.83 \$	-0.41 \$
Manitoba Telcom	MBT	27.73 \$	27.53 \$	27.60 \$	-0.08 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.96 \$	11.52 \$	11.60 \$	0.10 \$
Magna International	MG.A	0.00 \$	0.00 \$	83.04 \$	0.00 \$
Metro Inc.	MRU.A	47.01 \$	46.14 \$	46.92 \$	0.89 \$
National Bank	NA	65.52 \$	64.44 \$	64.60 \$	-1.45 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	24.69 \$	24.62 \$	24.69 \$	0.08 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	40.75 \$	39.63 \$	40.32 \$	0.10 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 \$	0.00 \$	7.67 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	8.71 \$	8.61 \$	8.67 \$	0.05 \$
Potash Corp	POT	152.93 \$	150.50 \$	150.55 \$	-1.98 \$
Power Corp.	POW	27.55 \$	27.02 \$	27.20 \$	-0.24 \$
Power Financial	PWF	29.54 \$	29.08 \$	29.35 \$	0.04 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.56 \$	34.00 \$	34.56 \$	0.23 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	39.16 \$	38.71 \$	38.81 \$	-0.05 \$
Royal Bank	RY	54.14 \$	53.32 \$	53.32 \$	-0.68 \$
Saputo Inc.	SAP	35.44 \$	34.91 \$	35.24 \$	0.07 \$
Sears Canada	SCC	19.44 \$	19.14 \$	19.17 \$	-0.02 \$
FibreK Inc	FBK	0.99 \$	0.96 \$	0.98 \$	-0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	22.37 \$	22.02 \$	22.04 \$	-0.20 \$
Sun Life financial	SLF	27.95 \$	27.25 \$	27.55 \$	-0.03 \$
SNC-Lavalin	SNC	50.69 \$	49.68 \$	50.07 \$	-0.25 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	33.50 \$	32.78 \$	32.83 \$	-0.52 \$
Telus Corporation	T	44.18 \$	43.56 \$	43.65 \$	-0.38 \$
Transalta Corporation	TA	21.69 \$	21.47 \$	21.49 \$	-0.13 \$
Tembec	TMB	2.05 \$	1.84 \$	2.01 \$	0.20 \$
TD Bank	TD	76.25 \$	75.19 \$	75.25 \$	-0.83 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	39.19 \$	38.25 \$	39.03 \$	-0.07 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	17.02 \$	16.58 \$	16.63 \$	-0.30 \$
Epcor Power	EPUN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	38.10 \$	37.48 \$	37.57 \$	-0.44 \$
Transat AT	TRZ.B	15.01 \$	14.63 \$	14.93 \$	0.15 \$
Worstar Corp.	TS.B	12.54 \$	12.33 \$	12.44 \$	0.11 \$
Westcast Industries	WCS.A	5.78 \$	5.61 \$	5.77 \$	0.01 \$
Weston George Ltd	WN	80.95 \$	78.09 \$	78.25 \$	-1.74 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Kinross gold corp	K	19.55 \$	0.24 \$	42047628
Starfield	SRU	0.04 \$	-0.01 \$	20629070
Hb nymex ng bull	HNU	4.13 \$	0.15 \$	15595685
Red back mining	RBI	34.80 \$	-0.05 \$	10537675
Yamana res inc	YRI	11.23 \$	0.23 \$	9891436
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.82 \$	-0.10 \$	8079776
Manulife financial	MFC	13.40 \$	-0.08 \$	7155348
Rubicon minerals	RMX	4.18 \$	0.07 \$	7040274
Mitec telecom inc	MTM	0.01 \$	-0.00 \$	6341300
Andean resources	AND	6.33 \$	0.01 \$	6146681

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIM	48.29 \$	1.91 \$	3862294
Detour gold corp	DGC	32.59 \$	1.76 \$	2434523
Silver bullion	SBT.U	13.25 \$	1.23 \$	10900
Imax corp	IMX	17.54 \$	1.21 \$	137897
Exchange	EFTW	7.00 \$	1.10 \$	100
Canfor pulp income	CFX.UN	14.92 \$	1.09 \$	538109

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Domtar corp	UFS	65.08 \$	-2.22 \$	40375
Potash corp	POT	150.55 \$	-1.98 \$	1074016
Niko resources ltd	NKO	101.32 \$	-1.87 \$	88096
Weston george ltd	WN	78.25 \$	-1.74 \$	161885
Domtar paper inc	UFX	65.71 \$	-1.71 \$	778
Agrium inc	AGU	75.83 \$	-1.50 \$	718018

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.94 \$	-0.05 \$	371067859
Standard & poors	SPY	113.98 \$	-0.23 \$	268344681
Bank of america	BAC	13.65 \$	-0.09 \$	168126812
Financial select	XLF	14.75 \$	-0.14 \$	84244749
Nokia adr	NOK	9.87 \$	-0.40 \$	74383550
Ishares russell	IWM	66.63 \$	-0.39 \$	64973134
Ford motor	F	12.55 \$	-0.02 \$	59061634
Direrion daily	FAZ	12.72 \$	0.30 \$	57655517
Ishares msci	EEM	43.57 \$	-0.13 \$	54263014
General electric	GE	16.52 \$	-0.03 \$	54124498

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fortune brands	FO.PR.A	330.00 \$	50.35 \$	100
Alexander's	ALX	332.39 \$	8.07 \$	11484
Edwards life	EW	59.35 \$	4.88 \$	4415120
Powershares db	DTO	80.05 \$	2.98 \$	287866
Proshares ultra	UMX	29.15 \$	2.60 \$	142
Proshares ultra 20	UBT	94.87 \$	2.58 \$	162639

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	124865.00 \$	-295.00 \$	746
Washington post co	WPO	365.58 \$	-9.54 \$	67549
Wells fargo wells	WFC.PR.L	1016.50 \$	-6.50 \$	10170
Blackrock	BLK	167.75 \$	-3.93 \$	764662
Mcmoran	MMR.PR.M	108.12 \$	-3.53 \$	3500
National presto	NPK	104.67 \$	-3.33 \$	50825

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oracle corp	ORCL	26.82 \$	-0.67 \$	82181070
Powershares qqq	QQQQ	48.82 \$	-0.01 \$	82177727
Sirius xm radio	SIRI	1.16 \$	-0.02 \$	77237932
Cisco systems	CSCO	21.64 \$	-0.11 \$	69740282
Intel	INTC	19.14 \$	0.21 \$	69129475
Microsoft	MSFT	25.15 \$	-0.28 \$	52671452
Nvidia	NVDA	11.29 \$	0.58 \$	44489202
Seagate tech	STX	11.43 \$	0.14 \$	41190009
Yahoo	YHOO	14.18 \$	0.32 \$	32048350
Micron tech	MU	6.88 \$	-0.06 \$	31320826

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan 1 1/4 %	MYLNG	1033.21 \$	8.21 \$	906
Google	GOOG	513.46 \$	5.18 \$	4463867
Liberty media	LSTZB	65.43 \$	5.05 \$	400
Netflix	NFLX	147.20 \$	4.31 \$	4635902
Sohu.com	SOHU	59.55 \$	3.95 \$	1897053
Atlas air	AAWW	53.18 \$	3.69 \$	1708615

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Priceline.com	PCLN	341.02 \$	-6.45 \$	1275628
Strayer education	STRA	158.45 \$	-6.05 \$	189366
Atrion corp	ATRI	151.50 \$	-5.50 \$	6624
National western	NWLI	144.56 \$	-5.25 \$	8698
Makemytrip	MMYT	34.07 \$	-3.70 \$	906499
Amag	AMAG	19.96 \$	-3.53 \$	1843182

Mauvaise facturation

Hydro assure que le problème est réglé

LA PRESSE

Alors qu'un deuxième recours collectif pourrait lui être intenté à cause de problèmes de facturation, Hydro-Québec affirme que son nouveau système informatique fonctionne maintenant tout à fait adéquatement.

« L'état actuel du système de facturation est stabilisé, il répond aux attentes et il fonctionne normalement », a assuré hier le porte-parole de la société d'État, Guy Litalien.

Une requête en recours collectif a été déposée la semaine dernière au nom des clients d'H.-Q. qui ont été sous-facturés, sur-facturés ou qui n'ont pas reçu de factures pendant plusieurs mois lors de la transition entre l'ancien et le nouveau système.

Une première requête en recours collectif visant le taux de calcul de frais de retard depuis le changement de système a été acceptée par le tribunal le 23 août. Dans ce cas, les clients se plaignent qu'H.-Q. a changé la façon de calculer les frais de retard sans les aviser. On a appris lors de l'audition de la requête que le nouveau système informatique était incapable de calculer ces frais à taux composé, comme le faisait l'ancien, ce qui a forcé Hydro à se contenter du taux simple.

Hier, le porte-parole a refusé de commenter ce recours, de même que la requête déposée la semaine dernière. « H.-Q. répondra devant les instances appropriées », a-t-il dit.

Problèmes réglés

Selon lui, la grande majorité des factures des abonnés au mode de versements égaux, ceux qui avaient connu le plus de problèmes, a été révisée cette année

sans problème. Sur les 3,8 millions d'abonnés, quelque 1,3 million ont choisi cette option.

Les factures des abonnés au mode de versements égaux sont révisées chaque année entre la mi-juillet et la mi-octobre. Hier, 1,2 des 1,3 million de factures avaient été révisées avec succès, a précisé Guy Litalien.

Les problèmes survenus

Sommet de l'ONU

« Mettre l'argent au bon endroit », dit Harper

PRESSE CANADIENNE

NEW YORK - Le premier ministre Stephen Harper presse les Nations unies de mettre leur argent au bon endroit.

Prononçant un discours à New York lors d'un sommet de l'ONU visant à réduire la pauvreté globale, mardi, M. Harper a qualifié de « triste réalité » le fait que des centaines de milliers de femmes meurent lors de leur grossesse chaque année, avec près de cinq millions d'enfants mourant avant d'atteindre l'âge de cinq ans.

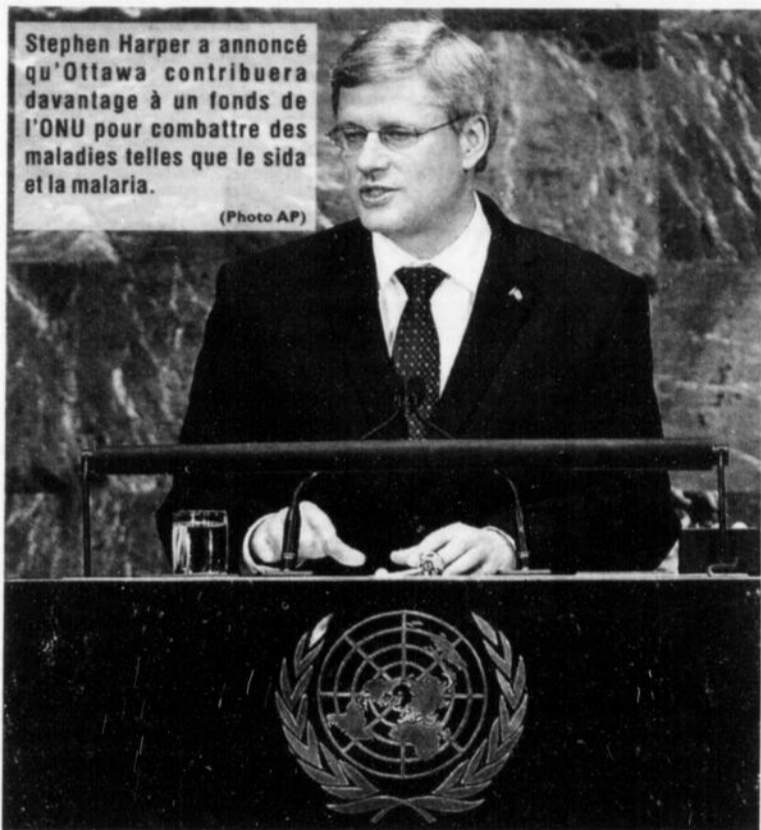
Ces statistiques démontrent que les Objectifs du millénaire pour le développement, qui ont été mis en place il y a une décennie pour mettre un terme à la pauvreté dans le monde, ne seront sans doute pas atteints.

« Nos propos d'aujourd'hui doivent se traduire en réalités aussi élémentaires que de la nourriture sur la table, ainsi qu'une amélioration de la santé et aussi de la vie des enfants du monde. Ensemble, nous devons tenir nos promesses et oeuvrer en vue de solutions pratiques et durables », a déclaré le premier ministre lors d'une courte allocution devant les États membres.

« À l'occasion du présent sommet, nous devons moins débattre de nouveaux engagements que des comptes à rendre sur ceux que nous avons déjà pris. Moins de promesses alléchantes que de résultats concrets. »

Stephen Harper souhaite que les pays membres adoptent l'Initiative de Muskoka pour la santé des mères, des nouveau-nés et des enfants, mise sur pied lors du dernier sommet du G8, l'été dernier en Ontario.

« L'Initiative de Muskoka sauvera des millions de vies et sera



Stephen Harper a annoncé qu'Ottawa contribuera davantage à un fonds de l'ONU pour combattre des maladies telles que le sida et la malaria.

(Photo AP)

un apport déterminant et tangible dans la vie des plus vulnérables de la planète. Et changer la vie des personnes vulnérables est l'objectif de l'Initiative de Muskoka », a dit le premier ministre.

Nouvelle contribution

M. Harper a affirmé que le Canada a une longue tradition d'envoi de nourriture, d'assistance financière et d'aide économique envers les pays en voie de développement - et pour le prouver, Ottawa contribuera davantage à un fonds de l'ONU pour combattre des maladies telles que le sida et la malaria. Bien qu'il n'ait pas indiqué de montant précis, un communiqué a fait état d'une

nouvelle contribution de 540 millions \$, comparativement à 440 millions \$ pour les trois années précédentes.

« Rendre compte des résultats sera une partie intégrante du plan. Notre cadre de responsabilisation rigoureux permettra de mesurer les progrès, de suivre les résultats et de veiller à ce que les fonds destinés à l'aide contribuent bel et bien à réduire de façon durable la mortalité maternelle et infantile », a-t-il poursuivi.

Il a aussi indiqué que les pays donateurs devaient être concentrés, pragmatiques et redevables si l'ONU désirait atteindre ses objectifs de réduction de la pauvreté et de la maladie dans le monde. □

Disant craindre des élections

Flaherty part en guerre contre l'opposition

OTTAWA (PC) - Le ministre des Finances, Jim Flaherty, a soutenu mardi que la tenue d'élections cet automne nuirait à la fragile reprise économique, ce qui ne l'a pas empêché de prononcer un discours hargneux, digne justement d'une campagne électorale.

Devant le Cercle canadien d'Ottawa, M. Flaherty a accusé les partis d'opposition de vouloir s'allier pour s'emparer du pouvoir, faire exploser les dépenses de l'État, puis hausser les taxes et les impôts.

Il est allé jusqu'à prétendre qu'une coalition menée par les libéraux de Michael Ignatieff ferait perdre leur emploi à pas moins de 400 000 Canadiens.

« Sous un gouvernement Ignatieff-NPD-Bloc québécois, rien ne serait épargné, a lancé le ministre. Aucun secteur de notre économie ne le serait. Aucun contribuable ne pourrait éviter le coup. »

Le cabinet du ministre a par la suite indiqué que le chiffre de 400 000 emplois se basait sur les prévisions d'économistes en fonction d'une hausse de deux points de pourcentage de la TPS et de l'annulation de la baisse des impôts sur les sociétés promise par les conservateurs.

Certes, les libéraux contestent les baisses d'impôts que les conservateurs de Stephen Harper veulent consentir aux entreprises, au coût de 6 milliards \$

par année d'après eux, mais ils ont abandonné l'idée d'accroître le fardeau fiscal des particuliers et des sociétés.

Quoi qu'il en soit, les mots durs de Jim Flaherty en ont surpris plus d'un dans l'assistance, principalement composée de gens d'affaires.

« Si l'on se fie aux applaudissements timides et à la réaction tiède, le ministre n'a clairement pas réussi à rejoindre son public », a estimé le député libéral Scott Brison.

Il faut dire que la vaste majorité des observateurs ne s'attend pas à ce que des élections soient déclenchées cet automne, mais plutôt au début de l'an prochain. □

« TIME OUT / TEMPS MORT »

LE TRAVAIL - Dès notre jeune âge, on nous prédispose à accomplir un travail dans notre vie. Une vie active qui s'échelonne sur plus ou moins 45 ans. À partir de notre naissance, on nous prépare par l'éducation à devenir une personne qui occupera un poste qui devra servir notre société.

Pendant toutes ces années, nous ne cesserons de nous démener afin de donner à nos familles ce dont pour la plupart, nous n'avons pas reçu. C'est comme ça depuis des générations et comme on dit, « plus ça change, plus c'est pareil ».

Qu'en est-il de notre vie au travail? Pour certains, le travail c'est leur vie, pour d'autres c'est ce qui leur permet de mettre du beurre sur leur pain. Quel intérêt lui portons-nous? En prenons-nous soin? Sommes-nous reconnaissants d'abord d'en avoir un? Aimons-nous ce pour quoi on sacrifie d'autres passions? Ce sont des questions qu'il faut se poser, car nous y passons une très grande partie de notre temps.

Notre travail ne devrait jamais nous rendre malades, s'il est fait par choix et heureusement aujourd'hui on va à l'école plus longtemps pour en faire un meilleur. Il ne faut surtout pas le faire pour l'argent, car si vous êtes au service de l'argent, vous subirez les foudres de l'argent, alors que si l'argent est à votre service, vous aurez un meilleur contrôle sur ce dernier.

Le travail n'est pas un droit, c'est un privilège et il est donné à toutes personnes qui ont le courage et la fierté de s'en prévaloir. Il ne faut pas oublier qu'il n'y a pas de sot métier, mais qu'il n'y a que de sottes gens. Lorsque nous avons un travail, tout est possible, mais il n'en demeure pas moins que nous contrôlons ce que l'on veut en faire.

Je vous parle du travail parce que nous venons de fêter la « fête du Travail » comme à chaque année et on se demande pourquoi. Ces quelques lignes vous le rappelleront, car ce n'est pas que la fin des vacances. Elle origine d'une manifestation ouvrière tenue le 3 septembre 1872 qui a forcé le gouvernement canadien à abolir des lois canadiennes « barbares » en matière de droits des travailleurs. Elle avait même été déclarée illégale par le Parlement canadien en 1894.

Quand vous quitterez la maison pour le travail, rappelez-vous combien vous êtes importants et prenez à cœur les tâches que vous devrez accomplir « tout travail qui mérite d'être fait, mérite d'être bien fait ».

Inter-vie vous offre ce court moment de réflexion et souhaite à tout le monde d'avoir un travail qui vous comblera.



Jean-Charles Dubé
Président-directeur général
Inter-Vie
Consultant en
avantages sociaux

Pour en savoir
davantage sur Inter-Vie
Consultant en
avantages sociaux inc.

Chicoutimi : 23, rue Racine Est, bureau 202
Téléphone : (418) 693-8540
Québec : 710, rue Bouvier, bureau 248
Téléphone : (sans frais) : 1-800-693-8540

Site Internet: www.inter-vie.com





2282602

Pour répondre aux annonces publiées 1-900-789-7777 ou #7979

> Choisissez l'option 4. > Entrez le numéro de l'annonce. > Laissez votre réponse!

Publiez votre annonce Gratuitement! 418-698-2777

Gratuit pour tous! > Écoutez les descriptions des membres > Créez votre liste d'annonces favorites

Gratuit pour les femmes! > Récupérez tous vos messages > Dialoguez en direct!

FEMME CHERCHE HOMME

- ELLE SE DÉCRIT COMME UNE JOLIE FEMME... grande, poids prop, aime rencontrer H 35-45 ans...
UN HOMME QUI A DE L'AMOUR EST CAPABLE D'AIMER... femme du Lac-St-Jean, 50 ans, 5'2", 118 lb...
PRENDRE UN CAFÉ EN COMPAGNIE DE PAULINE... Chicout, célibataire de 59 ans...
ANNONCE DE LA SEMAINE : LES SENTIMENTS DU COEUR SONT ESSENTIELS... de Jonquière, femme de 59 ans...
COMPLÈTEMENT MORDUE DE LA PÊCHE! Jonquière, 48 ans, 5'4", 190 lb...
PEUT-ÊTRE PLUS AVEC STÉPHANIE... Jonquière, 22 ans...
UNE SUPER BELLE FEMME! 38 ans, chev. longs noirs et yx verts...
DIANE FAIT UN RETOUR AUX SOURCES! Alma, 49 ans, 5'7", 106 lb...
MIGNONNE ET FACILE À VIVRE, 60 ans, aime danser, musique, jeux de société...
ATTIRÉE PAR UN HOMME AUX ÉPAULES CARRÉES, 59 ans, 5'3", 106 lb...
FEMME DE COEUR CHERCHANT L'ÂME SOEUR, 34 ans, 5'2", 135 lb...
LISE, SOCIABLE ET GÉNÉREUSE, début 60 ans, 5'5", aime musique, voyages...
TRÈS PASSIONNÉE, EXCESSIVEMENT DOUCE, Saguenay, 61 ans, 5', 100 lb...
SANDRA CROIT ENCORE À L'AMOUR, Chicout, 40 ans, 5'10", ronde, douce, affectueuse...
SON HOMME IDÉAL POSSÈDE LA BEAUTÉ DU COEUR, femme de 72 ans, en santé...
NATURELLE ET TRÈS ORGANISÉE, Chicout, 47 ans, 5'4", poids prop...
L'HOMME DE SA VIE POSSÈDE UN BRIN DE FOLIE! femme de Chicout, 55 ans, 5'10", 150 lb...
JOLIE BLONDE PEINTRE DANS SES TEMPS LIBRES, début 60 ans, 5'5", 135 lb...
VEUVE SOURIANTE ET FACILE À FAIRE RIRES! Saguenay, seule depuis 10 ans...
VEUVE DÉBORDANTE DE TENDRESSE, Jonquière, dans 60 ans avancée...
ALMA TOI AU TANT L'IMPÉREVU! 62 ans, 5'1", chev. auburn...
NATHALIE, UNE TRÈS JOLIE MAMAN! Anse-St-Jean, 38 ans, 5'1", ronde, châtaine...
VEUVE POSSÉDANT TOUT CE QU'UN HOMME DÉSIRE... 68 ans, femme, douce et neuse...
À VOUS QUI ÊTES DÉSIRES DE LA DÉCOUVRIR! Dolbeau-Mistassini, brunette dans 60 ans...
FONCEUSE ET SPORTIVE, Chicout, végétarienne de 54 ans...
ELLE POURRAIT VOUS GÂTER... VEUVE CHOYER! femme de Chicout, 80 ans...
PETITE DAME AIMANT LA VIE, 60 ans, 5'2", poids prop...
FRIANDE DE SORTIES AU RESTO, 5'4", 160 lb, yx bleus...

- SENSUELLE, DOUCE ET TENDRE, 58 ans, 5'5", 135 lb...
ELLE VEUT DU SÉRIEX DANS LA VIE, Chicout, 50 ans...
DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ... 42 ans, grande, poids moyen...
DÉSIREUSE DE VOUS CONNAÎTRE EN PROFONDEUR, Saguenay, 55", 180 lb...
ALMA TOI TRANQUILLE ET AFFECTUEUSE, 55 ans, 5'1", 140 lb...
JOLIE BLONDE AUX YEUX BLEUS, 38 ans, grasselette, sportive...
ELLE SÉRA COMBLÉE PAR UN DOUX COMPAGNON, Alma, retraitée de 60 ans...
VEUVE DÉSIANT COMBLER SA SOLITUDE, Jonquière, 72 ans, 5'8", jeune de caractère...
ALINE, INTELLIGENTE ET ARTICULÉE, 49 ans, 5'6", 150 lb...
UN PETIT CAFÉ AVEC MARTINE? 52 ans, n-lum, autonome...
UN COMPAGNON POUR CETTE PETITE DAME, Saguenay, 53", 135 lb...
BELLE GRANDE DEMOISELLE D'APPARENCE SOIGNÉE, Saguenay-Lac-St-Jean, début 30 ans...
NATURE, PÊCHE ET BON VIN AVEC ELLE, Saguenay, 50 ans, 120 lb...
BELLE, ÉQUILIBRÉE ET CULTIVÉE, Chicout, 51 ans, 5'8", 135 lb...
JOCELYNE AIME PAR DESSUS TOUT CUISINIER! Alma, 51 ans, aime aller dehors...
VIENS JOUER DEHORS! femme du Lac-St-Jean, 46 ans...
MARTHE À PLEIN D'AMOUR À DONNER! Reitaillée dans 60 ans...
PEINDRE CE MAGNIFIQUE TABLEAU Q'EST LA VIE, brunette d'Arvida, 57 ans...
CHÂTAINE DÉSIANT RENCONTRER L'ÂME-SOEUR! Célibataire de 49 ans...
PRENDRE UN VERRER EN AGRÉABLE COMPAGNIE, Saguenay, 27 ans...
FIÈRE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, Chicout, début 60 ans...
DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE, Chicout, 61 ans, 5'5", 112 lb...
SPIRITUELLE ÉPANOUE EN QUÊTE D'ÉQUILIBRE, Jonquière, 36 ans...
MANON EST À L'ÉCOUTE DES AUTRES, Roberval, 40 ans...

- DOUCE ET SENSIBLE BRUNETTE, Saguenay, 59 ans, 5'5", 138 lb...
DE BELLES DISCUSSIONS AVEC CETTE RETRAITÉE, Chicout, fin 50 ans...
ATTIRÉE PAR LES FÉTICHISTES DES PIEDS... Dans fin 30 ans...
INTERPELLÉ PAR LA BEAUTÉ, Chicout, 64 ans, 5'1", 140 lb...
LA BONNE HUMEUR FAIT PARTI DE SON QUOTIDIEN, forceuse d'Alma, 64 ans...
NANCY VEUT PARTAGER SES ACTIVITÉS, Jonquière, 38 ans...
VTT, CHALET ET BATEAU AVEC JULIA! Jonquière, 24 ans...
JOYEUSE EN TOUT TEMPS! 73 ans, 5', sage, douce...
ANNE À DE LA SUITE DANS LES IDÉES! 34 ans, brunette...
LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE! Femme d'Alma, 51 ans...
DÉSIRE EST FACILE À VIVRE, 75 ans, aimerait rencontrer...
SYLVIE EST À UN TOURNANT DE SA VIE, 56 ans, 5'1", 120 lb...
MÉLISSA, COUGIRL À SES HEURES! Alma, 29 ans, 5'8", 148 lb...
KARINE, UNE FILLE PAS COMPLIQUÉE, Chicout, 29 ans, 5'10", chev et yx bruns...
JEANNE, JOYEUSE ENSEIGNANTE DE DANSE! Saguenay, 53 ans...
JEUNE RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT, aime diverses sorties...
ROMANTIQUE ET CHALEUREUSE, 37 ans, n-lum, patiente...
AGRÉABLE RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS, 60 ans, 5'3", chev bruns...
ON LUI DIT SOUVENT QU'ELLE EST BELLE, Alma, 39 ans, 5'8", grasselette...
SPORTIVE ROMANTIQUE, 39 ans, 4'10", grasselette...
BRUNETTE RIUEUSE À DÉCOUVRIR! Dolbeau, 64 ans...
NATHALIE, CURIUSE ET PASSIONNÉE, Saguenay, 38 ans...
FERVENTE DE BALADES À MOTO! Lac-St-Jean, 55 ans...
CLAUDETTE VEUT PRENDRE CONTACT, Chicout, 58 ans...
JOYEUSE ET DRÔLE AMATRICE DE CURLING, Jonquière, 62 ans...
AVIDE DE DÉFIS! femme de Chicout, dans 60 ans...
AMOUR OU INTIMITÉ À SES CÔTÉS, femme de Chicout, 28 ans...
PIERRE VEUT SATISFAIRE SES DESIRS, 26 ans, cherche à rencontrer...
BISEXUEL RAFFOLANT DES TENUES FÉMININES... Shigahak, début 40 ans...
ANNONCE DE LA SEMAINE : DEUX GARS SYMPAS CHERCHENT NOUVEAUX AMIS! (Lun: 22 ans, 5'10", 120 lb...
IL RÉPOND À TOUS SES APPELS, Alma, dans 50 ans...
PARCE QU'ON NE SAIT JAMAIS... Homme de Saguenay, début 60 ans...
LE BEAU SYLVAIN POURSUIT SA QUÊTE... Lac-St-Jean, 36 ans...
DOMINIC EST DYNAMIQUE ET REMPLI D'HUMOUR! 35 ans, 5'11", 156 lb...

- LES FANTASMES D'UNE BELLE ENGAGÉE... Lac-St-Jean, 36 ans...
SAUREZ-VOUS RÉPONDRE À SES RÊVES? Fièle dame d'Alma, 68 ans...
UN AMANT TRÈS VIRIL POUR CETTE JOLIE BLONDE, Jonquière, mi 50 ans...
RETRAITÉE EN FORME ET AUTONOME, Célibataire de 51 ans...
NADINE, UNE TRÈS JOLIE CÉLIBATAIRE, Jonquière, 38 ans...
IL ATTEND VOTRE APPEL! Saguenéen de 37 ans...
MARTIN, UN CÉLIBATAIRE À VOTRE DISPOSITION, Saguenay-Lac-St-Jean...
POUR BRISER LA ROUTINE QUOTIDIENNE, Chicout, homme marié...
ANNONCE DE LA SEMAINE : JACQUES À UN EXCELLENT SENS DE L'HUMOUR! De St-Honoré, 54 ans...
DOUX ET GÉNÉREUX DE SA PERSONNE, 69 ans, 5'11", 150 lb...
BIEN OUVRE À TOUT! Séparé de Chicout, dans 30 ans...
GILLES, TRANQUILLE ET AFFECTUEUX, Saguenay, 64 ans...
LA SAISON DE LA CHASSE APPROCHE À GRAND PAS! Beau mâle dans 40 ans...
VIVRE ET LAISSER VIVRE, homme de 41 ans...
JEAN VEUT SE DÉSENNUYER... Lac-St-Jean, 35 ans...
LE BEAU CARL EST L'HOMME QU'IL TE FAUT! Saguenay, 28 ans...
JO LE BEAU JEUNE HOMME, 26 ans, a beau physique...
CULTIVE, HUMANISTE ET FÉMINISTE, Roberval, 55 ans...
LE SEXY ET QUALITÉ ALEX... Saguenéen de 28 ans...
BEAU GRAND CHEVALIER DU LAC-ST-JEAN! Célibataire, mi 40 ans...
ROBERT ATTEND VOTRE APPEL! Jonquière, 52 ans...
FIER PÊCHEUR TOUJOURS DE BONNE HUMEUR! Jonquière, 75 ans...
UN VRAI BON VIVANT! Alma, 45 ans, chev châtains...
RÉMI, UN JEUNE HOMME TRÈS DOUX SEXUELLEMENT... 25 ans, 5'8", chev et yx bruns...
AMOUR OU INTIMITÉ À SES CÔTÉS, femme de Chicout, 28 ans...
PIERRE VEUT SATISFAIRE SES DESIRS, 26 ans, cherche à rencontrer...
BISEXUEL RAFFOLANT DES TENUES FÉMININES... Shigahak, début 40 ans...
ANNONCE DE LA SEMAINE : DEUX GARS SYMPAS CHERCHENT NOUVEAUX AMIS! (Lun: 22 ans, 5'10", 120 lb...
IL RÉPOND À TOUS SES APPELS, Alma, dans 50 ans...
PARCE QU'ON NE SAIT JAMAIS... Homme de Saguenay, début 60 ans...
LE BEAU SYLVAIN POURSUIT SA QUÊTE... Lac-St-Jean, 36 ans...
DOMINIC EST DYNAMIQUE ET REMPLI D'HUMOUR! 35 ans, 5'11", 156 lb...

- JEAN-PAUL EST UN HOMME BIEN, 57 ans, gentil, doux et correct...
MOMENTS AGRÉABLES AVEC UN MÉLOMANE, Lac-St-Jean, séparé dans 60 ans...
BEL ENGAGÉ À LA TENUE IMPECABLE, dans 60 ans...
LUC À DE BONNES VALEURS FAMILIALES, Dolbeau, homme de 36 ans...
ROBY VEUT PROFITER DE LA VIE AU MAX! Homme de 34 ans...
VIVRE DE BELLES AVENTURES SANS ATTACHE... Fin 20 ans...
JEAN-SEBASTIEN VEUT S'AMUSER! Shawinigan, homme de 36 ans...
MICHEL, UN AMOUREUX DÉMONSTRATIF, Jonquière, 32 ans...
STEVE SE CHERCHE UNE AVENTUREUSE, Chicout, jeune femme de 30 ans...
IL A DES ENVIES DE VOYEURISME... 50 ans, cherche à rencontrer...
UNE CHARMANTE DEMOISELLE POUR CE FRINGANT, Lac-St-Jean, 25 ans...
AVEC LUI, RÉALISE TOUT TES FANTASMES... Beau gars de 28 ans...
IL TE LAISSERA PROFITER DE SON CORPS... Alma, jeune femme 31 ans...
ROBIN SAIT OÙ IL S'EN VA! 27 ans, 5'9", chev et yx bruns...
TATOUÉ, PERCE ET EXCELLENT CUISINIER! Roberval, Célibataire de 32 ans...
KÉVIN T'ATTEND... Jonquière, 24 ans...
PRENEZ VOTRE TÉLÉPHONE! Jeune homme de 25 ans...
CHATOUILLÉ PAR L'ENVIE DE RECOMMANDER... Très bel homme, début 40 ans...
PIERRE VEUT SATISFAIRE SES DESIRS, 26 ans, cherche à rencontrer...
BISEXUEL RAFFOLANT DES TENUES FÉMININES... Shigahak, début 40 ans...
ANNONCE DE LA SEMAINE : DEUX GARS SYMPAS CHERCHENT NOUVEAUX AMIS! (Lun: 22 ans, 5'10", 120 lb...
IL RÉPOND À TOUS SES APPELS, Alma, dans 50 ans...
PARCE QU'ON NE SAIT JAMAIS... Homme de Saguenay, début 60 ans...
LE BEAU SYLVAIN POURSUIT SA QUÊTE... Lac-St-Jean, 36 ans...
DOMINIC EST DYNAMIQUE ET REMPLI D'HUMOUR! 35 ans, 5'11", 156 lb...

- DOUCEUR AU MENU! Homme du Saguenay, 57 ans, 5'11", 165 lb...
DES FANTASMES À RÉALISER... Homme dans mi 40 ans...
AS-TU LE MÊME FANTASME QUE LUI? Dans 60 ans...
LE BEAU MARC EST PEU EXPERIMENTÉ... 52 ans, 5'8", chev châtains...
UN BEAU GRAND BRUN, 25 ans, 5'9", 150 lb...
LE BEAU MARC EST PEU EXPERIMENTÉ... 52 ans, 5'8", chev châtains...
ENGAGÉ, PRÊT POUR TOUTES LES AVENTURES... Chicout, 45 ans...
LUC EXPLORE, Jonquière, 24 ans...
BEAU MÂLE AU CORPS ATHLÉTIQUE, Roberval, 39 ans...
QUAND ON AIME LES DEUX... Homme de Jonquière, 66 ans...
UN IRRÉSISTIBLE ENGAGÉ, Saguenay, 39 ans...
IL EST TRÈS GOURMAND! Chicout, 40 ans...
BEL HOMME BIEN DÉCOUVRÉ, Chicout, 47 ans...
TENTÉ PAR LA NOUVEAUTÉ... Homme expérimenté de 38 ans...
IL VOUS VEUT! Lac-St-Jean, 50 ans...
À LA CONQUÊTE D'UN MEC INTÉRESSANT, homme du Lac-St-Jean, 43 ans...
DISCRET ATTENDANT DE VOS NOUVELLES, Saguenay, 48 ans...
FEMME CHERCHE FEMME
PETITE BLONDE AUX YEUX BLEUS, 26 ans, 5'3", 150 lb...
CÉLINE, ENGAGÉE DÉSIANT EXPERIMENTER, près de l'Ascension, 28 ans...
SOURIANTE, AUTHENTIQUE ET BIEN DANS SA PEAU, Saguenay, 43 ans...
À TOUTES LES DEMOISELLES! Belle grande femme de 30 ans...
CYNTHIA EST TRÈS ATTACHÉE À LA NATURE, St-Ambré, 32 ans...
FÉMININE ET DOUCE DÉBORDANT DE FANTASMES... Saguenay, 30 ans...
SÉDUISANTE, SENSIBLE ET AIMAITE, Lac-St-Jean, 40 ans...
LAISSE-TOI ALLER... Très belle jeune femme de 24 ans...
FÉMININE AYANT BESOIN D'ACTIVITÉS ET DE PIQUANT, Saguenay, engagée dans 40 ans...
FAIRE UN BOUT DE CHEMIN ENSEMBLE, femme de La Baie, 48 ans...
ILS PEUVENT TE RECEVOIR! Couple HI dans 40 ans, bien membre...
COUPLE DE TAILLE FORTE RECHERCHÉ, couple HF de Saguenay, elle, 48 ans...
SAGUÉNIENNE PLUTÔT POLYVALENTE... 52 ans, 5'6", 160 lb...

2282602



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658



Les sites des petites annonces du Quotidien



LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE OU A LOUER CHICOUTIMI 130 Dûbê Libre immédiatement, bâtisse commerciale très bien située et facile d'accès, près Place du Saguenay. Bâtiment 40X25, avec sous-sol, terrain de 7 807 p.c. Zonage commercial, professionnel, personnel et autres. Hélène Lavoie, courtier immobilier agréé. La Capitale 418-696-4293.

102 Blocs appartements

4 logements, dont 2 commerciaux, 42 à 48 Price Est, 20,000\$ en revenus, 199,000\$. Tél.: 418-815-6425.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 1391 à 1393 Alphonse-Desjardins, 4 logements avec garage arrière, très bien loué, bon placement, moins de 3??,???. Régis Morin La Capitale Tél.: 418-592-7899, Hélène Turgeon 418-590-1818.

ST-HONORE 751 à 755 Hôtel de Ville, 3 logements, non chauffés non éclairés, garage, grand terrain, revenus intéressants. A voir. Moins de 1??,???. Régis Morin La Capitale. Tél. 418-592-7899 Hélène Turgeon 418-590-1818.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450\$/mois (saison). Tél.: 418-543-7771. B. Picard.

ENTREPOSAGE intérieur ou extérieur d'autos, motos, motoneiges, meubles, bateaux, remorques, roulettes, etc. Entrepôt chauffé, alarme, assurances. Tél.: 418-544-0346, 418-818-3372

ENTREPOSAGE meubles, autos, bateaux, intérieur et extérieur, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-815-2805

ESPACES extérieurs pour roulettes et bateaux avec système de sécurité. 50\$/mois, centre-ville de Jonquière. Tél.: 418-718-5462

JONQUIÈRE
Entrepôt chauffé
(ménage, meubles)
Location au mois
Tél.: 418-695-4865, 418-818-3291

109 Locaux à louer

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.: 418-549-3065.

GARAGE neuf de 725 pi. ca., près du Canadian Tire Jonquière. Tél.: 418-540-4372.

LATTERRIÈRE 2382 route 170, non chauffé, non éclairé, prix à discuter. Tél.: 418-540-9930.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.: 418-543-3300 heures d'affaires.

MAISON À VENDRE



VUE SUR LE SAGUENAY
CHICOUTIMI
1026, rue Montmagny, 28 X 42, isolation R40, 3 chambres, 2 salles de bain complètes, plancher en merisier, remise, sous-sol fini avec 2 entrées indépendantes, près des écoles et garderie. À voir! 189 000 \$
418 549-6851 ou 418 290-1034

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

ST-GEDEON Rang des îles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, murs et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000\$ ou à louer au mois ou à la semaine. Tél.: 418-345-8558.

204 Chalet à louer

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875\$/mois. Tél.: 418-590-3710.

ST-FULGENCE lac Osman, endroit paisible, embarcation, entièrement équipé, 400\$/semaine, 250\$/fin de semaine. Tél.: 418-674-9116.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél. 418-544-0326.

ARVIDA chambre incluant téléphone, câble, Internet, 255\$ à 275\$/mois. Tél.: 418-818-0419, 418-512-4083.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité internet, 250\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI-NORD 275\$/mois, salon, cuisinette, meublé, stationnement, personne seule et non fumeuse. Tél.: 418-696-4467.

CHICOUTIMI près cégep et université, non fumeur, tranquille, câble, internet, libre. Tél.: 418-698-2175.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, internet, câble, non-fumeur(se), 250\$/mois. Tél.: 418-549-3372.

JONQUIÈRE 2387 des Frères, haut de gamme, à la semaine, idéal travailleurs, retraités, non fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.

JONQUIÈRE à 2 minutes de marche du Cégep, 2 chambres disponibles, complètement rénovées, téléphone, Internet sans fil, câble, 260\$/mois, libre. Tél.: 418-695-6661.

JONQUIÈRE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse et sècheuse, internet inclus, 235\$/mois, 260\$/mois. Page: 418-820-8212, 418-695-6910.

JONQUIÈRE, chambre avec pension, idéal pour travailleur(euse)s. Tél.: 418-817-0380, 418-695-1364.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Rollets, Chicoutimi, phase 3, condos de luxe, + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio, remise. Clés en main! Livraison novembre 2010. Réservez tôt, déjà un de vendu! Visitez www.comodupalais.com (comparer avant d'acheter, voir condo modèle). Raynald Gagné, courtier immobilier Sutton.

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000\$. Tél.: 418-540-6025. www.comodupalais.com

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, livraison novembre et décembre, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionsppb.com

JONQUIÈRE centre-ville, neuf, 2 étages, 1,600 pi.ca., près de tous les services, prix à discuter. Tél.: 418-718-5462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4%, 2e étage, 2179 des Rollets, condos neuf, 1050 pieds carrés, accès contrôlé, Novoclimat, libres. Prix spécial! Prêts à visiter. Tél.: 418-540-4253, 418-973-3467.

CHICOUTIMI 4%, faut voir, grand, luxueux, construction neuve, 2015 des Rollets. Tél.: 418-549-5664, 418-540-0423.

QUEBEC (Ste-Foy), condo de luxe, meublé, haut de gamme, avec tous les services, vue panoramique, 1,500\$/mois, libre immédiatement, à voir. Tél.: 418-669-8431.

208 Logements à louer

1%, 3%, 6%, 8%
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

208 Logements à louer

1%, 3%,
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

2%, 3%, 4% Chicoutimi, 4%, 5% La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

4%, 5%, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
A VOIR! Tél.: 418-820-7725.

5%, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3% à 475\$/mois (buanderie)
5% à partir de 650\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-557-1428

ALMA 2%, 2e étage, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé (+ ou - 50\$/), libre. Tél.: 418-321-0743, 418-695-5001.

ARVIDA 2%, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, air climatisé, câble, entrée indépendante, idéal personne seule, non-fumeur(se), 375\$/mois, libre. Tél.: 418-548-3293.

ARVIDA 4%, ch. de la Réserve, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. 2 semaines gratuites!! Tél.: 418-693-6830, 418-540-5233 (soir).

ARVIDA 4%, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-548-7948.

CHEMIN de la réserve, 3%, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-815-4846

CHICOUTIMI 1%, près Centre d'achats avec stationnement, endroit très tranquille, non fumeur(euse). Aussi chambre à louer, près hôpital, endroit très tranquille, non fumeur, câble, internet, 310\$/mois. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI 1%, près centre-d'achats, Uqac, 315\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-602-3020.

CHICOUTIMI 2%, à 2 mins à pied de Place du Royaume, coquet, endroit paisible, 400\$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur, libre. Tél.: 418-696-2492.

CHICOUTIMI 2%, rénové, rez-de-chaussée avec balcon, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, un stationnement, une remise, 370\$/mois, possibilité de fournir laveuse et sècheuse superposées à 25\$/mois, références exigées. Tél.: 418-543-9402, helenebouchard@msn.com

CHICOUTIMI 3%, 939 rue St-Paul, rénové, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, libre, pas d'animaux. Tél.: 418-820-8212 (page), 1-514-295-9078.

CHICOUTIMI 3%, beau grand logement de prestige, rue des 21, secteur boisé et tranquille, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 3%, près services, déneigé, 469\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-817-3213.

CHICOUTIMI 3%, semi-meublé, 466\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4%, 130 des Écorceurs, coin tranquille, bien isolé, plancher de béton, propre, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 604\$/mois. Tél.: 418-549-0987.

CHICOUTIMI 4%, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, prix très compétitif. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 4%, de la Réserve, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er octobre. Tél.: 418-590-4970.

CHICOUTIMI 4%, grand, neuf, style condo, 735\$/mois, non chauffé, non éclairé, face au Motel Panoramique, vue sur rivière, libre. Tél.: 418-547-7799.

CHICOUTIMI 4%, près Place du Saguenay, 438 Plamondon app. 1, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-9003.

CHICOUTIMI 4%, sous-sol, avec patio, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 490\$/mois. Tél.: 418-549-5146, 418-820-1597.

CHICOUTIMI 5%, 55 Joffret, 625\$/mois, eau chaude, idéal retraités, septembre. Tél.: 418-818-3125, Jeannot.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4%, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début septembre, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845\$/mois, possibilité de visiter. Tél.: 418-818-0973. Contactez Steeve.

CHICOUTIMI 5%, à sous-louer, quartier des Oiseaux, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 418-545-5236 jour, 418-696-0026 soir.

CHICOUTIMI 5%, grand, rue Dubuc, très propre, frais peint, tranquille, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-820-5887.

CHICOUTIMI-NORD 4%, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4%, grand, sous-sol, ensoleillé, très propre, 415\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-543-4070 (laissez message), 418-540-6266

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3%, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublé, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.: 418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, grand 4%, bois flottant, céramique, déneigé, libre, 450\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 1-877-745-4292 poste 278 Frédéric.

JONQUIÈRE 2%, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIÈRE
2306 rue Truchon, 4%, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.: 418-612-6354.

JONQUIÈRE 3%, 3710 Panet, beau, grand 3%, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et internet disponibles par Bell seulement, libre 1er septembre, 575\$/mois. Tél.: 1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIÈRE 3%, grand, rue du Roi-Georges, 430\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIÈRE 3%, libre 1er novembre, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-213-1655.

JONQUIÈRE 3%, meublé, très grand, sous-sol, pour personne seule, libre 1er octobre. Tél.: 418-480-0020.

JONQUIÈRE, 3%, rénové, à partir de 380\$/mois, libre, entrées laveuse sècheuse. Tél.: 418-592-7676.

JONQUIÈRE 3%, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kénogami, 4%. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIÈRE 3%, rue St-Dominique, libre 1er octobre. Tél.: 418-693-6663, 418-590-5735.

JONQUIÈRE 4%, appartement spacieux, rez-de-chaussée, grand balcon avec vue sur la ville, stationnement, près des services, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-9403, sur semaine.

JONQUIÈRE 4%, beau grand rez-de-chaussée, avec salle de lavage, 2 galeries, rue Boullé, Kénogami, peut se libérer rapidement. Tél.: 418-412-1716.

JONQUIÈRE 4%, (face IGA et Jean Coutu), rue St-Hubert et de La Lorraine, entrée contrôlée, balcon, rénové, idéal personne(s) retraitée(s), professionnelles. Libres octobre et novembre. Tél.: 418-540-2984 ou www.cegerdev.com

JONQUIÈRE 4%, neuf, 4099 St-Alexandre, libre 1er octobre, 595\$/mois. Tél.: 418-213-0523.

JONQUIÈRE 4%, rénové, 2e étage, remise au sous-sol, près de Place Nikoutagan, non-fumeur(se), pas d'animaux, libre 1er octobre, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-699-1194.

JONQUIÈRE 4%, rez-de-chaussée, centre-ville, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-695-2943.

JONQUIÈRE 4%, sur 2 étages, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIÈRE 5%, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIÈRE beau 3%, 2250 Richard, rénové, situé près de tous les services, centre-ville, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, et 2246 Richard, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-547-3571 (répondeur)

JONQUIÈRE loft, près de l'hôpital, 28X28, demi-sous-sol, 550\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Personne sérieuse. Tél.: 418-695-8591.

KENO GAMMI 2%, neuf, meublé, laveuse/sècheuse, 350\$, non chauffé, eau chaude. Tél.: 418-548-1649.

208 Logements à louer

KENO GAMMI 3%, 3527 du Roi-Georges, semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, non-fumeur(se), 425\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-542-6665.

KENO GAMMI 3%, 385\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-548-1649.

KENO GAMMI 3%, bien situé, libre immédiatement, 470\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 418-542-8833, 418-820-8314, 418-540-9199.

LA BAIE 4%, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390\$/mois. Tél.: 418-544-3760.

LA BAIE 4%, rénové, belle vue sur la baie, demi-sous-sol, (Grande-Baie), 445\$/mois, eau chaude fournie, libre. (1mois gratuit) Tél.: 418-544-8619.

LA BAIE 4%, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 4%, secteur Port Alfred, 400\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-818-7087, 418-718-7073.

LA BAIE 4%, secteur Port Alfred, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

LATERRIÈRE 4%, beau, grand, lumineux, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Aussi 4% demi sous-sol, rénové au complet. Tél.: 418-678-2926.

209 Maisons à vendre

105 LANIEL, Chicoutimi-Nord, plain-pied 25x37, entièrement rénové incluant salle de bain, armoires de cuisine et couvre-planchers, près d'une école primaire, jamais habitée depuis les rénovations. Tél.: 418-550-8768(jour), 418-690-2768 (soir).

A qui la chance, la vie dans le bois en pleine ville, chicoutimi, bi-génération, 247 000\$. Tél.: 418-549-2060.

CHICOUTIMI, 2010 ch. des Villas, vue sur le Saguenay 418-540-3887 www.duproprio.com/205687

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrcvains, arrière Tanjung, 5% 2 salles de bains, 139,000\$. Tél.: 418-591-3977.



CHICOUTIMI Jumelés 2000 et 3000 pieds carrés, 533-535 des Hironelles, 2067-2069 des Rollets, Finition intérieure au goût de l'acheteur ou crédit à celui-ci. Paroles de Marcel de Duchesne et Tremblay Meubles: Vous allez être satisfait! Marcel. Tél.: 418-696-4127, 418-550-6367.

DELISLE unifamiliale, 2 ans, neuve, planchers chêne et érable, armoires en chêne, 1 étage et demi, toit cathédrale, grand terrain, zone commerciale, sous-sol non fini, 2 salles de bain, 230 000\$, achat sérieux seulement. Tél.: 418-668-0395.

JUMELÉ construction neuve, 1281 Nicolas-Pelletier, Chicoutimi, surface 1344 pieds carrés sur 2 planchers, façade de pierre, construction Novoclimat, 160,000\$ + taxes. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

ST-HONORÉ rue de l'Aizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grands de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêts à l'habitation, à moins de 150,000\$/chacune, taxes en sus. Tél.: 418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre immédiatement, 1,450\$/mois, non chauffé, non éclairé. (vente ou location). Tél.: 418-690-6703

CHICOUTIMI 623 Louis-Hémon, quartier Notre-Dame, très grande, 5 chambres, 1,500\$/mois, libre. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI, haut de maison, grand patio, accès au terrain, à proximité de l'eau, 2 stationnements, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, câble et internet, déneigé, 1,100\$/mois (négociable selon services), libre mi-novembre. Tél.: 418-818-2272.

CHICOUTIMI-Nord quartier tranquille, 2 chambres (possibilité de 3), 2 salles de bains, 2 remises, décorée au goût du jour, plusieurs rénovations effectuées, 1,200\$/mois. Tél.: 418-550-5572, 581-234-6627

210 Maisons à louer

LA BAIE, Anse-à-Benjamin, 4 chambres, garage, grand terrain, vue sur La Baie, campagne, 1000\$/mois. Tél. 418-590-3710.

LATERRIERE luxueuse résidence, secteur tranquille, 3 chambres, libre immédiatement, idéal pour professionnel, 1500\$/mois. Tél. 418-718-5050

ST-FELIX-DOTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875\$/mois. Tél. 418-590-3710.

ST-GEDEON, bord de l'eau, rang des îles, habitables à l'année, meublés, 750\$/mois services inclus. Tél. 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

213 Terrains à vendre

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél. 418-720-4141 Marco Tremblay.

HEBERTVILLE bord de l'eau, terrain boisé 42,000 pieds carrés, prêt à construire. Tél. 418-343-2221

LATERRIERE, terrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquillité. Tél. 418-678-2830

PROMOTION de terrain au bord de l'eau au Lac Kénogami, www.inedit.ca Louise Gagnon courtier immobilier. Tél. 418-817-5155.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 6,500\$. Tél. 418-817-8262.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0\$ à 800\$: achat à bon prix: autos, camions (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938. 0\$ frais de remorque pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél. 418-540-2963.

ACURA Integra 1994, automatique, 246000 km, tout équipée, démarreur à distance, toit ouvrant, mags, 1,200\$ négociable. Tél. 418-490-2399.

BMW 318i, 1997, manuelle, entretenue l'hiver, 205,000 km, très propre, excellente condition, 5,300\$. Tél. 418-542-6063, 418-590-0436.

BUICK Allure 2005 à 2009, 27 en inventaire de 8,995\$ à 21,995\$, de 17320 km à 86,424 km, inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Allure

CADILLAC CTS 2003 à 2010, 59 en inventaire à partir de 10,995\$ jusqu'à 59,995\$, de 14,900 km à 144,500 km, inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/CTS

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 73 en inventaire à partir de 3,995\$ jusqu'à 13,995\$, de 1,473 km à 157,600 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Aveo, 2008, à hayon, automatique, 4 portes, 23,000 km, pneus d'hiver inclus, balance de location, reste 32 mois, 2245\$, beaucoup de kilomètres en réserve, Aucun frais de transfert. Tél. 418-402-0624.

CHEVROLET Aveo 5, LT hatchback 2006, 4 portes, manuelle, 54,000 km, climatiseur, toit ouvrant, vitres et portes électriques, garantie août 2011, 5,995\$ Spécial 5495\$. Automobiles J.M. Tél. 418-693-8830.

CHEVROLET Cavalier 2001, 4 portes, manuelle, 176,000 km, serrures électriques, 1,995\$, spécial 1,500\$ taxes incluses. Automobiles J.M. Tél. 418-693-8830.

CHEVROLET Impala, 2006, 111,000 km, noire, 8 pneus, impeccable, 8,900\$. Tél. 418-540-0233.

FORD Focus 2007 4 portes, automatique, 63,000 km, climatiseur, garantie Ford, cotation 8,500\$, spécial, 7,500\$. Faites votre offre! Tél. 418-693-8830, Automobiles J.M.

FORD Mustang convertible, 2001, automatique, tout équipée, 60,000 km, faut vendre avant l'hiver, départ pour le sud, 9500\$. Tél. 418-306-7403.

HONDA Civic, 1993, 4 portes, manuelle, inspectée par SAAQ (acceptée), 1,200\$. Tél. 418-306-5275.

HONDA Civic 2002, climatiseur, automatique, et plus, 90,000 km, démarreur. A voir! Tél. 418-549-5391.

MAZDA 3, 2004, automatique, couleur sable, 130,000 km, air climatisé, pneus d'hiver et démarreur inclus. 5200\$. 418-544-6473, 418-550-6473

MAZDA Protégé, 1998, excellente condition, pneus d'été et hiver neufs, très propre, 1,900\$ négociable. Tél. 418-303-0576, 418-815-1137.

MAZDA Protégé 1999, manuelle, 195,000 km, pneus hiver, 1,000\$ négociable. Tél. 418-542-8841.

MAZDA Protégé 5 2002, manuelle, très propre, avec mags, 4 pneus d'hiver sur roues, 1 an d'usage, 99,000 km, freins et embrayage neufs, 4800\$. Tél. 418-818-3295, 418-590-9263, 418-548-9263.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

OLDSMOBILE Alero 2002, 4 portes, 8 pneus, très propre, 2,700\$ négociable. Tél. 418-490-2399.

PLYMOUTH Grand Voyager 1996, pneus d'hiver, en bon état, 700\$. Tél. 418-548-1839.

PONTIAC G6 2005 à 2009, convertible ou pas, 54 en inventaire à partir de 8,950\$ jusqu'à 25,995\$, de 9,383 km à 91,500 km gmoptimum.com/G6

SATURN SL1 2000, 120,000 km, climatiseur, très propre, parfaite condition, 2,300\$. Tél. 418-696-1277.

SUBARU Impreza Outback Sport 2006, manuelle, 67,000 km, 13,000\$. Tél. 418-543-1955, 418-544-4271.

TOYOTA Camry 1997, moteur 75,000 km, 2,000\$ négociable. Tél. 418-549-5254.

TOYOTA Matrix, 2005, automatique, ouvre-portes électriques, démarreur à distance, 4 pneus sur jantes, très propre. Tél. 418-487-3499, 418-690-7423.

TOYOTA Yaris 2006, 2 portes, manuelle, 48,000 km, état neuf, 7,000\$. Tél. 418-540-4372.

VOLKS Jetta TDI 2000, 206000 km, 5 vitesses, bien entretenue, carrosserie bon état. Radio Alpine avec connection pour iPod. Tél. 418-662-2057.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Sierra 1500, 1989, king cab, 273,000 km, mécanique A1, peinture récente, très propre, 1,600\$ négociable. Tél. 418-693-8899, 418-812-2807

CHEVROLET Silverado 1995, diesel, très propre, tout équipé, 250,000 km, 5,800\$. Tél. 418-548-1124.

306 4 X 4 / utilitaires

BUICK Rendezvous, 2003, 129 000 km, très propre, faut voir, 5 950\$ négociable. Tél. 418-815-4041.

CHEVROLET Tracker 2000, 4 portes, manuelle, seulement 135,000 km, air climatisé, mags, peinture originale, très bon état, 3,500\$ une taxe. Tél. 418-540-6230.

DODGE Nitro, 2007, bleu électrique, automatique, 40,000 km, à vendre ou fin de location (reste 11 mois environ.), air climatisé, vitres électriques. Tél. 418-542-0918 soir, 418-818-0754, 418-546-0007

DODGE Ram 1500 2008, Quad cab 4.7L, 95,000 km excellente condition 12,900\$. Tél. 418-678-9374.

FORD Explorer 2000, automatique, air climatisé, vitres électriques, bons pneus, bonne mécanique, carrosserie A1, 2,500\$. Tél. 418-550-9024.

FORD F-150, 2004, cab et demi, boîte 8', parfaite condition, 9,450\$. Tél. 418-512-3660, 418-818-8105.

FORD Ranger XL 1994, 3L, automatique, cab 1/2, 4x4, démarreur, 175,000 km, très bonne condition, aucune rouille, prix spécial. Tél. 418-545-3448.

HONDA CR-V 1998, automatique, 200,000 km, moteur refait, facture à l'appui, 3900\$. Nissan Pathfinder 2001 automatique, tout équipé, excellente condition, tout offre raisonnable acceptée. Tél. 418-678-9374.

HONDA CR-V, 2003, automatique, 165,000 km. Accepterais échange. Tél. 418-671-3328.

KIA Sportage 2000, 84,000 km, automatique, bien équipé, air climatisé, 3,500\$. Tél. 418-543-4335.

SATURN Vue, 2004, manuelle, 2X4, 117,000 km, 6,000\$. Tél. 418-549-8966, 418-540-2782.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN Cobra 27, 1987, classe C, tout équipé, spécial d'automne. Tél. 418-672-2372, 418-812-3161

CLASSE A FLEETWOOD Pusher 2008, 38', 13,000 milles, 3 extensions, Cummins 325 HP, équipement complet, état neuf, 160,000\$, épargnez 90,000\$. Cause: maladie. Garantie, échange, financement. Tél. 418-817-2868, 418-547-2868.

CLASSE C Itasca de Winnebago, 30', 2000, 1 extension, moteur Ford V10, 32,000\$. Tél. 418-544-5051.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2007, DVD, balance de garantie, 64,000 km. Tél. 418-671-3328.

MAZDA MPV 2000, climatiseur, CD, groupe électrique, bonne condition, 1,800\$. Tél. 418-696-1277.

PONTIAC Montana 2004 à 2009, 46 en inventaire à partir de 7,950\$ jusqu'à 18,900\$, de 15,320 km à 128,477 km gmoptimum.com/Montana

TOYOTA Sienna LE, 1998, 162,200 km, mécanique très bon état, freins remis à neuf, entretien chez concessionnaire, 4,300\$. Tél. 418-542-6659.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Expédition, 2006, 600 CC, (20'), 16,700 km, équipée, A1, 5,700\$. Tél. 418-544-5435 heures de repas.

BOMBARDIER Expédition V-800 2008, pare-choc, chauffe-moteur, poignées chauffantes avant et arrière, 9000 km, état neuf 8000\$. Tél. 418-679-1474.

BOMBARDIER Renegade, 600, 2008, moteur E-Tech, chenille longue, démarreur électrique et manuel, siège 3 plus 2, miroirs, poignées chauffantes, 2,700 km, 9,200\$. Tél. 418-251-8214.

BOMBARDIER Summit 800X, 2008, 7,500\$. Tél. 418-818-0918.

YAMAHA VK 540 1999, très propre, condition A-1, 3,900\$ négociable. Tél. 418-662-5310.

312 Motos à vendre

CANAM Spider SE5 2008, avec valises et dossier, pare-brise surélevé, repose-pieds arrière modifiés, 15,700\$. Tél. 418-290-5810.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél. 418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver à clous, 215/60R16, un hiver d'usage, 400\$ négociable. Tél. 418-549-9798.

4 PNEUS d'hiver, Blizzak 225-75R15, (4) 205-75R15, (2) 215-75R15. Tél. 418-544-7501.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Yokohama 195-65-R15 sur Honda Civic 25,000 km, 375\$. Tél. 418-543-4260.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél. 418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE tandem, robuste, 6'4"x10', 3,300\$ négociable. Remorque 8'X10', basculante, 2,500\$ négociable. Tél. 418-543-1161 Carol.

316 Souffleuses à vendre

CRAFTSMAN, 8X28, moteur Briggs + Stratton, 10 ans, bonne condition, 300\$. Tél. 418-817-1121.

400 Emploi

402 Personnel demandé

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL
Préposé(e) au service pour pose de pneus. Vous présenter avec CV au 2146 rue Deschênes (Arvida). Tél. 418-548-8800.

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT! \$\$
Vend tablettes et amandés enrobés, fais-toi beaucoup \$\$\$, Tél. 1-800-561-2395.

AVANT le 30 septembre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél. 1-418-405-0617

BOUOTIQUE GUYLEN ET CHAR-LIE
Conseiller(ère) avec expérience demandé(e) dans la vente de vêtements pour dames, poste temps plein. Salaire plus commissions selon compétences. Apportez votre C.V. à la boutique de Place du Royaume.

CAMELOTS Alma
Pour distribuer le Quotidien secteurs: St-Sacremont, St-Pierre et île Ste-Anne.
Contactez Doris Tremblay 418-668-7317

CONCIERGE de nuit, pour Restaurant La Bonne Patate, 25-30 heures/semaine. 418-543-6498

COUTURIERE avec expérience, 30-35 heures/semaine, 11\$/heure. 418-693-3895.

OPERATEUR(TRICE) de tracteur ou machinerie pour déneigement commercial. Expérience obligatoire et permis de conduire valide. Faire parvenir CV par courriel: ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014.

PLOMBERIE JEAN-CLAUDE BOUCHER
cherche plombier, apprenti-plombier, expérience secteur résidentiel requise, emploi dans le domaine de la rénovation, de la construction neuve et appels de service. Tél. 418-542-3003. Fax: 418-695-2685.

POSEUR(se) de pavé avec expérience obligatoire, possibilité de travail à l'année. Envoyez CV à ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014.

RECHERCHE boucher(ère) avec ou sans expérience, temps plein, 40 heures. Marché Richelieu, Yvon Potvin, St-Gédéon. Tél. 418-345-2471.

RECHERCHE mécanicien(ne) automobile en réparation et démontage, temps plein, avec expérience. Tél. 418-543-8361 ou télécopieur 418-602-1726.

RECHERCHE secrétaire-réceptionniste, pour travailler dans un garage mécanique automobile, temps plein ou temps partiel, envoyez CV et photo par courriel: sebastien garage@videotron.ca. Multi-trasmission.

RECHERCHONS aide familiale d'expérience en quête d'un emploi stable et à long terme (temps plein, possibilité d'horaires flexibles), pour tenir maison (repas, lessive, entretien ménage, etc.) et pour garder 2 enfants incroyablement sympatiques (18 mois et 4 1/2 ans) 1 journée par semaine (ou au besoin) au domicile des employeurs (Chicoutimi). Horaire à discuter. Voiture obligatoire. Références irréprochables exigées. Tél. 418-812-2900.

RESPONSABLE DES INSTALLATIONS

Entreprise dynamique d'organisation d'événements, en pleine expansion, est à la recherche d'un(e) responsable des installations de décors à Chicoutimi.
Principales responsabilités :
L'organisation logistique, la préparation physique, la gestion du personnel manœuvre et la coordination des installations des décors.
Compétences requises :
•Vous possédez un excellent leadership, êtes responsable, ponctuel(le) et proactif(ve), aimez proposer des solutions imaginatives, avez de l'initiative, un esprit créatif, une grande autonomie et anticipez les besoins.
•Vous êtes capable de travailler en équipe, dans un bureau comme sur le terrain et sous pression.
•Connaissance de base de Word, Excel et Outlook.
Pour postuler, envoyez votre C.V. à : annie@diverti.ca 418-696-4116

RESTAURANT LA BONNE PATATE

Recherche serveur(se)-plaqueur(se) avec expérience, dynamique et honnête, 20 à 25 heures/semaine. Urgent! Tél. 418-543-6498

TECH SM CONSTRUCTION INC.

Recherche menuisier(re) d'expérience
Spécialiste en rénovation et construction
Carte non obligatoire, mais un atout
Envoyez votre CV au 140 Lalonde, Chicoutimi, G7M 4P7 ou courriel : techsm@cia.com ou fax : 418-612-8217

402 Personnel demandé

URGENT! Recherchons un(e) cuisinier(ère) pour travail de jour, plus ou moins 30/semaine, avec expérience. Disponible immédiatement. Aussi cuisinier(ère) de soir et de fin de semaine, plus ou moins 30/heures. Aussi urgent besoin d'un(e) barmain(man), horaire variable. Faire parvenir votre C.V. à: napoleonpacino@videotron.ca ou par fax: 418-545-6272 et indiquer le poste désiré.

450 Formation

451 Enseignement / cours
CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél. 418-512-1671 et Facebook.

500 Occasion d'affaires

501 Finances
418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appellez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

TABLE de massage professionnelle, neuve, 30', 390\$. Dôme corps infrarouge, neuf, Abaton, 850\$. Matelas, infrarouge, Bio-Pad Abaton, neuf, 72"X26.5"X1.3, 700\$. Sauna infrarouge, neuf, 60"X48"X75", 2,400\$. Chi machine Energizer Cy-106, neuve, 390\$. Tél. 418-542-5161.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation
A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél. 418-690-8205.
ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBO: 2865-3869-32. Tél. 418-817-0261.
BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Tél. 418-290-5878.

CANEXEL #2
12' plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1 Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.: 418-544-9367

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couverture spécialisée, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél. 418-817-4765. RBO: 8264-6886-31.

POÊLE AUX GRANULES
Mont Vernon
GRATUIT
2 tonnes de granules
6 mois sans intérêts
Chez B.M.R. J.A Potvin inc.
418-544-9367

603 Soins thérapeutiques

NOUVEAU à Jonquières Douleurs musculaires, muscles bloqués, tension, don naturel. Tél. 418-290-7667

604 Offres de services

#1 ARRABAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél. 418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél. 418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél. 418-590-5945.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bains. Tél. 418-812-3902. (418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. Bon prix!

ATELIER MOBILE: Entretien mécanique Wilco, entretien, réparations sur place, de compresseur résidentiel ou commercial. Mécanique industrielle de machines fixes et mobiles. Soudure oxyacétylène. Prix plus que compétitifs. Pour informations: 418-817-3913 Francis Villeneuve.

DENEIGEMENT commercial et résidentiel, Jonquières. Réservez tôt! Tél. 418-812-3768.

604 Offres de services

DÉNEIGEMENT
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en affaires depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquières, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.: 418-548-7798.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbres, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél. 418-550-3116, page: 418-591-8374.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusement de fosse septique. Tél. 696-2708, 817-4969.

JOFFRE mes services pour déneigement manuel d'entrée, de toiture, etc. résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Tél. 418-547-7378, 418-718-7378.

NOUVEAU service asphalte Ultra Inc.
Réparations d'asphalte (

706 Bois de chauffage

BOULEAU et érable sec. 85\$/corde, non livrée, livraison possible. 418-673-4932 soir ou fin de semaine.

ÉRABLE, bouleau ou merisier, 90\$/corde. Tremble 60\$/corde. Réservez tôt pour l'automne 2010. Tél.: 418-544-6463, 418-718-4405.

ÉRABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans. 90\$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50\$/corde. Tél.: 418-542-0091.

MERISIER, bouleau, 50/50 semi-sec ou vert, fendu, et livré 70\$/corde. Tél.: 418-481-2870.

PLUSIEURS demi-cordes de bois sec coupé, (planches), en poches, livraison sur demande. Tél.: 418-543-6687.

TREMBLE mélangé, bois sec, 16 pouces, 40\$/corde, non-livré. Tél.: 418-543-9592.

TREMBLE sec, de très bonne qualité. Aussi, bouleau et érable sec. Livré. Tél.: 418-542-7001, soir.

709 Divers

10x14 GAZEBO neuf, porte et fenêtres coulissantes, puit de lumière, valeur 7.000\$ laissé 2.900\$. Aussi, 10x10 laissé 2.500\$, 1 en stock. Tél.: 418-590-8123.

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"x8") de 18 à 24' de long. Inf.: Tél.: 418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"x6"x12" à partir de 7,20\$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.: 418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

2 SPECIAUX de septembre: revêtement extérieur: Parement 1"x6" à gorge, en pin, à partir de 0,79\$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95\$, 42" à 18,95\$. Tél.: 418-549-0648.

A DONNER portes intérieures styles et largeurs variées, limites 5 portes par client. Quantité limitée. Chic Métal Profil. Tél.: 418-696-2036.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95\$, 6' à 7': 19,95\$, 7' à 8': 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1 Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

GENERATRICE Honda Eu2000 2009, seulement 10 heures d'utilisation, comme neuve, 1.150\$ non-négociable. Aussi, porte de garage 9x7, avec quincaillerie, très bon état, 75\$ non-négociable. Tél.: 418-345-8509.

MADRIER épinette rouge, sec à partir de 3\$. Tél.: 418-345-3213.

PANNEAUX isolants, 2,5"x24"x96", 14\$/chacun, isolation R 10,5. Tél.: 418-690-6200, 418-590-3710.

PAVE pour mur soutien (5 palettes), tons gris, valeur 4.000\$, laissé 1.000\$ non livré. Tél.: 418-306-5275.

PORTE-BUCHES, pare-étincelles en laiton, porte de foyer en laiton brossé, 36"x20,5" 300\$ le tout. Tél.: 418-349-2958.

REMORQUE pour 4 roues. Cylindre électrique, 12 volts. Fusil à graisser Lincoln. Poêle à bois cuisinière. Tél.: 418-674-9116.

TABLE de billard Brunswick format 4'x8", ardoise 1 1/4 pouce. 700\$. Tél.: 418-690-1960, 418-540-5676.

TELEPHONE satellite Motorola Iridium, avec équipement complet, comme neuf, 900\$. Tél.: 418-480-4161.

712 Ésotérisme

VOYANCE 5 étoiles, dialogue avec les morts, don naturel, tarot, amour, travail, santé, réponse sincère, précise. Consultation téléphonique. Tél.: 418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347 Monique

714 Matériaux de construction

PANNEAUX isolants, 2,5"x24"x96", 14\$/chacun, isolation R 10,5. Tél.: 418-690-6200, 418-590-3710.

715 Poêle à bois

ANCIEN poêle à bois, style cuisinière, réservoir d'eau, très bonne condition 500\$. Tél.: 418-374-2405, 418-671-2364.

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison, 2921 Parks (Arvida), samedi et dimanche 25 et 26 septembre de 9 h à 16h.

NOUVEL arrivage, de tout pour la maison et le chalet. Marché aux puces, 85-B boul. Tadoussac, St-Fulgence. Tél.: 418-674-2397, du jeudi au dimanche.

800 Sports / loisirs**804 Chasse et pêche**

Chalet roulotte meublé, pour la chasse. 24X8, bien fini. Tél.: 418-549-7090.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, ovale, 13'X24', avec chauffe-eau, bon état, 650\$. Tél.: 418-542-8470.

SPA démonstrateur, jamais utilisé, 60 jets, 4 pompes, fontaine, garantie, valeur 10.000\$, laissé 5.500\$ livré. Tél.: 418-690-8123

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

PROFITEZ de l'automne pour faire réparer votre VR: infiltration d'eau, moisissure, toiture, délamination, estimation cas d'assurances, remisage. Service Saguenay-Lac-St-Jean. V.R. Multi-Services, 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.: 418-719-5886

ROULOTTE chantier, 10'X50', idéal chalet de chasse, fini chalet. Tél.: 418-512-3660, 418-818-8105.

ROULOTTE Glenelle 1986 33', porte patio, auvent, couche 6 personnes, 4.800\$. Tél.: 418-547-1704.

ROULOTTE Trail Cruiser, 2007, 27'X8', 1 extension, tout équipé, télévision, housse pour l'hiver, état neuf, 21.500\$ taxes incluses. Tél.: 418-693-8123.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US (incluant spring break), 800\$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.: 418-542-8020.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix le dimanche 26 septembre, jeudi 21 et 28 octobre, dimanche 24 octobre. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.: 418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

418-290-1642: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, brune, 43 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-720-4136 Belle femme bronzée, sexy, sensuelle, séduisante, 36 C, cheveux noirs, 135 livres, qui a la dextérité de vous faire sentir à l'aise, l'intelligence de vous tenir amusé et le sexappeal pour vous garder éveillé... se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti.

418-818-0154 Maya, la vraie, mince et sexy, de retour les mardis, mercredis, jeudis, à Jonquière.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 418-550-5105.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-555-0914.

BEL homme de 34 ans, bien membré pour vos désirs mesdames, massages érotiques, personnes sélectionnées à Chicoutimi. Tél.: 418-973-0529.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.: 418-592-7793.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.: 418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

Douceur, sensualité, respect, propreté, regard envoiement, à coup sûr vous serez envoûté. Pamela, beauté XXX garantis. 36DD-26-36. Tél.: 418-550-8700.

ESCORTE Frédérique, mince et sexy, reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-4079.

FILLES DEMANDEES

VENDREDI, samedi, dimanche. Tél.: 418-542-4684.

HUMI Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.: 418-542-6626.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.: 418-817-6463.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle, ***Tél.: 581-234-4500.***

Lili vous reçoit 7 jours, de 13 h à 22h. Pour rendez-vous 418-592-7014.

NATACHA pour vous messieurs, petite blonde, reçoit seulement. Tél.: 418-306-5521.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.: 581-234-0195.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.: 418-512-0609.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Homme sérieux SVP. Tél.: 418-547-3033.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU Shih Tzu, secteur rue Ballantyne, le vendredi, 10 septembre, couleur crème et dos caramel, répond au nom de Misty. Tél.: 418-812-0731.

906 Services de massage

1-418-550-2480 NOUVEL emplacement, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion A-1.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA nouveau décor, Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.: 418-662-6823.

JASMINE, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.: 418-542-7337.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.: 418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.: 418-549-0043.

SABRINA vous reçoit de 8h à 16h. Rabais de 30\$. Tél.: 418-549-0043

906 Services de massage

SYLVIANE NUMÉRO 1 au saguenay, adorable, mince, sexy, gros buste, offre relaxation, détente, du lundi au jeudi, de 9h à 17h. Tél.: 418-542-4684.

VOUS reçoit pour un moment exquis. Tél.: 418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7 Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE 418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. 2 Nouvelles: Maude, Meggy, Mélodie, Julie et Kathie.

Pour vendre ton auto



LES PETITES ANNONCES
549-4444
LeQuotidien PROGRES

WYCLEF JEAN RENONCE À LA PRÉSIDENTIELLE HAÏTIENNE

PORT-AU-PRINCE (AP) - Le chanteur hip-hop Wyclef Jean a annoncé qu'il renonçait à se présenter à l'élection présidentielle haïtienne, dans un communiqué diffusé mardi par son agent.

L'ancien chanteur des Fugees avait déclaré le 22 août qu'il allait faire appel du rejet le 20 août de sa candidature par la commission électorale haïtienne. Wyclef Jean, selon son communiqué, se retire de la politique haïtienne pour se consacrer à la musique et à la promotion de son nouvel album.

Un porte-parole de la commission avait annoncé le 20 août que 19 candidatures avaient été acceptées et 15 autres rejetées, dont celle de Wyclef Jean, sans donner d'explication. La star du hip-hop n'a pas résidé à Haïti ces cinq dernières années, une des conditions à remplir pour briguer la présidence.

Le musicien âgé de 40 ans, qui est né à Haïti, mais a grandi à New York, avait déposé le 5 août sa candidature officielle au scrutin présidentiel prévu le 28 novembre.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

ENSEIGNES STE-MARIE recherche: **REPRÉSENTANT(E) DES VENTES SECTEUR SAGUENAY**

- Minimum 3 années d'expérience dans le domaine de la vente/représentation.
- Posséder sa propre voiture.
- Habileté à utiliser Word et Excel.
- Salaire selon l'expérience.

Envoyer votre CV par télécopieur au (418) 662-2900 ou par courriel à: info@esm2.ca

2337606

SécuriGroupe
Cabinet de services financiers

Directeur(trice) régional(e) des ventes
Territoire : Saguenay, Lac-Saint-Jean, Charlevoix, Côte-Nord

Sous l'autorité de la Présidente, le ou la directeur(trice) régional(e) des ventes a pour mandat de diriger l'ensemble des activités reliées au développement des compétences, à la mobilisation et à l'atteinte des résultats de son équipe de ventes.

Principales responsabilités

- Recruter et encadrer les nouveaux représentants
- Former et coacher son équipe de vente selon les exigences de l'entreprise
- Mobiliser et reconnaître les représentants
- Accompagner quotidiennement les représentants dans leur travail
- Gérer les activités et effectuer le suivi des objectifs du territoire
- Assurer l'atteinte des objectifs annuels de chacun

Connaissances et compétences fonctionnelles
Leader, capacité d'établir des relations de confiance et de travailler en équipe, attitude de gagnant, sens des responsabilités et des priorités, autonome, capable d'atteindre et de dépasser les objectifs d'affaires
Expérience de gestion d'une force de vente - minimum de 3 ans
Connaissance pratique de la suite Office de Microsoft

Qualifications
D.E.C. ou BAC en administration ou A.E.C. en vente
Bonne connaissance de l'industrie de l'assurance contre la maladie ou les accidents
Certificat en assurances de personnes

Prière d'envoyer votre CV à Bernard Tremblay, directeur provincial du recrutement de SécuriGroupe
btremblay@securigroupe.com
Télé. : 450 465-6160 Tél. : 1 800-545-7676, poste 226

2343237

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie PLACEMENTS N. M. C. INC. demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Saguenay, le 15 septembre 2010
Clément Miclette, président
2343335

bizou

Nous sommes présentement à la recherche **D'UN(E) SUPERVISEUR(E) DES VENTES** pour les territoires suivants :

Saguenay-Lac-St-Jean, Charlevoix et Côte-Nord.

Envoyez votre CV à : grh@bizou.com ou visitez www.bizou.com

2336644

Inspection **GAMMA**

CONSEILLER EN PRÉVENTION INCENDIE

Inspection Gamma, une firme spécialisée en prévention incendie, est à la recherche de candidats pour combler des postes d'inspecteurs.

EXIGENCES :

- Avoir réussi le cours de technicien en prévention incendie (T.P.I.).
- Avoir des connaissances en construction et/ou rénovation.

Les personnes retenues à l'emploi recevront une formation complète et bénéficieront d'un soutien technique. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur CV avant le 30 septembre 2010.

martingagnon@inspectiongamma.ca
Télé. : 450 436-1199
1 888 268-5588, poste 22

2338798

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

OFFRE D'EMPLOI

4500, boul. Grande
Allée, Boisbriand
J7H 1R9MONTEUR T
(CHEF D'ÉQUIPE)
ET APPRENTI

pour l'installation, la réparation et l'entretien du réseau de télécommunication aérien, dans la grande région Nord de Montréal.

3 à 5 ans d'expériences, personne dynamique et autonome ayant le sens de l'organisation.

Poste permanent.

Envoyez votre CV au 450 435-2662
ou à info@laurinlaurin.ca

2343267



Entreprise manufacturière œuvrant dans l'industrie du bois de sciage depuis plus de 35 ans, elle se situe parmi les usines les plus avant-gardistes du point de vue de la technologie mise au service du procédé de sciage et est reconnue tant par l'excellence de ses produits que pour son environnement de travail dynamique et stimulant.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats afin de combler le poste suivant :

TECHNICIEN EN GÉOMATIQUE
FORESTIÈRE

DESCRIPTION DU POSTE :

Le titulaire de ce poste aura à participer à l'élaboration et à la production des différents plans et rapports annuels d'aménagement forestier en fournissant le support technique nécessaire en géomatique forestière. De plus, vous assumerez les responsabilités du traitement et de la structuration des données GPS et de la gérance ainsi que de la classification de l'information numérique du système géomatique.

Vos tâches secondaires seront la saisie des données d'inventaire forestier et la réalisation de plusieurs autres tâches techniques reliées à la géomatique forestière comme les calculs de débit, la production des plans de sondage, le montage de cartes, etc.

PROFIL RECHERCHÉ :

Détenir un D.E.C. en technologie forestière ou l'équivalent.

- Prioritairement, le candidat devra posséder une connaissance de base du logiciel **Arcview 3.X et de Arcgis 9.0**. Aussi, la maîtrise des logiciels Excel, Word, PowerPoint, Access et Visio seront des atouts.
- Intérêt marqué dans le domaine de la géomatique forestière en plus d'une facilité naturelle lors de l'apprentissage de nouveaux logiciels informatiques.
- Capacité de travailler en équipe ou individuellement.
- Personne structurée, autonome, méticuleuse, débrouillarde et communicative.
- Excellente connaissance de la langue française.

CONDITIONS D'EMPLOI :

- Poste permanent, à temps plein.
- Moyenne de 45 heures par semaine (horaire de jour).
- Rémunération et avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 8 octobre 2010 à l'adresse suivante :

Directeur des ressources humaines
Barrette-Chapais Ltée
C.P. 248
Chapais (Québec) G0W 1H0
Télé. : 418-745-3079
Courriel : recrutement@ebarrette.com

Tous les C. V. seront traités de façon confidentielle. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse. 2337208

Un propriétaire craignait la colère de Dieu

Un couple homosexuel
obtient réparation

YELLOWKNIFE (PC) - Un couple homosexuel à qui un propriétaire avait refusé le droit de louer une maison de peur de s'attirer le courroux divin a eu gain de cause à la Commission des

droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest.

L'arbitre James Posynick a décrété que le comportement du propriétaire, Will Goertzen, était « contraire aux standards d'une conduite décente » en refusant d'offrir aux hommes « le respect et la dignité auxquels ils ont droit au même titre que tous les êtres humains ».

Will Goertzen a dû verser 6500 \$ à chacun des deux hommes, Scott Robertson et Richard Anthony, en plus de remettre 400 \$ de compensation à M. Anthony pour le salaire qu'il a perdu.

En mai 2009, le couple avait signé un bail d'un an pour occuper le rez-de-chaussée d'une maison. La soeur de M. Anthony habitait déjà au sous-sol de la résidence.

Mais lorsque Will Goertzen a découvert que les deux hommes formaient un couple, il leur a annoncé qu'il résiliait leur bail. À ce moment, Scott Robertson et Richard Anthony avaient déjà vendu leur maison.

Trois semaines avant la date où les hommes avaient prévu emménager, le propriétaire a décidé de publier de nouveau une annonce pour son logement. Le couple n'en avait pas été prévenu avant de tomber sur l'annonce sur un site Internet.

Lors de son audience au tribunal, Will Goertzen a décrit les homosexuels comme étant « une abomination » et « une des raisons pour lesquelles le monde se dirige tout droit en enfer ».

Pour assurer sa défense, M. Goertzen a invoqué le droit à la liberté de religion garanti par la Charte canadienne des droits et libertés. Il a également affirmé qu'il craignait s'attirer le jugement divin s'il acceptait de louer son logement au couple.

L'arbitre James Posynick a dénoncé le fait que le propriétaire fautif n'avait jamais tenté d'aider Scott Robertson et Richard Anthony à trouver une alternative.

« La vitesse à laquelle il a décidé de remettre le logement sur le marché et les très nombreuses occasions qu'il a eues de contacter (le couple) démontrent qu'il n'a jamais voulu établir un dialogue ou discuter avec eux », a-t-il plaidé.

Will Goertzen avait gardé un dépôt effectué par le couple pour les deux premières semaines, ainsi que le dépôt de sécurité.

La compensation financière à laquelle ont eu droit M. Robertson et Anthony correspond à la différence de prix entre le loyer de Will Goertzen et celui du nouveau logement qu'ils ont dû dénicher. □

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

AVIS PUBLIC

DÉNEIGEMENT DES CHEMINS POUR LES ANNÉES
2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013

La Municipalité de Saint-Fulgence demande des soumissions pour le déneigement des rues de la municipalité pour les saisons 2010-2011, 2011-2012 et 2012-2013.

Le cahier des charges ainsi que les documents de soumissions seront disponibles au bureau de la municipalité à partir du 17 septembre 2010, moyennant un coût de 75 \$ non remboursable.

Les soumissions doivent être remises avant 10 h le 29 septembre 2010, sous enveloppe scellée portant la mention « Soumission pour le déneigement des rues » et seront ouvertes publiquement à cette heure et à cette date, en présence des intéressées, au bureau de la MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE, 253, rue Saguenay, Saint-Fulgence QC G0V 1S0.

Pour être valide, toute soumission doit être accompagnée d'un dépôt de soumission par chèque certifié d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire Desjardins représentant 5 % de la soumission ou d'un cautionnement de soumission au même montant.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Donné à Saint-Fulgence, ce 22^e jour du mois de septembre 2010.

Daniel Gaudreault
Directeur général et secrétaire-trésorier
2343829

AVIS PUBLIC

Concernant le rôle d'évaluation foncière
de la municipalité de L'Anse-Saint-Jean

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de L'Anse-Saint-Jean, sera, en 2011, en vigueur pour son deuxième exercice financier, qui a été déposé à mon bureau le 17 septembre 2009 et que toute personne peut en prendre connaissance à mon bureau, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre x de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il y aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

MRC du Fjord-du-Saguenay
3110, boulevard Martel
Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 97-137 de la MRC du Fjord-du-Saguenay et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à L'Anse-Saint-Jean ce seizième jour de septembre 2010.

Daniel Corbeil
Secrétaire-trésorier et directeur général



2343522

L'intégrité du gouvernement questionnée La session débute comme elle avait fini

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La nouvelle session parlementaire a débuté mardi comme la dernière s'était terminée en juin: par des remises en cause de l'intégrité du gouvernement.

Bien peu de choses ont donc changé à l'Assemblée nationale, malgré un intermède de trois mois et des promesses, faites des deux côtés de la Chambre, d'assainir le climat.

Les partis d'opposition, Parti québécois, Action démocratique et Québec solidaire, sont revenus à la charge une énième fois pour réclamer, notamment, la tenue d'une vaste commission d'enquête sur l'industrie de la construction et l'influence des partis politiques sur l'administration publique.

À cette requête, toujours restée sans réponse, l'opposition officielle a formulé deux autres demandes: la tenue d'une commission parlementaire chargée de déterminer si le premier ministre Jean Charest a menti en Chambre en octobre 2003, puis une autre commission parlementaire quant au possible démantèlement des installations de la raffinerie Shell, de Montréal, qui a annoncé sa fermeture.

Dans ce cas, la demande a été acceptée par la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, qui s'est montrée préoccupée de l'impact de la décision sur la sécurité énergétique du Québec. Le démantèlement n'aura donc pas lieu tant que la commission n'aura pas conclu ses travaux.

D'entrée de jeu, la chef péquiste, Pauline Marois, a donné le ton, durant la période

de questions, en estimant que, sur le plan éthique, au Québec, la situation s'était dégradée depuis le mois de juin. Elle a dit que les Québécois avaient besoin de retrouver la confiance dans leurs institutions.

« Deux ministres ont démissionné sur des questions d'éthique », a-t-elle rappelé pour appuyer son point de vue, en faisant référence à David Whissel et Tony Tomassi.

Réplique

Le premier ministre Charest n'a pas attendu pour répliquer, comme il l'a fait à maintes reprises durant la session précédente, que les prétentions de sa rivale n'étaient qu'un tissu d'allégations et d'insinuations.

Plus tôt, en point de presse, il avait dit que l'enjeu principal de la nouvelle session ne serait pas l'intégrité du gouvernement, mais plutôt la reprise économique.

« C'est toujours l'économie qui domine les autres enjeux. Quand l'économie roule, on peut se payer un système de santé et un système d'éducation », a-t-il commenté, en se disant préoccupé par la situation économique aux États-Unis.

Le leader parlementaire de l'opposition officielle, Stéphane Bédard, a profité de la reprise des travaux parlementaires pour réclamer qu'on fasse toute la lumière sur une déclaration de M. Charest datant d'octobre 2003, qui a eu un écho à la commission Bastarache ces dernières semaines.

En octobre 2003, en Chambre, le premier ministre Charest avait déclaré que ni lui ni

AVIS DE DÉCÈS



ALLAIRE (Mme Françoise)
Est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau de La Baie, le 20 septembre 2010, à l'âge de 91 ans et 6 mois.

personne de son cabinet n'était intervenu dans le mégaprocès des Hells Angels.

Intervention de Denis Roy

Or, durant son témoignage devant la commission Bastarache, Marc Bellemare a affirmé qu'un conseiller de M. Charest, Denis Roy, qui travaillait au cabinet du premier ministre, était intervenu auprès de lui (alors qu'il était ministre de la Justice et Procureur général) relativement à ce procès, ce qu'a confirmé le lendemain M. Roy.

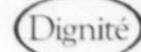
« Denis Roy a dit exactement le contraire » de ce qu'avait affirmé le premier ministre en 2003, selon M. Bédard, qui veut faire témoigner M. Charest.

Mais il s'agissait là d'un « conseil » et non d'une « pression » politique, a nuancé le nouveau leader du gouvernement, Jean-Marc Fournier.

Ce dernier, qui encore la veille s'engageait à mener les débats dans le respect de tous, est passé à un cheveu de traiter M. Bédard de menteur, en lui disant qu'il « manipulait la vérité ».

L'opposition péquiste déposera une motion en Chambre mercredi pour revendiquer la tenue d'une commission chargée de faire la lumière sur cette histoire. □

Mme Françoise Allaire, épouse en 1res noces de feu M. Oscar Tremblay et en 2es noces de feu M. Alfred Gaudreault. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, rue de la Fabrique
La Baie

Mardi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle faisait partie des filles d'Isabelle. Elle a joué pendant plus de 16 ans dans la Fabuleuse histoire d'un royaume dont elle était la doyenne. Elle était la fille de feu M. Joseph Allaire et de feu Mme Auror Lessard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Léo Tremblay (Gaétane Desgagné), Lisette (feu Jean-Raymond Lavoie), Germain (Maryse Maltais), Jean-Guy (Lyne Girard), Laval (Hélène Lévesque), Sylvain (Mireille Trudel), Thérèse (Clément Tremblay); ses petits-enfants : Eric, feu Stéphane, Isabelle, Cynthia, Priscilla, Carl, Steeve, Annie, Kathie, Marco, Karine, Martine, Julie, feu Jean-Luc, Nicolas, Vincent, Bruno, Francis et ses arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de : Lucille Allaire, Lucette, Marie-Claire, Marie-Blanche, Jeannine, Adèle, Rachelle, Andrée, Marie-Marthe, feu Colette, feu Gaétane, feu Rita, Gilles, feu Maurice, feu Jeannot, feu Alain. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs des familles : Allaire, Tremblay et Gaudreault. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Diabète Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Françoise Allaire et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@gravelet-fils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

d'Alma, 300, Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour lui rendre hommage, visitez le site: www.residencefuneraire-lacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



CÔTÉ (Mme Antoinette Néron)
Est décédée dans la sérénité, entourée des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 18 septembre 2010, à l'âge de 84 ans et 8 mois. Mme Antoinette Néron, épouse de M. Gérard Côté, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mercredi 22 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 septembre 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Outre son époux, M. Gérard Côté, elle laisse ses enfants : Fleurette (Gilles Laflamme), Jean (Marjolaine Harvey), Normand, Hélène (feu Gérard Tremblay, Gérard Duval), Bruno (Marlène Simard), Michel (Michelle Gagnon), Louise (Richard Lussier), Mona (André Langlois); ses 20 petits-enfants et ses 20 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de : feu Marianne (feu Philorum Morin), feu Annette (feu Roland Bergeron, feu Henri Dufour), Lionel (feu Lily Fortin), feu Patrick (Henriette Goulet), feu Jean-Charles (feu Albertine Serin), feu Georges-Henri (feu Denise Larouche), Simone (feu Armand Lapiere), Florent (feu Thérèse Savard), Jacqueline (Valérie Fortin), Roger (Bibianne Gilbert), Paul-Antoine (feu Gisèle Laflamme); la belle-sœur de : feu René Côté (Claire Gaudreault), feu Alice Côté (feu Édouard Brassard), feu Simone Côté (feu Arsène Cormier), feu Armand Côté (Marguerite Harvey), feu Gilberte Côté (feu François Guy), feu Léopold Côté (feu Lucille Hudon), feu Gilbert Côté (Fernande Tremblay), feu Philippe Côté. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fabrique Notre-Dame de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOIVIN (Mme Huguette Duchesne)
Le 20 septembre 2010 est décédée à Alma, à l'âge de 74 ans et 9 mois, dame Huguette Duchesne, fille de feu M. Louis-Philippe Duchesne et de feu dame Marie-Marthe Paradis, épouse de M. Rémi Boivin, demeurant au 1230, Route du Lac Ouest à Alma. La famille recevra les condoléances le mercredi 22 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 23 septembre 2010 à compter de 9 h à la



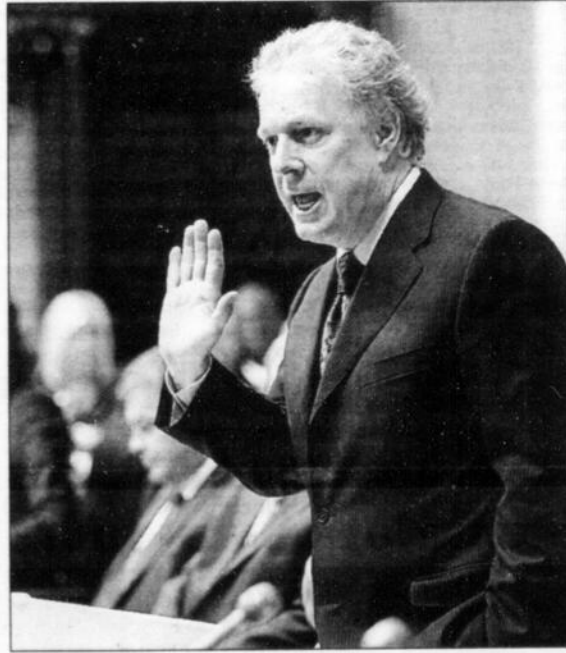
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 23 septembre 2010 à 10 h 30 à l'église St-Pierre d'Alma. Mme Duchesne sera confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Bernard (Valérie Tremblay-Gauthier); ses petits-enfants: Noémie, Justine, Émile et Guillaume-Olivier Boivin. Elle était la sœur de: feu Marcel (feu Antoinette Ouellet), Maurice (Jeannine Girard), Noël (Gaétane Simard), feu Ghislain (Yvonne Fortin), feu Rose-Emma, Paul-André (Thérèse Munger), Solange (Jean-Marie Bouchard), feu Laurent (feu Lumina Maltais), Normand (Céline Tremblay), Charlotte (René Gagnon), Jacques (Lona Arseneault), Nicole (Roger Charpentier) et feu Georges (Pauline Lalancette). Elle était la belle-sœur de: feu Marie-Jeanne (feu Joseph Sabourin), feu Maurice (feu Yvonne Gauthier), feu Alma (feu Napoléon Imbeault), feu Louis-Henri, sœur Rose, Benoît (Charlotte Gagnon), André (Micheline Côté) et Louise Harvey Boivin (Albert Jean). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu



La chef péquiste, Pauline Marois, a donné le ton, durant la période de questions, en estimant qu'au plan éthique, au Québec, la situation s'était dégradée depuis le mois de juin. Elle a dit que les Québécois avaient besoin de retrouver la confiance dans leurs institutions.

(Photo PC)



Le premier ministre Jean Charest n'a pas attendu pour répliquer aux propos de l'opposition, hier, comme il l'a fait à maintes reprises durant la session précédente, que les prétentions de sa rivale n'étaient qu'un tissu d'allégations et d'insinuations.

(Photo PC)

Service de réception après funérailles maintenant disponible

Salle de réception en collaboration avec l'Alliance Funéraire du Royaume

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Qualité supérieure
Discrétion
Courtoisie
Savoir-faire
Disponibilité
Menus variés
Prix abordables

Vous en avez assez à penser, laissez-nous vous aider!

Au Chef Extra

1330, rue de Vimy
Chicoutimi QC G7G 5H8
418.690.9169 ou
418.599.2200

AVIS DE DÉCÈS

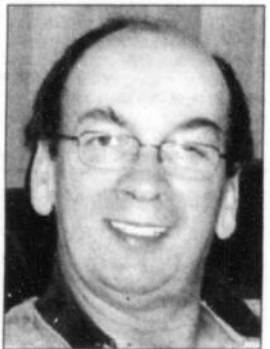
**DALLAIRE (M. Jean-Marc)**

Le 20 septembre 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 59 ans et 1 mois, M. Jean-Marc Dallaire, époux de Mme Chantale Dubé, demeurant rue des Orchidées, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi 22 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 23 septembre 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Corinne Morin et de feu M. Raymond Dallaire. Outre son épouse, Chantale Dubé, il laisse dans le deuil ses fils : Yohan Dallaire (Maryse Plourde), Jean Patrick; ses petits-enfants : Cédric, Amy, Elizabeth et Lysanne; ses beaux-enfants : David, Sarah et Jessica. Il était le frère de : Huguette Dallaire (Gilles Bergeron), Viviane (feu Donald Gaudreault, Raymond Dion), feu Raymond (Léonard Boivin), feu Bertrand (Ghislaine Fortin), Gérard (Marcelle Gaudreault), Thérèse (feu Gilles Simard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-parents : Cécile et Benoît Dubé; son beau-frère : Bernard Dubé (Sandra Bonneau); la mère de ses fils Arlette Bernier et les membres de sa famille ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Asselin du Cégep de Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**JEAN (M. Alain)**

Le 21 septembre 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 55 ans et 6 mois, M. Alain Jean, époux de dame Lauraine Bérubé et fils de Mme Églantina Perron et de feu M. Andréa Jean. Il demeurait rue Adam à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 23 septembre 2010 de 19 h à 22 h et le vendredi 24 septembre 2010 de 11 h à 14 h au



Complexe funéraire
Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 24 septembre 2010 à 14 h à l'église Ste-Anne. Il a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Carl Savard. Outre son épouse, dame Lauraine Bérubé, et sa mère Mme Églantina Perron, il laisse dans le deuil ses fils: Olivier Jean (Sophie

Deschênes) et Stéphane; ses petits-enfants: Laurie, Alex et le nouveau à venir; ses frères et sœurs: Camil Jean, Serge, Nicole, Michel (feu Carole Ouellet) et Paul; ses beaux-frères et belles-sœurs: Solange Bérubé (feu Gérard-Raymond Simard), feu Réjean (Murielle Rochefort), Gaétan (Lise Lalancette), Roger (Myriam Tremblay), Carmen (Jacques Lévesque) Marcel, Jacques (Jocelyne Lévesque), Carol (Monique Bergeron), Rénauld, Doris, Sylvie (Bernard Lajoie), Daniel (Sonia Roy), André (Suzanne Lavoie); sa filleule de cœur: Jessica Gilbert. Il laisse également dans le deuil Mme Patricia Langlois, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hébergement de ma vie) sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarlsavard.com **Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard.**

**LAVOIE (Mme Julie)**

Est décédée au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 20 septembre 2010, à l'âge de 29 ans, Mme Julie Lavoie, conjointe de M. Ludovic Béland, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de M. Bernard Lavoie et de Mme Denise Larouche. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le jeudi 23 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 24 septembre 2010 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, elle sera incinérée. Outre son conjoint, M. Ludovic Béland, elle laisse son père : Bernard Lavoie (Pâquerette Doucet); sa mère : Denise Larouche (Gilles Tremblay); son frère : Michaël Lavoie (Caroline Brady), sa sœur : Vicky Lavoie (André Coulombe); ses beaux-parents : Jean-Robert Béland (Gaétane Blouin); son beau-frère : Guillaume Béland (Anne Gallagher); sa belle-sœur : Rosalie Béland (Guillaume Daigle); ses grands-parents : feu Benoit Lavoie (feu Ernestine Dubois), feu Marcellin Larouche (Cécile Potvin); ses oncles et ses tantes : Pauline Lavoie (Nelson Martel), Thérèse Lavoie (Gérard Tremblay), Michèle Lavoie (Ghislain Nadeau), André Lavoie (Pauline Doucet), Normand Lavoie (Lise Noël), feu Lucille Lavoie, Maurice Lavoie (feu Hélène Lalancette, Guylaine), feu Yvan Lavoie, feu Hélène Lavoie (Michel Théberge), Mario Lavoie (Sophie Godbout); sœur Gisèle Larouche, a.m., Germain Larouche (Jocelyne St-Pierre), Brigitte Larouche (Félix Cantin), Marthe Larouche (Gérard Desgagné), Jean-Claude Larouche (Céline Cantin), Carmen Larouche, Clément Larouche (Emilienne Bergeron), feu Bertrand Larouche, Aline Larouche (Pierre Simard), feu Michel Larouche (feu Diane Racine), feu Myriam Larouche (Claude Gagnon), feu Denis Larouche, Henri-Paul Larouche (Céline Grenier), Lucille Larouche (Pierre Faubert), Louise Larouche (Renaud Guay), feu Marie Larouche. Également, elle laisse ses neveux et nièces: Vanessa, Richard et tous ses ami(e)s; les gens de La Pocatière, du Laboratoire d'écologie végétale, la gang de l'UQAC de Chicoutimi et de la Coop de solidarité de la Rivière-aux-Saumons ainsi que tous les autres. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**LEFEBVRE (Mme Germaine Simard)**

Est décédée dans la sérénité, au Centre d'hébergement de Saint-Félicien, le 20 septembre 2010, à l'âge de 87 ans et 9 mois, Mme Germaine Simard, épouse de feu M. Alfred Lefebvre, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le jeudi 23 septembre 2010 à compter de 12 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 14 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants : feu Richard Lefebvre (Michelle Veilleux), Roger Lefebvre (Sylvie Bourque), Gilles Lefebvre, feu Serge Lefebvre, André Lefebvre, Sylvie Lefebvre (Martin Laflamme), Guylaine Lefebvre, Claude Lefebvre (Huguette Gaudreault); ses petits-enfants : feu Martin Lefebvre, Sandra Lefebvre (Bruno Desrosiers), Caroline Lefebvre (Miguel Bastida), David Lefebvre, Joanie Lefebvre, Érika Laflamme, Pierre-Alexandre Ménard et Jean-Philippe Ménard; ses arrière-petits-enfants : Sabrina, Tristan et Elizabeth. Également, elle laisse les membres des familles Simard et Lefebvre, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons au Centre d'hébergement de Saint-Félicien pour fins d'acquisition d'équipements spéciaux à l'usage des bénéficiaires. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**LEVESQUE (Mme Jeannine Tremblay)**

Le 18 septembre 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 87 ans et 3 mois, Mme Jeannine Tremblay, épouse de feu M. Gustave Levesque, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Anne-Rose Coulombe et de feu M. François Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 23 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 24 septembre 2010 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Complexe Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 24 septembre 2010 à 11 h à l'église Sacré-Coeur. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Sylvie Levesque (Louise Leclerc), Bruno (Micheline Bolduc), Hervé (Doris Maillé); ses petits-enfants : Jean-Pierre, Luc, Alice et Olivier. Elle était la sœur de : feu Flore Tremblay (feu Thomas-Louis Blackburn), Marie (Alva Chiasson), Yolande (feu Hugues Leydet), Raymonde (Lucien Girard), Georges-Aimé (Raymonde Fortier), Léo (Michelle Doyon), feu Rodrigue (Lise Delwaide), Paul-André (Louise Paquet), Lisette (feu Jules Lapierre), Maude (Gaston Laforte), Rose (feu Rémi Bégin).

Elle était la belle-sœur de : Françoise Levesque, feu Laurence (feu René Gravel), feu Dr Louis-Marie, feu Jeannine, Gérard, Germaine, Mariette (feu André Maheu) et Raymond. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

**MAILLOUX (M. Christian)**

Le 19 septembre 2010 est décédé à l'Hôpital Charles Lemoine de Longueuil, à l'âge de 29 ans et 8 mois, M. Christian Mailloux, conjoint de Mme Andrée-Ann Néron et fils de M. Rémy Mailloux et de Mme Thérèse Drapeau, demeurant à Sorel-Tracy et originaire de Girardville. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au



Funerarium Hébert & Dion
181, rue Principale
Girardville

Les heures d'accueil sont le jeudi 23 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 24 septembre 2010, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles de M. Christian Mailloux seront célébrées le vendredi 24 septembre 2010 à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Girardville à 15 h et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre sa conjointe Mme Andrée-Ann Néron et ses parents, M. Rémy Mailloux et Mme Thérèse Drapeau, M. Christian Mailloux laisse dans le deuil ses frères: Daniel (Caroline Bourgeois) et leurs enfants : Jean-Daniel, Catherine et Vincent, Michel (André Boudreaux) et leurs enfants : Sédric et sa filleule Ann-Sophie, Jocelyn (Natasha Coulombe) et leurs enfants : Mahéva et Kélya, feu Sylvain, Luc (Marie-Pier Mathieu) et leur fils Samuel; sa grand-mère paternelle: Marie-Lucienne Boulianne (feu Nicolas Mailloux); ses grands-parents maternels : feu Rosaire Drapeau et feu Florentine Deschênes; ses beaux-parents : M. Raymond Néron et Mme Denise Tanguay; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Néron: Eric (Patricia Leclerc) et leur fils Vincent, Steeve (Audrey Boutet), Karine (Sylvain Carbonneau), Mélanie (Martin Lambert) et leur fille Justine, M. Christian Mailloux laisse également dans le deuil plusieurs cousins cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet : www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marcelcion@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Girardville.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

**OUELLET (M. Gérard)**

Le 18 septembre 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 83 ans et 8 mois, M. Gérard Ouellet, fils de feu M. Albert

Ouellet et de feu dame Marie-Laure Barbeau, époux de dame Lucille Coulombe, demeurant au 1045 avenue du Pont, Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 23 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 24 septembre 2010 à compter de 9 h à 14 h



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 24 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Ouellet sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Marie, Micheline (Raymond Morel), Claire, Christiane (Pierre Fortin), Line (Pierre Gobeil), Sylvain (Raymonde Charbonneau), Jocelyne (feu Claude Gobeil), Guylaine (Martin Côté); ses petits-enfants : Mimi, Jonathan et Sandra Morel, André Pelletier, Barbara, Valérie et Carl Gobeil, Stéphanie et Marie-Pier Gagnon ainsi que ses 10 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : Bertrand (Gisèle Fortin), feu Émilien (Edith Perron), feu Laurent-Paul (Barbara Farmer), Rosaire (Pauline Gauthier) et feu Gaétan. Il était le beau-frère de Florent Coulombe (Suzette Côté). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un merci spécial à Youri et Isabelle du département de gérontologie active pour la qualité des soins prodigués à notre père. Pour rendre hommage à M. Ouellet, visitez le site : www.residencefunerairedelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refusj@al.cgocable.ca

**OUELLETTE (Mme Thérèse Bouchard)**

Est décédée à la Résidence Delage de Chicoutimi secteur Nord, le 18 septembre 2010, à l'âge de 82 ans, Mme Thérèse Bouchard, épouse de M. Bertrand Ouellette, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Edmond Bouchard et de feu dame Annabelle Lavoie. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 24 septembre 2010 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 septembre 2010 à 15 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Bertrand Ouellette; ses enfants : Benoit Ouellette (Ginette Maltais), Gilles, Louis (Chantale Lavoie), Hélène (Denis Harvey), feu Denis; ses petits-enfants : Lydia, Marie-Josée et Martin Ouellette, Raphaëlle Ouellette, Marie-Claire, Audrey, Éric Murray; ses frères et sœurs : feu Léon-Maurice Bouchard, feu Paul dit Bébé, feu Jules (feu Lucienne Trudel), Claude (Marie-Paule Bouchard), Yvon (Geneviève Rhainds), feu Jean (Sylviane Bradet), Nicole (Jean-Noël Vaillancourt); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Maurice Ouellette (feu Thérèse Desbiens), feu Raymond (feu Lisette Murray), Pierre, feu Henri, Delphine (feu Maurice Pelletier). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Delage pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Thérèse Bouchard et signer le livre des invités en ligne, visitez no'e site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

Avec profonde sympathie nous offrons
nos condoléances aux familles éprouvées

PROGRES LeQuotidien

SPORTS

Un nouveau Rock



Rock Régimbald est au 7^e rang des pointeurs.

(Photo Rocket Lavoie)

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En ce début de saison, Rock Régimbald fait partie des belles histoires chez les Saguenéens de Chicoutimi. Après avoir connu une première année plutôt tranquille dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, il entame la nouvelle campagne sur un très bon rythme.

Auteur de sept buts et 17 passes en 64 parties, l'an dernier, il a déjà inscrit un filet et sept mentions d'assistance à ses quatre premiers matchs, cette saison. Plus à l'aise, plus confiant, plus rapide... Rock Régimbald résume ainsi la différence entre son début de saison et ses premiers pas dans la LHJMQ, l'année passée.

La semaine dernière, l'entraîneur Richard Martel a raconté que l'attaquant a quitté Chicoutimi insatisfait de sa première année avec les Saguenéens et avec la ferme intention de prendre les moyens pour corriger la situation. C'est exactement ce qu'il a fait pendant la période estivale.

« Il est vrai que je n'étais pas content l'an passé, raconte Rock Régimbald. Pendant l'été, sous la direction de mon entraîneur, je me suis très bien préparé. Je me suis entraîné avec de bons joueurs de hockey et j'ai fait une semaine de "power skating" avec un entraîneur

spécialisé. J'ai passé une autre semaine dans un camp de hockey où je patinais trois heures par soir.

« L'an passé, même si je n'étais pas content de ma saison, je savais que je pouvais mieux faire parce que ma première année dans un calibre a toujours été difficile. La deuxième saison a toujours été meilleure. Dans le midget AAA, ma première saison avec l'Intrépide de Gatineau a été passablement plus dure que ma deuxième. C'est ce que je tente de faire cette année. »

Le hockeyeur de l'Outaouais se montre un peu surpris de sa production offensive après quatre matchs. Il signale qu'il ne connaît habituellement pas ses meilleurs moments en début de saison. Il accepte évidemment cette façon d'entamer le calendrier et souhaite garder le rythme le plus longtemps possible.

En juin 2009, Régimbald est devenu un choix de première ronde des Saguenéens après avoir terminé au deuxième rang des pointeurs du circuit midget AAA avec une fiche de 20 buts et 44 mentions d'assistance. Depuis le début de la saison, il a amassé beaucoup plus de passes que de buts. Pour lui, cette situation n'est pas étonnante.

« C'est comme ça depuis le début de ma carrière, mentionne l'attaquant de 18 ans. Ce fut principalement le cas au midget AAA. J'ai terminé avec deux fois plus de passes que de buts. » □

« Il est vrai que je n'étais pas content l'an passé. Pendant l'été, sous la direction de mon entraîneur, je me suis très bien préparé. »

- Rock Régimbald

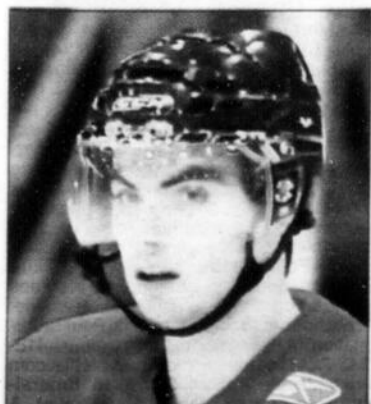
Remercié par les Sags la semaine dernière

Piette choisit l'Université Concordia

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Remercié la semaine dernière par les Saguenéens de Chicoutimi, Alexis Piette ne sera pas demeuré loin du hockey bien longtemps. Il poursuivra ses études et sa carrière de hockeyeur à l'Université Concordia.



Alexis Piette

Depuis son départ de Chicoutimi, les événements se sont bousculés dans la vie d'Alexis Piette. Il a pu jongler avec différentes options avant de choisir les Stingers.

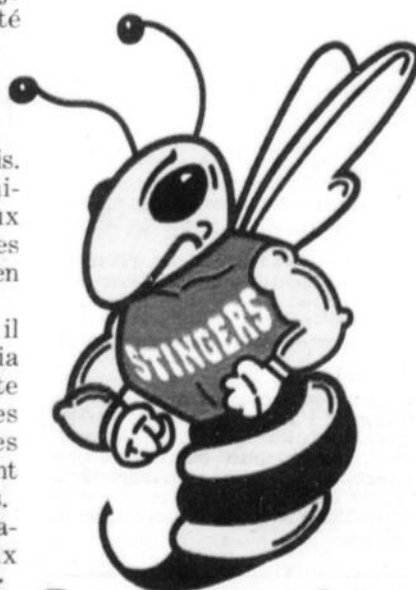
« J'étais un peu découragé, jeudi passé, quand Richard Martel m'a appris que je ne faisais plus partie des Saguenéens, raconte Alexis Piette, qui a participé à une première séance d'entraînement avec les Stingers, hier après-midi. Le lendemain, j'ai reçu des appels d'équipes junior AAA du Québec et junior A des Maritimes. Un peu plus tard, l'Université de Moncton m'a fait une proposition.

« Pendant un bon bout de temps, j'ai songé à accepter l'offre de l'Université de Moncton. C'était pratiquement décidé. Le programme de hockey est très bon et je sais qu'un gars comme Mathieu Bolduc joue là-bas. J'ai aussi reçu une offre de l'Univer-

sité Concordia. Quelqu'un que je connais m'a parlé de la qualité des programmes d'enseignement et j'ai finalement opté pour Concordia. De cette façon, je peux rester près de ma famille et étudier en anglais. Je veux faire mes études universitaires en anglais. Je veux me diriger dans le domaine des affaires et je crois qu'étudier en anglais me sera utile. »

Invité à expliquer comment il a pu être accepté à Concordia aussi rapidement, Alexis Piette rappelle qu'il a évolué avec les Mooseheads de Halifax et les MAINEiacs de Lewiston avant d'être échangé aux Saguenéens.

« Il n'y a pas d'études collégiales en Nouvelle-Écosse et aux États-Unis, note le hockeyeur de 20 ans. J'ai donc suivi des cours universitaires dans les dernières années et c'est pourquoi j'ai pu être accepté à Concordia. » □



Concordia
STINGERS

POINTES DE PLUME

• (SE) Tous les deux blessés à une cheville, **Alexandre Lavoie** et **Pierre-Karl Marion** rate-ront les matchs de vendredi et samedi contre Halifax et Moncton. **Emrik Guillemette**, qui a soigné une blessure à une épaule en début de semaine, doit reprendre sa place avec l'équipe aujourd'hui. Pour sa part, **Billy Lacasse**, lui aussi ennuyé par une épaule en mauvais état, doit rencontrer un orthopédiste dans les prochaines heures...

• Le nom du défenseur **Jérémy Barriault** a été ajouté à la liste des blessés des Saguenéens. Dans son cas, il est question d'une évaluation quotidienne...

• En raison des nombreux absents, l'entraîneur Richard Martel a rappelé **Marc-André Levasseur**, des Panthères junior AAA de Saint-Jérôme, et **Pierre-Maxime Poudrier**, des Commandeurs midget AAA de Lévis, pour les rencontres de la fin de semaine...

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns: SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: Philadelphie, Atlanta, Floride, New York, Washington.

Table with columns: SECTION CENTRALE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Cincinnati, St. Louis, Houston, Milwaukee, Chicago, Pittsburgh.

Table with columns: SECTION OUEST, G, P, MOY., DIFF. Rows: San Francisco, San Diego, Colorado, Los Angeles, Arizona.

Table with columns: LUNDI 20 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Philadelphia, Cincinnati.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: LIGUE AMERICAINE, SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto.

Table with columns: SECTION CENTRALE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Minnesota, Chicago, Detroit, Cleveland, Kansas City.

Table with columns: SECTION OUEST, G, P, MOY., DIFF. Rows: Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

Table with columns: LUNDI 20 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Yankees de N.Y., Baltimore, Detroit, Minnesota.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Cleveland, Houston, Tampa Bay, Kansas City, Seattle.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Seattle, Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: LIGUE AMERICAINE, SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto.

Table with columns: LIGUE NATIONALE, CALENDRIER PREPARATOIRE, MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: New Jersey, Philadelphia, Florida.

Table with columns: SECTION CENTRALE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Minnesota, Chicago, Detroit, Cleveland, Kansas City.

Table with columns: SECTION OUEST, G, P, MOY., DIFF. Rows: Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

Table with columns: LUNDI 20 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Yankees de N.Y., Baltimore, Detroit, Minnesota.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Cleveland, Houston, Tampa Bay, Kansas City, Seattle.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Seattle, Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: LIGUE AMERICAINE, SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto.

Table with columns: LIGUE NATIONALE, CALENDRIER PREPARATOIRE, MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: New Jersey, Philadelphia, Florida.

Table with columns: SECTION CENTRALE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Minnesota, Chicago, Detroit, Cleveland, Kansas City.

Table with columns: SECTION OUEST, G, P, MOY., DIFF. Rows: Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

Table with columns: LUNDI 20 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Yankees de N.Y., Baltimore, Detroit, Minnesota.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Cleveland, Houston, Tampa Bay, Kansas City, Seattle.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Seattle, Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: LIGUE AMERICAINE, SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto.

Table with columns: LIGUE NATIONALE, CALENDRIER PREPARATOIRE, MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: New Jersey, Philadelphia, Florida.

Table with columns: SECTION CENTRALE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Minnesota, Chicago, Detroit, Cleveland, Kansas City.

Table with columns: SECTION OUEST, G, P, MOY., DIFF. Rows: Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

Table with columns: LUNDI 20 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Yankees de N.Y., Baltimore, Detroit, Minnesota.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Cleveland, Houston, Tampa Bay, Kansas City, Seattle.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Seattle, Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: LIGUE AMERICAINE, SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto.

Table with columns: LIGUE NATIONALE, CALENDRIER PREPARATOIRE, MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: New Jersey, Philadelphia, Florida.

Table with columns: SECTION CENTRALE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Minnesota, Chicago, Detroit, Cleveland, Kansas City.

Table with columns: SECTION OUEST, G, P, MOY., DIFF. Rows: Texas, Oakland, Los Angeles, Seattle.

Table with columns: LUNDI 20 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Yankees de N.Y., Baltimore, Detroit, Minnesota.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Cleveland, Houston, Tampa Bay, Kansas City, Seattle.

Table with columns: MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Seattle, Tampa Bay, Kansas City, Seattle, Toronto.

Table with columns: MERCREDI 22 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: JEUDI 23 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: Houston, Atlanta, St. Louis, Mets de N.Y., San Francisco.

Table with columns: LIGUE AMERICAINE, SECTION EST, G, P, MOY., DIFF. Rows: New York, Tampa Bay, Boston, Toronto.

Table with columns: LIGUE NATIONALE, CALENDRIER PREPARATOIRE, MARDI 21 SEPTEMBRE, G, P, MOY., DIFF. Rows: New Jersey, Philadelphia, Florida.

Baseball senior régional

Une saison dominée par les Jays

SERGE ÉMOND semond@lequotidien.com CHICOUTIMI - Une autre saison de baseball senior au Saguenay-Lac-Saint-Jean a pris fin lundi soir avec le couronnement des Jays de Saint-Honoré. À leur championnat de la saison régulière, ils ont ajouté le titre des séries éliminatoires après une lutte de cinq parties contre les Giants.

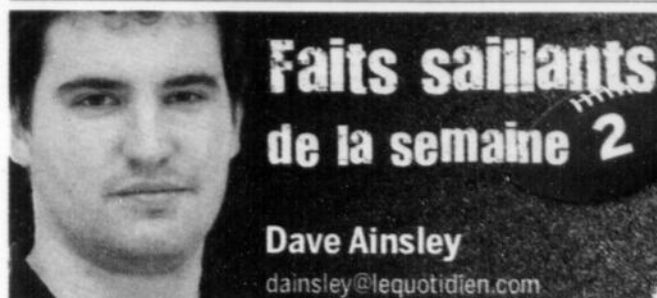
représente l'avenir de la ligue. «Les Giants ont aussi connu une bonne année. En début de saison, nous avons bien failli perdre les Giants en raison d'un manque de joueurs. Chaque équipe de la ligue a accepté de céder un joueur pour aider les Jays.» La douzième saison du circuit a été marquée par la présentation de son dixième tournoi interprovincial à Jonquière. L'événement a regroupé 14 équipes et sera de retour l'été prochain.

année à l'autre, nous avons toujours besoin de joueurs et il y a toujours une équipe qui boite un peu. Cela ne nous empêche pas de continuer. «Nous venons de connaître une bonne saison. L'intensité a monté, même en saison régulière. Dans quelques matchs, ça brassait un peu. Les joueurs veulent gagner. Il est important de vouloir gagner, mais il faut aussi éviter les débordements.» Nous vous avons raconté en début d'article que la saison de baseball senior est maintenant terminée. En fait, ce n'est pas tout à fait vrai. Il reste une étape à franchir, le championnat provincial. Il se déroulera en fin de semaine à Sorel-Tracy et la ligue régionale y a délégué une équipe d'étoiles dirigée par Patrick Bélanger.

terminée. En fait, ce n'est pas tout à fait vrai. Il reste une étape à franchir, le championnat provincial. Il se déroulera en fin de semaine à Sorel-Tracy et la ligue régionale y a délégué une équipe d'étoiles dirigée par Patrick Bélanger.



Les Jays sont les champions 2010 de la Ligue de baseball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean. (Courtoisie)



Faits saillants de la semaine 2

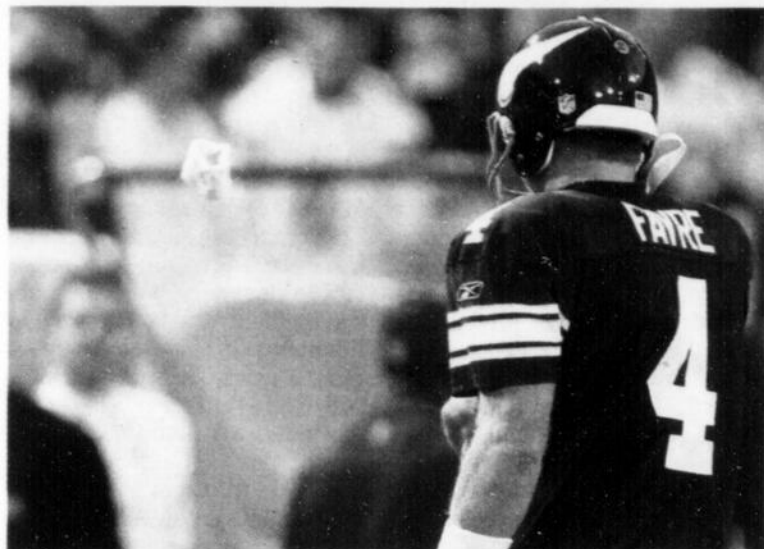
Dave Ainsley

dainsley@lequotidien.com

L'état des forces

Miguel Bujold

mbujold@lapresse.ca



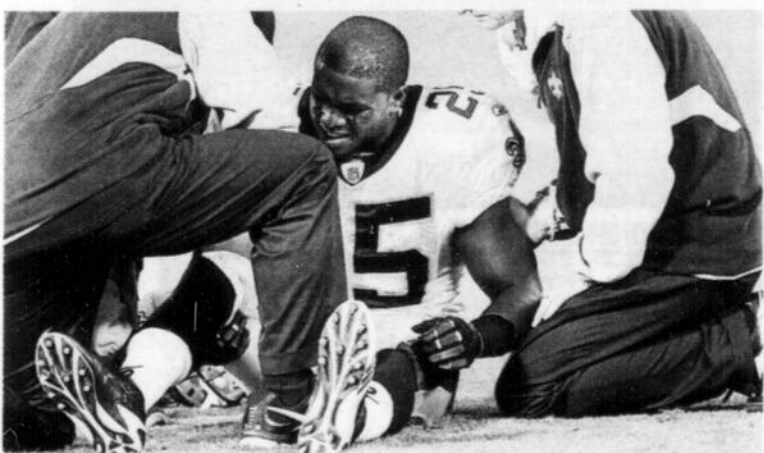
// FAVRE ET LES VIKINGS MANQUENT DE COHÉSION

Brett Favre a connu sa pire journée de travail depuis son arrivée avec les Vikings (0-2). Le quart-arrière a complété 22 de ses 35 passes, mais surtout, a lancé trois interceptions contre les Dolphins de Miami (2-0) qui n'en espèrent pas tant. Le porteur de ballon Adrian Peterson a récolté 145 verges, mais a été stoppé sur un quatrième essai et les buts à la ligne d'une verge, ce qui préservait la victoire des Dolphins par le pointage de 14-10.



// LE CAUCHEMAR DES COWBOYS

Ce qui devait être l'année des Cowboys est en train de tourner au vinaigre. La formation de Dallas, où aura lieu le Super Bowl en février, a subi une deuxième défaite en autant de matchs en début de saison, pour la première fois depuis 2001. Cette fois, les Bears de Chicago (2-0) ont joué les trouble-fêtes avec une victoire de 27-20. Le cauchemar des 'Boys pourrait s'étirer la semaine prochaine alors qu'ils rendront visite aux Texans (2-0), à Houston.



// LES SAINTS PERDENT BUSH, MAIS BATTENT LES 49ERS

Les Saints (2-0) ont peut-être battu les 49ers de San Francisco (0-2), mais ils ont perdu les services de l'une de leurs vedettes à l'attaque alors que le porteur de ballon Reggie Bush est tombé au combat. Bush a d'abord échappé un botté de dégagement au 4^e quart et l'a récupéré, mais s'est blessé à la jambe droite sur la séquence. Garrett Hartley a finalement donné la victoire aux siens 25-22 avec un botté de 37 verges alors que le chronomètre tombait à zéro. Bush devrait s'absenter pour une période de six semaines en raison d'une fracture du péroné.

1 - (1) SAINTS - Comme l'an dernier, la défense carbure aux revirements : cinq en deux matchs. Reggie Bush s'est fracturé un tibia et ratera six semaines.

2 - (2) PACKERS - Marshawn Lynch était le coéquipier d'Aaron Rodgers à l'Université de la Californie. Le demi des Bills serait disponible, et pourrait combler la perte de Ryan Grant.

3 - (5) COLTS - Dwight Freeney et Robert Mathis ont réussi les six sacs du club, eux qui en comptent déjà trois chacun.

4 - (7) STEELERS - Les deux seules fois qu'ils ont accordé 100 verges au sol à un demi depuis 2007, Aaron Smith n'était pas en uniforme. Ce n'est pas un hasard.

5 - (9) TEXANS - Leur spectaculaire remontée à Washington a démontré qu'ils devaient être pris au sérieux. Il s'agissait de la première victoire en prolongation de leur histoire (1-6).

6 - (3) RAVENS - Les nouveaux receveurs ne devaient-ils pas permettre à Joe Flacco de s'élever parmi les meilleurs quarts ? Il n'a complété que 48,1% de ses passes et a lancé cinq interceptions à ses deux premiers matchs.

7 - (12) JETS - LaDainian Tomlinson joue comme à ses belles années (138 verges en 22 courses). À l'inverse, le jeune Shonn Greene inquiète (70 verges en 20 courses).

8 - (4) PATRIOTS - Leur défense occupe le 27^e rang pour les verges accordées, et n'a provoqué que deux revirements.

9 - (14) DOLPHINS - Utilisé plus souvent en raison des départs de Joey Porter et Jason Taylor, l'ancien de la LCF Cameron Wake a déjà réussi 2,5 sacs.

10 - (13) CHARGERS - La recrue Ryan Mathews a quitté le match contre Jacksonville, mais sa blessure à une cheville ne serait pas sérieuse.

11 - (15) FALCONS - Sélectionné au premier tour en avril dernier, le secondeur Sean Weatherspoon mène l'équipe avec 15 plaqués.

12 - (24) BEARS - Contrairement à ce que prévoient quantité d'observateurs, l'union entre Mike Martz et Jay Cutler se déroule plutôt bien jusqu'à présent.

13 - (10) TITANS - Même s'il est composé de joueurs qui sont peu connus du public, leur front défensif demeure l'un des plus rapides et actifs du circuit.

14 - (16) BENGALS - Ont-ils envoyé une note de remerciement aux arbitres après leur match contre les Ravens ? Ray Lewis avait raison de se plaindre.

15 - (6) GIANTS - Insatisfait de son rôle, Brandon Jacobs aurait exigé une transaction. Ce n'est pas en récoltant 3,3 verges par course qu'il va susciter beaucoup d'intérêt.

16 - (11) COWBOYS - La bonne nouvelle : Miles Austin mène la ligue avec 288 verges de gains par la passe - 85 de plus que n'importe quel autre joueur. La mauvaise : tout le reste...

17 - (17) REDSKINS - Le demi de sûreté LaRon Landry performe enfin comme le joueur qu'on nous avait annoncé à sa sortie des rangs universitaires.

18 - (8) VIKINGS - Leur saison pourrait vite tourner au cauchemar s'ils perdent contre Detroit, dimanche. Leurs quatre adversaires suivants : Jets, Cowboys, Packers, et Patriots.

19 - (22) EAGLES - Si Michael Vick ne fait pas leur affaire, il fera celle de plusieurs autres équipes lorsqu'il sera un joueur autonome au terme de la saison. Il n'a que 30 ans.

20 - (25) 49ERS - Ils auraient vaincu les Saints s'ils n'avaient pas passé la soirée à se tirer dans le pied. N'empêche que ce match a sûrement rassuré leurs partisans.

21 - (20) CHIEFS - Ils sont chanceux d'être invaincus ; Matt Cassel a une cote d'efficacité de 55,8%, et leur meilleur receveur, Dwayne Bowe, totalise 58 verges de gains...

22 - (27) BUCCANEERS - Un mirage, leur beau début de saison ? On en aura une meilleure idée au terme de leur match contre Dick LeBeau et la défense des Steelers.

23 - (26) BRONCOS - Les demis de coin Champ Bailey et Andre' Goodman sont ennuyés par une blessure, ce qui n'est pas une bonne nouvelle à l'aube d'un match contre les Colts.

24 - (19) JAGUARS - Excellent la semaine précédente, David Garrard a été retiré du match contre les Chargers après avoir lancé quatre interceptions.

25 - (21) SEAHAWKS - Ils ont une fiche de 40-17 à domicile, et de 21-36 à l'étranger depuis 2003.

26 - (18) CARDINALS - Les Eagles accepteraient-ils d'échanger Vick ? Si c'était le cas, on espère que les Cards seraient les premiers en ligne.

27 - (28) LIONS - Les recrues Ndamukong Suh et Jahvid Best n'ont pas tardé à s'imposer : Suh a réussi un sac à ses deux premiers matchs, et Best mène l'équipe avec 98 verges au sol et 170 par la passe.

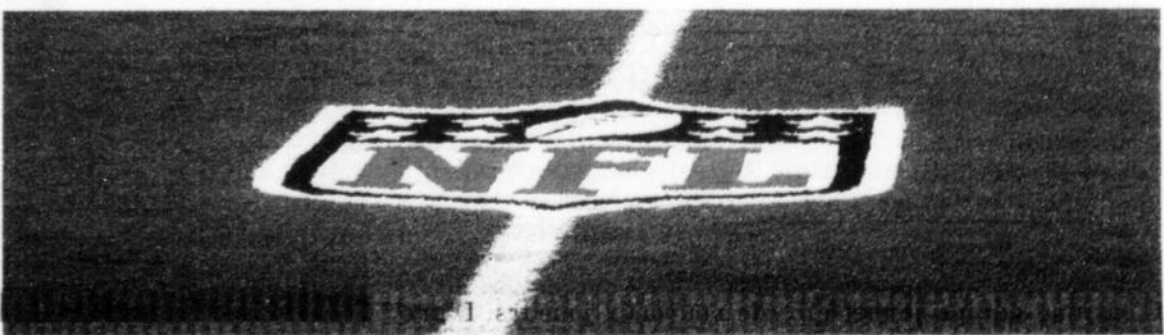
28 - (23) PANTHERS - Un feu de paille, Matt Moore ? Jimmy Clausen amorcera son premier match en carrière, dimanche.

29 - (32) RAIDERS - Repêché avant Chris Johnson, Ray Rice, Jonathan Stewart, Rashard Mendenhall, Felix Jones, Jamaal Charles, et Matt Forte, en 2008, Darren McFadden offre enfin un rendement digne d'un haut choix.

30 - (30) BROWNS - Ils affronteront les Ravens, les Bengals, les Falcons, les Steelers, les Saints, les Patriots et les Jets à leurs sept prochains matchs... Ça sent le premier choix en avril.

31 - (31) BILLS - Après avoir terminé au deuxième rang de la ligue avec 28 interceptions la saison dernière, ils sont toujours à la recherche de leur première en 2010.

32 - (29) RAMS - Ils ont perdu 27 de leurs 28 derniers matchs. Il n'y a rien à ajouter.



PARADIS RETRANCHÉ

Philippe Paradis, de Normandin, fait partie des joueurs qui ont été retranchés du camp d'entraînement des Blackhawks de Chicago, mardi. Paradis a été retourné à son équipe junior, le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard. Choix de première ronde des Hurricanes de la Caroline en juin 2009, Paradis a été échangé aux Maple Leafs de Toronto en décembre de la même année. Le 30 juin dernier, il a fait partie d'une transaction qui faisait passer Kris Versteeg des Hawks aux Leafs.

(Serge Émond)



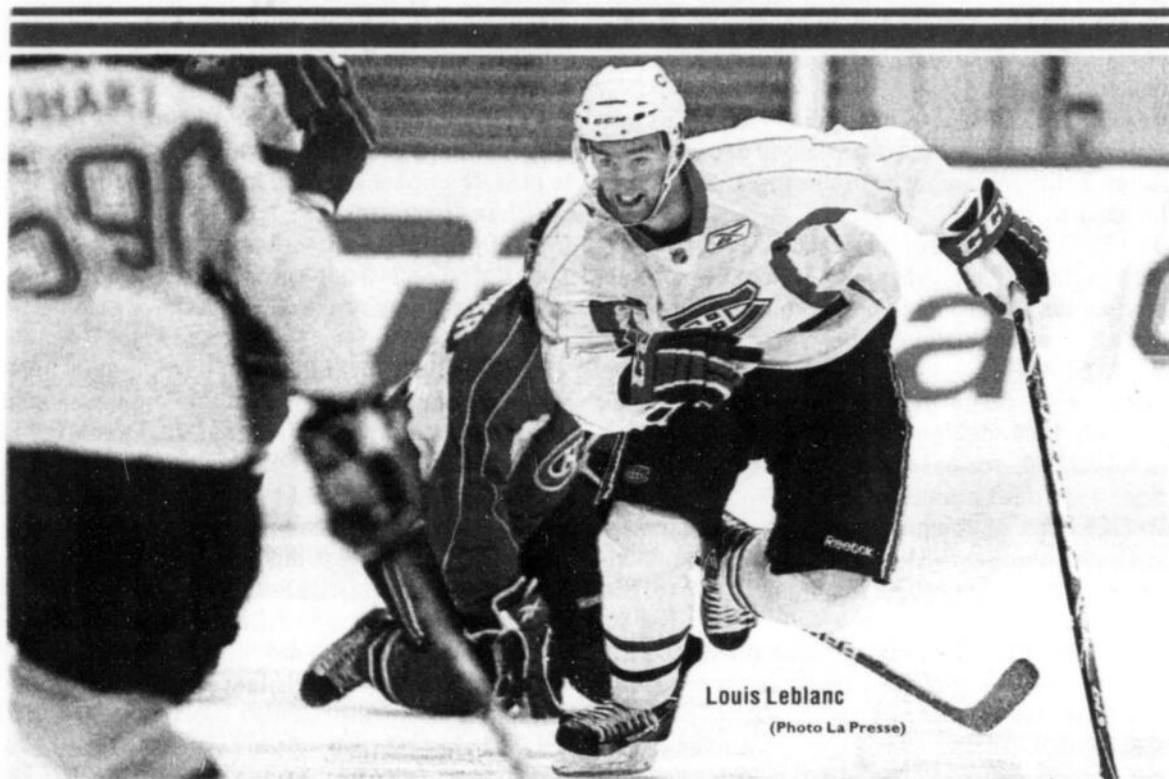
David Desharnais s'est entraîné sur le troisième trio du groupe B hier.

(Archives La Presse)

DANS LE GROUPE B

Le Canadien étant divisé en deux, c'est le groupe B qui devrait en toute logique affronter les Sénateurs d'Ottawa vendredi au Centre Bell. Lars Eller patinait au sein du gros trio de Scott Gomez et de Brian Gionta. Le nouveau venu Dustin Boyd évoluait avec Andrei Kostitsyn et Mathieu Darche. Les deux autres unités de quatre attaquants étaient les suivantes: David Desharnais, au centre des Ryan White, Max Pacioretty et Alexander Avtsin; Andreas Engqvist, avec les James Wyman, Ryan Russell et Jimmy Bonneau.

(Selon La Presse)



Louis Leblanc

(Photo La Presse)

Leblanc contre les Bruins

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

MONTRÉAL - Louis Leblanc et Jared Tinordi, les deux plus récents premiers choix au repêchage du Canadien, vivront un avant-goût du hockey professionnel en disputant ce soir le premier match préparatoire de la saison.

«J'ai hâte de voir où j'en suis rendu dans ma carrière de joueur, a indiqué Leblanc. Ce sera mon premier match au Centre Bell et ça va être une expérience de vie mémorable.»

La foule de Montréal n'aimant jamais à moitié, il ne faudra pas se surprendre si les amateurs scandent «Louis! Louis!» de la même façon qu'ils ont déjà accueilli Guillaume Latendresse ou P.K. Subban dans le passé.

// PAR LA BANDE

UN MESSAGE À POULIOT

Pour ce premier match pré-saison, le premier trio réunira Michael Cammalleri, Tomas Plekanec et Aaron Palushaj. On se souvient que Palushaj, obtenu l'an passé en retour de Matt D'Agostini, s'était illustré en marquant quatre buts lors d'un match intra-équipe au camp des recrues, la semaine dernière.

«Ce sera plaisant si ça arrive, mais je veux rester concentré sur mon match et jouer comme si c'était n'importe quelle partie», a ajouté Leblanc.

Ce dernier se retrouvera au centre de Gabriel Dumont et Andrew Conboy tandis que le grand Tinordi, lui, formera la paire à la ligne bleue avec Jaroslav Spacek.

«C'était l'un de mes objectifs que de participer à un match préparatoire», a confié Tinordi, pour qui le fait d'être un premier choix au repêchage ne garantissait pas un match cet automne.

«J'estime connaître un bon camp et d'avoir mérité de jouer cette rencontre, a ajouté le colosse de 6'6 et 203 livres.

«Certes, j'ai dû m'ajuster à la vitesse d'exécution quand les

joueurs de la LNH sont arrivés, car ils sont plus intelligents avec la rondelle et font des manoeuvres plus difficiles à anticiper.

«Mais je me suis tout de suite senti confortable à leurs côtés.»

Robuste contre les Bruins ?

Tinordi aura enfin l'occasion de démontrer l'élément robuste de son jeu, ce soir. Car il est toujours plus délicat d'y mettre toute la gomme dans des matchs intra-équipe.

Mais il devra réussir à concilier cette robustesse avec la vitesse d'exécution des Bruins. Dans les circonstances, le danger est toujours de se faire prendre hors position et, comme le veut le cliché, de ne pas «garder les choses simples». □

Tom Pyatt, Jeff Halpern et Maxim Lapierre formeront une unité qui pourrait très bien exister à un moment ou l'autre cette saison.

Le trio formé de Travis Moen, Ben Maxwell et Benoit Pouliot, quant à lui, est intéressant dans la mesure où Pouliot n'est pas avec ses compagnons de l'an passé.

Où se trouvaient Brian Gionta et

Scott Gomez, demandez-vous ? Ils étaient sur l'autre patinoire, hier matin, avec un certain Lars Eller sur leur flanc ! Jacques Martin n'aura donc pas lésiné avant d'envoyer un message à Pouliot.

«C'est important de voir comment Eller va réagir à l'aile et s'il peut jouer à cette position», a dit Martin.

(La Presse)

Championne de l'édition 2008

Le retour d'Alexa

JONQUIÈRE (JSTP) - Championne de l'édition 2008 du Challenger Banque Nationale de Saguenay, il est évident qu'Alexa Glatch aimerait bien reconquérir son titre en 2010, elle qui revient d'une blessure au dos. Elle a franchi un premier pas en ce sens hier, en disposant de la Canadienne Maureen Drake en deux manches, 6-2, 6-3.

Une belle satisfaction pour l'Américaine (373^e) qui avait déjà subi la défaite contre l'ancienne #1 du tennis féminin au Canada. À l'époque, Glatch faisait ses débuts sur le circuit professionnel. «J'ai joué une fois contre elle quand j'avais 14 ou 15 ans et elle m'avait infligé une bonne défaite. Je m'attends donc à ce que ce ne soit pas facile aujourd'hui (hier)», avait-elle indiqué juste avant son match. Cette fois-ci, Glatch a imposé son jeu.

Après sa victoire à Saguenay en 2008, la Californienne, qui vient tout juste de célébrer ses 21 ans, avait poursuivi sur une bonne lancée. «J'ai connu une bonne année après le tournoi de Saguenay. Avant de me blesser, j'étais classée 102^e (août 2009). Puis, j'ai été tenue à l'écart du

jeu de novembre 2009 à février dernier environ. J'ai perdu mes points et j'essaie actuellement de retrouver mon rang», explique-t-elle en substance. Alexa Glatch ne prend personne à la légère au Saguenay. «Il y a beaucoup d'excellentes joueuses inscrites et autant de bonnes adversaires. Je vais prendre les matchs un à la fois.»

En entrevue d'avant-match, Maureen Drake avoue qu'elle s'est présentée au Club de tennis intérieur Saguenay, sans objectifs précis, si ce n'est de jouer son meilleur tennis. «Je n'ai pas beaucoup joué de challengers dans les trois dernières années parce que j'enseignais le tennis. Actuellement, comme je n'enseigne pas, je peux participer à plus de tournois et j'en jouerai davantage en 2011. J'aime encore jouer et compétitionner et je projette de participer à des tournois du Grand chelem. Je suis en train de retrouver une bonne forme physique. Si je ne suis capable de le faire, alors pourquoi pas ? » rétorque la Torontoise (783^e) qui avait fait équipe avec Aleksandra Wozniak à Saguenay en 2007. □



Championne du Challenger Banque Nationale de Saguenay en 2008, l'Américaine Alexa Glatch a réussi son entrée en simple en disposant de la Canadienne Maureen Drake 6-2, 6-3.

(Photo Jeannot Levesque)

LE TOURNOI EN BREF

• Catherine Parenteau Saint-Antoine est une bonne athlète. Avant de se concentrer entièrement au tennis, elle a déjà été artilleuse au baseball. Même qu'en 2007, elle avait raflé le titre de joueuse féminine de l'année dans le cadre du gala de la Fédération de baseball Québec. À l'époque, on disait qu'elle possédait la meilleure rapide au Canada chez les 13 ans et moins...

• L'entraîneur de Valérie Tétrault n'est pas Martin Laurendeau, mais bien son frère Simon...

• La Russe Nika Kukharchuk a été impliquée dans un léger accrochage sur le boulevard Saint-Paul. Heureusement, elle n'a pas été blessée et a pu jouer son match hier soir.

la jeune Parenteau Saint-Antoine n'a pas de lien de parenté avec l'ancien joueur des Saguenéens, Pierre-Alexandre Parenteau...

• La Russe Nika Kukharchuk a été impliquée dans un léger accrochage sur le boulevard Saint-Paul. Heureusement, elle n'a pas été blessée et a pu jouer son match hier soir.

Heureusement, elle n'a pas été blessée et a pu jouer son match hier soir.



Valérie Tétreault a mis la foule de son côté.

(Photo Michel Tremblay)

Challenger Banque Nationale de Saguenay

Facile pour Valérie



Johanne St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Contrairement à l'an dernier, Valérie Tétreault n'aura pas brûlé trop de cartouches pour son match initial du 5^e Challenger Banque Nationale de Saguenay. La 6^e favorite a été plutôt expéditive face à la jeune Montréalaise Élisabeth Abanda, l'emportant 6-2, 6-0 au Club de tennis intérieur Saguenay, devant une belle foule qui était partagée entre le goût d'encourager leur joueuse chouchou depuis cinq ans ou la relève prometteuse.

Tétreault menait 4-1 lorsque sa jeune rivale a réussi à bien placer ses coups pour faire 4-2. Puis, cette dernière a bien failli briser le service de Tétreault qui a résisté. Au grand dam d'Abanda qui a mis du temps à se ressaisir.

« Le moment-clé est celui où j'ai sauvé des points de bris à 4-2, a reconnu la gagnante. Dans le 2^e set, j'ai senti que son niveau a baissé un petit peu et elle a fait un peu plus d'erreurs. J'ai pu en profiter. En même temps, moi, j'ai peut-être haus-

« Le moment-clé est celui où j'ai sauvé des points de bris à 4-2. »

- Valérie Tétreault

sé mon jeu aussi. Je sentais que je prenais la balle un peu plus tôt et j'étais un peu plus agressive. Ça a porté fruits ».

« Je savais très bien que la pression était sur moi, mais j'essayais de me concentrer sur ce que j'avais à faire. Je suis contente que ça ne se soit pas éternisé. L'an passé, j'avais gagné 7-6 au 3^e set dans un match de trois heures et ma récupération avait été plus difficile pour le reste de la semaine. »

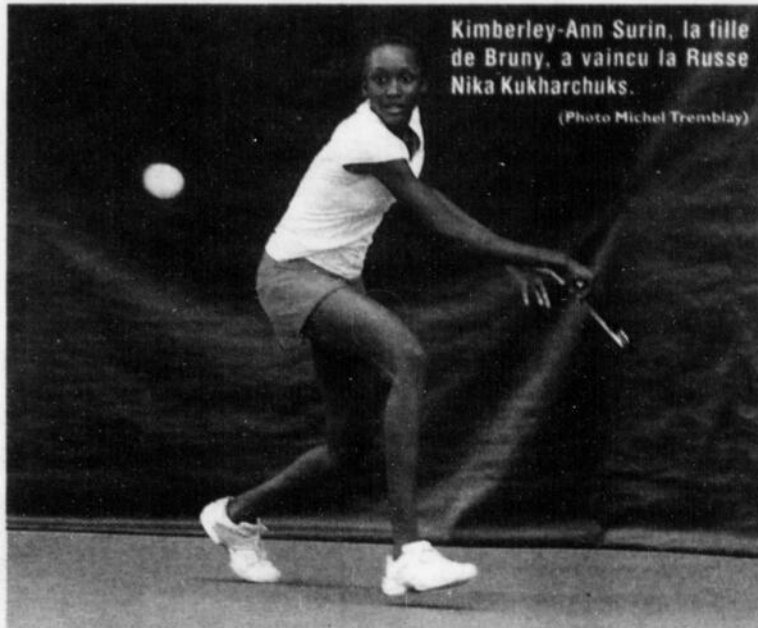
De fait, Tétreault n'aura pas grand repos puisqu'elle rejoue cet après-midi contre Gabriela Dabrowski. « Je la connais moins qu'Élisabeth (Abanda), mais c'est une fille qui remet beaucoup de balles en jeu, qui a un bon jeu de jambes et qui se déplace vite. Il va falloir que je sois celle qui prend les devants sur le terrain », estime la 6^e tête de série. De plus, elle admet qu'elle devra aussi hausser son efficacité sur son premier service.

Abanda déçue

De son côté, Élisabeth Abanda avouait son insatisfaction quant à son jeu. « Je ne suis pas trop satisfaite de la façon dont j'ai joué. Je trouve que j'ai commis beaucoup trop d'erreurs. J'ai quand même bien joué au début du premier set, mais ça s'est dégradé vers la fin. À 4-2, ça m'a un peu déconcentrée. Elle a vraiment été plus forte que moi aujourd'hui (hier) », a résumé l'athlète de 16 ans qui retourne à Montréal aujourd'hui. □

SURIN REMPORTE SON PREMIER MATCH PRO

La Montréalaise Kimberley-Ann Surin, classée 402 junior mondiale, a causé la surprise du jour en vainquant 7-5, 6-4, la Russe Nika Kukharchuks (739^e). Du même coup, la longiligne et rapide athlète de 16 ans a signé sa toute première victoire professionnelle. « Je pense que j'ai imposé mon jeu plutôt que d'attendre qu'elle me donne les opportunités de finir le point. Je pense qu'elle a été déstabilisée parce que dans sa tête, elle pensait que ce serait facile de jouer contre une junior. J'ai vu dans son visage qu'elle était surprise d'avoir cette opposition », raconte la fille du sprinter Bruny Surin, visiblement fière d'elle. Outre sa rapidité, elle estime que son service a contribué à son succès. « J'ai perdu une ou deux fois mon service tandis que je l'ai brisée deux ou trois fois. » La recrue du Centre national d'entraînement de Montréal risque de frapper un noeud jeudi, alors qu'elle affrontera la 8^e favorite, Heidi El-Tabakh.



Kimberley-Ann Surin, la fille de Bruny, a vaincu la Russe Nika Kukharchuks.

(Photo Michel Tremblay)

EUGÉNIE BOUCHARD AFFRONTERA MARINO

La favorite, Rebecca Marino, a facilement disposé de sa compatriote, la Canadienne Katarena Paliivets 6-2, 6-0. Jeudi, elle aura comme adversaire l'une des étoiles montantes de la relève canadienne, la Québécoise Eugénie Bouchard. Cette dernière a disputé un bon match, hier, en vainquant l'Américaine Alexandra Mueller 7-6 (4), 6-2.

Bouchard (587^e) estime avoir bien joué contre Mueller (437^e) qu'elle affrontait pour la première fois. « C'était un bon match. J'ai vraiment bien joué, alors je suis heureuse de l'avoir gagné et de pouvoir jouer un autre match jeudi », a indiqué l'athlète de 16 ans qui s'exprime aussi bien en anglais qu'en français. La commande sera encore plus grosse aujourd'hui contre Marino. « Je sais qu'elle a un gros service, alors avec mon entraîneur, nous avons pratiqué mes retours. Et je vais me présenter au match avec l'idée que je n'ai rien à perdre puisqu'elle est la favorite. Je vais juste jouer de mon mieux et on va voir ce qui va arriver », conclut celle qui a déjà pratiqué avec Marino.

CATHERINE PARENTEAU SAINT-ANTOINE BATTUE

Après avoir causé une surprise lors des qualifications en vainquant la 4^e favorite, Catherine Parenteau Saint-Antoine a baissé pavillon 6-3, 6-1 aux mains de l'Australienne Johanna Konta (293^e). L'athlète de 16 ans aurait aimé offrir une meilleure opposition. « Mon entraîneur trouve que j'ai super bien joué, mais moi je pense que j'aurais pu faire mieux. À mon premier set, j'ai vraiment bien joué, mais au 2^e, j'étais moins là parce que je savais que j'avais une bonne joueuse devant moi », raconte celle qui vit son tout premier tournoi professionnel, et qui par surcroît, a réussi à atteindre le tableau principal.

(Johanne Saint-Pierre)

Horaire et résultats

Aujourd'hui	Jorgelina Cravero VS Liga Dekmeijere	Rebecca Marino (1) bat Katarena Paliivets 6-2, 6-0
Court central	Johanna Konta VS Stéphanie Foretz-Gacon (7)	Heidi El Tabakh (8) bat Ekaterina Shulaeva 6-1, 7-6 (4)
À compter de 10h	Pas avant 14h30	Valérie Tétreault (6) bat Élisabeth Abanda 6-2, 6-0
Lina Litvak VS Madison Brengle (5)	M. Harkins/A. Mueller VS M. Brengle/L. Dekmeijere	Johanna Konta bat Catherine P. Saint-Antoine 6-2, 6-1
Katie Ruckert VS Jamie Hampton (3)	Pas avant 17h	Alison Riske (2) bat Danielle Mills 6-2, 6-0
Rebecca Marino (1) VS Eugénie Bouchard	J. Konta/V. Tétreault VS J. Cravero/S. F. Gacon	Alexa Glatch bat Maureen Drake 6-2, 6-3
Pas avant 14h30	S. Beltrame/M. Erakovic gagnent par forfait	Gabriela Dabrowski bat Chloe Jones 7-5, 6-3
Valérie Tétreault (6) VS Gabriela Dabrowski	Résultats de mardi	Tamaryn Hender bat Carol Zhao 6-0, 6-2
Pas avant 18h30	Séverine Beltrame (4) bat Elisabeth Lumpkin 6-1, 6-4	Kimberley-Ann Surin bat Nika Kukharchuk 7-5, 6-4
Tamaryn Hender VS Alison Riske (2)	Eugénie Bouchard bat Alexandra Mueller 7-6 (4), 6-2	
H. El-Tabakh/R. Marino VS E. Bouchard/G. Dabrowski	Court no. 1	
	À compter de 10h	
	Marina Erakovic VS Amra Sadikovic	



Mazda à VOUS DE JOUER

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

MAZDA 3 BERLINE 2010

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
60
MOIS*



Modèle GT illustré



Informez-vous sur ce nouveau programme très avantageux

VOITURE LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC*

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE**

POUR UNE 8^e ANNÉE CONSÉCUTIVE,
MEILLEUR ACHAT selon
LE GUIDE DE L'AUTO^{MC} 2011

MAZDA 3 SPORT 2010

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
60
MOIS*



Modèle GT illustré

VENEZ DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE MAZDA 2 2011. VROUM-VROUM. CONCENTRÉE^{MC}.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS plus CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

2324263

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Financement à l'achat aux particuliers de 0 % sur tous les modèles Mazda 2010 neufs. Exemple de financement : Basé sur la MAZDA3 berline GX (D45550A00) 2010 neuve avec un prix tout inclus de 17 456 \$ (incluant : PDSF de base pour la nouvelle MAZDA3 GX (D45550A00) 2010 neuve de 15 995 \$, les frais de transport et de préparation (1 395 \$) et les frais d'inscription au ROPRM (66 \$)) et un financement à l'achat de 15 000 \$ au taux de 0 % pour 60 mois, les paiements mensuels sont de 250 \$ et les frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les prix des concessionnaires peuvent varier. Location et financement sur approbation du crédit pour clients admissibles seulement. Une commande auprès d'un autre concessionnaire peut être requise. Aucune combinaison d'offres possible. Visitez mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis. Selon le rapport de l'AIAMC, janvier à août 2010. **Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).